

fegl official amtsblatt

büwo
gesamtausgabe

GZA/AZA • 7007 CHUR/CUERA

organ official da publicaziun dalla surselva
amtliches publikationsorgan der surselva
herausgegeben in zusammenarbeit mit



Nr. 42, 16. Oktober 2026
35. annada/35. Jahrgang
www.suedostschweiz.ch

**30
JAHRE**

IMMOBILIENKIOSK.CH
VERMITTLUNG, KAUF, VERKAUF
FAMILIE HOSIG

**Energia
Alpina**

Nos indrezs da produc-
ziun segireschan
igl avegnir energetic.

**24H FÜR SIE DA.
KANALREINIGUNG
KANALUNTERTHALT**

081 936 01 65

montalta.ch

Montalta Kanalservice AG

**WINTER-
SAISONSTART**

16., 17. UND 19. OKTOBER 2026

**14% RABATT
AUF DAS GESAMTE
SORTIMENT**

(exkl. Service, Vermietung und
Nettoartikel)

**Gian Marco
Menzli,**
Geschäftsführer
Menzli Sport

ILANZ, DISENTIS UND LAAX DORF

MENZLI SPORT

**INTERSPORT
RENT**

CUNTEGN/INHALT

■ PUBLICAZIUNS UFFICIALAS/ AMTLICHE MITTEILUNGEN

Cantun/Kanton –
Regiun Surselva –
Formaziun/Bildung Surselva –
Surselva **3**

■ VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN

Breil/Brigels 10	Obersaxen /
Disentis/	Mundaun 22
Mustér 12	Safiental –
Falera 13	Sagogn 24
Ilanz/Glion 14	Schluein 25
Laax 19	Sumvitg 25
Lumnezia 20	Trun 26
Medel/	Vals 27
Lucmagn 21	

Occurrenz/Veranstaltungen –
Pleivs/Pfarreimteilungen **28**

**FINDE
IMMER
WAS DU
SUCHST.**

geniallokal-initiative.ch

TELEFONISCHE ERREICHBARKEIT

Die Samedia ist telefonisch unter Tel. 081 255 52 53
von Montag, 10 Uhr, bis Donnerstag, 12 Uhr,
für Sie erreichbar und unterstützt Sie
kompetent bei all Ihren Anliegen.

**DIE ANDERE ART,
IMMOBILIEN ZU VERKAUFEN**



Schulstrasse 46
7130 ILANZ
081 925 41 51
info@immo-darms.ch
www.immo-darms.ch

CINEMA SIL PLAZ Ilanz

Fr, 16.10., 20.00 SIE GLAUBEN AN ENGEL,
HERR DROWAK?
Sa, 17.10., 20.00 THE ODYSSEY
Mi, 21.10., 20.00 VATERLAND
Do, 22.10., 20.00 NAZA
Fr, 23.10., 20.00 SIE GLAUBEN AN ENGEL,
HERR DROWAK?

Infos + Reservation: cinemasilplaz.ch

06. – 27. 11.2026

Ustria Pop-Up Restaurant «ZUM FROHEN EINTOPF»

Eintopf-Gerichte und Brocki-Flair in der Ilanzer Altstadt. Passionierte Hobbyköch:innen sorgen für Gaumenfreuden, das Ambiente zaubern die Feschtland-Brockis Ilanz und Chur. Reservation erforderlich! info@zezzaneera.ch
Details und Menüs www.zezzaneera.ch



HAUS FLOHMARKT
Sichern ♥ Entdecken ♥ Freuen

17.10.2026
10:00 Uhr – 15:00 Uhr
Via Vitg 5
7127 Sevgein

Es erwartet euch:
Geweihe
Antikes Geschirr und Möbel
Gläser, Vasen
Fischereiartikel
und noch vieles mehr ...

Altes findet neue Geschichten ...
Gratis Wurst vom Grill für alle!



AKTION! Frisch, mit Top Qualität!
gültig bis 21. Oktober 2026

Rindsvoressen 100g nur 3.25	Schweinsnierstück am Stück 100g nur 2.45	Alpengiller geräuchert 100g nur 1.95
---	--	--

stadt metzg ilanz ★★★★★
Tradition | Qualität | Leidenschaft
☎ 081 925 15 64

LIVE-WEBINAR FÜR FÜHRUNGSKRÄFTE

**2 STUNDEN.
3 ANWENDUNGEN.
EIN EIGENER
KI-ASSISTENT.**

27. Oktober 2026 | 9:00–11:00 Uhr | online

Anmeldung: ki.somedia.ch

somedia




CRESTA SPORT
OBERSAXEN

Herbstmarkt
17.10.2026
9 - 17 Uhr

NEUE SKISCHLEIFMASCHINE VORFÜHRUNG

RACLETTE

Fatschas glischontas
ART DA FATSCHAS

KINDER-SCHMINKEN
ab 14 Uhr

Oktober 2026 – April 2027 Klassik in der zezzaneera musica classica a Glion

Klassische Konzerte in der Ilanzer Altstadt
30. Okt 2026: Franco Mettler / Gion Andrea Casanova
22. Jan 2027: Josef Gilgenreiner / Franz Ortner
19. Feb 2027: Mathias Kleiböhmer / Christine Meyer
11. Mär 2027: Preisträger:innen H. Schaeuble Award
15. Apr 2027: Alexa Deplazes / Laura Zangger

Eintritt: CHF 25.00

Reservation erforderlich: info@zezzaneera.ch
Weitere Informationen: www.zezzaneera.ch

Ich suche einen liebevollen Partner (65–76 Jahre) für eine feste Beziehung.
Du solltest treu, mobil und unternehmungslustig sein.
Wenn du echtes Interesse an einem persönlichen Kennenlernen hast, freue ich mich auf deinen Anruf:
+41 78 847 46 68



PHOTOCAB.CH
DRÜCKDICH!

Wir schaffen Erinnerungen

400 Prints inklusive

FOTOBOX
HERBST/WINTER
AKTION
FÜR PRIVATE PARTYS
ab **590.- CHF**

Photocab GmbH
7000 Chur
081-833-77-77

jetzt buchen



Pegnas Deplazes SA
7173 Surrein
081 943 11 35
info@specksteinofenbau.ch
www.specksteinofenbau.ch



Publicaziuns officialas • Amtliche Mitteilungen

SURSELVA

Chor viril Ligia Grischa/ Männerchor Ligia Grischa

La fin d’october entschevein nus nies 175. onn da cant Alla radunonza generala che ha liug, ils 25 d’october 2026 allas 19:00 ell’aula dalla casa scola a Glion envidein nus era cantadurs novs che han tschaffen da cantar e guder bialas uras da cant ensemen cun nus. Per ulteriuras damondas ni sclariments s’annunziei tier: 079 632 17 64

Am Sonntag beginnt die Ligia Grischa ihr 175 Gesangs-jahr.

Zur Generalversammlung, welche am Sonntag, 25. Oktober 2026 um 19:00 Uhr in der Aula der Schulanlage Ilanz stattfindet, sind neue Sänger herzlich willkommen. Für Fragen wenden Sie sich bitte Telefon 079 632 17 64.

Guida inscenada tras il marcau vegl da Glion

In actur meina a moda simpatica tras il marcau vegl da Glion e presenta duront la guidada differentas figuras dalla historia dil marcau da Glion.

Sonda, ils 17 d’october 2026, 14.30

Cuoz: ca. 60 minutas
Sentupada: avon il Museum Regiunal Surselva
Realisaziun: da tutt’aura
Annunzia: ei drova negina annunzia
Informaziuns supplementaras: www.annacatrina.ch

Inszenierte Führung durch die Altstadt von Ilanz

Ein Schauspieler führt auf sympathische Art durch die Altstadt von Ilanz und verkörpert während des Stadtrundganges diverse Figuren aus der Geschichte der Stadt Ilanz.
Samstag, 17. Oktober 2026, 14.30 Uhr
Dauer: ca. 60 Minuten
Treffpunkt: vor dem Museum Regiunal Surselva
Durchführung: bei jeder Witterung
Anmeldung: keine Anmeldung nötig
Weitere Infos: www.annacatrina.ch

Pro Senectute Grischun

Suentermiezdi da sault a Glion

Il proxim sault per senioras e seniors ha liug **gievgia, ils 22 d’october 2026** dallas 14.15–18.00.
Liug: ARGO, Cafeteria, Via La Pumera 12, 7130 Glion
Musica: Kapelle Schesaplana
Sclariment: Marianne Herrmann, 078 845 71 64
Adatg: Per plascher buca parcar sils parcadis da «La Pumera».

Tanznachmittag in Ilanz

Der nächste Tanznachmittag für junggebliebene Seniorinnen und Senioren ist am **Donnerstag, 22. Oktober 2026** von 14.15–18.00 Uhr.
Ort: ARGO, Via La Pumera 12, 7130 Ilanz
Tanzmusik: Kapelle Schesaplana
Auskunft: Marianne Herrmann, 078 845 71 64
Achtung: Die Parkplätze beim «La Pumera» dürfen nicht benützt werden!

Frauenverein Ilanz

Der Frauenverein Ilanz lädt herzlich zum «Backkurs mit süssem Hefeteig» ein.
Informationen dazu siehe unter Gemeinde Ilanz/Glion

Gruppa Seniorenstammtisch «da cumpignia»

Sie unter Ilanz/Glion!

Pro Senectute Surselva

Gruppa da viandar, Gievgia, ils 22 d’october 2026. Viadi final Andiastr – Pigniu

Sentupada: Staziun RhB Glion
09:34: Partenza da Glion cun l’auto da Posta Kante C
16:24: Arrivada a Glion
Viadi: a pei 2 uras, 6 km, 230 m ensi, 110 m engiu.
Sempel gentar en l’ustria a Pigniu tier Kurt Isenegger.
Prender cun zatgi da beiber ed in pign Picnic per la viadi. Annunzia entochen mardis allas 20.00. Menadra: Heidi Günthart, 077 400 09 69, guenthart.heidi@bluewin.ch

Wandergruppe, Donnerstag, 22. Oktober 2026, Schlusswanderung Andiastr – Pigniu

Treffpunkt: Bahnhof RhB Ilanz
09.34: Abfahrt ab Ilanz mit dem Postauto Kante C
16.24: Ankunft in Ilanz
Wanderzeit: 2 Stunden, 6 km, Aufstieg 230 m, Abstieg 110 m

Numeras impurtontas da telefon

Survetsch medicinal d’urgenza

October 2026

Surselva

Täglich 0844 500 300
17/18 Dr. med. A. Kehler 0844 500 300

Flims-Trin

17-23 Dr. med. Reiser 081 911 13 13

Regionalspital Surselva, Ilanz/Glion 081 926 51 11

Psychiatrische Dienste Graubünden

Telefon 058 225 25 25
(24 Stunden am Tag erreichbar)

Apotecas/Apotheken

Disentis/Mustér:

Apoteca Desertina 081 947 64 65

Flims + Ilanz/Glion:

17-23 Coop vitality Apotheke Flims 058 878 87 10

Ausserhalb der regulären Öffnungszeit wird ein Zuschlag erhoben.

Sanitätsnotruf 144

Procap Grischun

Bündner Behinderten-Verband 076 331 40 79
Rechtsberatung für Behinderte 081 941 25 32

Pro Infirmis Ilanz

Für Fragen rund um Behinderung
sowie Rechtsberatung 058 775 17 29

Magasin regiunal per mobiliari da malsauns e material da tgira

081 947 44 49/079 486 41 92

Fragile Ostschweiz für Hirnverletzte Menschen

Treffpunkt: Ilanz 076 331 40 79
meyer.weber@bluewin.ch

Pro Senectute

Geschäftsstelle SanaSurselva
Ilanz/Glion 081 300 35 40

Spitex Cadi, www.spitexcadi.ch 081 936 36 40

Spitex Foppa 081 926 50 90

Spitex Selva 081 921 55 05

Ombudsstelle für Alters- und Spitexfragen GR

lic. iur. Elisabeth Blumer, Quaderstrasse 5
Postfach 26, 7002 Chur 0844 80 80 44

Wichtige Telefonnummern

Ärztlicher Notfalldienst

Oktober 2026

Heilpädagogischer Dienst Graubünden

081 257 02 80

Alzheimer Beratungsstelle Surselva

Brigitte Büchel, E-Mail: brigitte.buechel@alz.ch
Ilanz/Glion 079 154 73 62

Regionale Sozialdienste

Ilanz/Glion: Via dalla Staziun 31 081 257 62 30

Disentis/Mustér: Via Sursilvana 25 081 257 62 31

KESB Kindes- und

Erwachsenenschutzbehörde

Surselva, www.kesb.gr.ch 081 257 62 40

RAV, Ilanz/Glion 081 257 62 14

Giuventetgna Cadi

Post da lavur da giuventetgna Cadi

Gabriela Cabalzar, Via Sursilvana 93, Sumvitg
www.giuventetgnacadi.ch 078 673 57 38

Tierarztpraxis Capricorn AG

Bahnhofstrasse 31, 7130 Ilanz/Glion 081 926 90 00

anima’ Tierarztpraxis AG

Via Santeri 12, 7130 Ilanz 081 925 23 23

Einfaches Mittagessen im Restaurant in Pigniu bei Kurt Isenegger. Nimm etwas zum trinken und ein kleines Picnic mit für die Wanderung. Anmeldungen bis Dienstag, 20.00 Uhr.

Wanderleiterin: Heidi Günthart, 077 400 09 69, guenthart.heidi@bluewin.ch

Giugs da ballapei en Surselva

Club da ballapei Lumnezia

Sonda, ils 17 d'october

4. *ligia*

15:00 CB Lumnezia 1 - US Schluein Ilanz 2, Bual, Vella

Dumengia, ils 18 d'october

5. *ligia*

15:00 CB Lumnezia 2 - FC Thusis/Cazis 2, Sogn Bistgaun, Degen

CB Trun/Rabius

Venderdis, ils 16 d'october 2026

5. *ligia*

20.00 CB Trun/Rabius 2 Grp. – FC Orion Chur 1, a Trun

Dumengia, ils 18 d'october 2026

3. *ligia*

15.00 CB Trun/Rabius 1 Grp. – FC Mels 1, a Trun

Club da ballapei US Danis-Tavanasa

Sonda, ils 17 d'october 2026

umens, 5. ligia

16:00 US Rueun : US Danis-Tavanasa, a Rueun

Dumengia, ils 18 d'october 2026

dunmas 2. ligia

13:30 FF Toggenburg : Team Surselva, a Bütschwil

Uniun sportiva Rueun

Sonda, ils 17 d'october 2026

5. *ligia*

16.00 US Rueun – US Danis-Tavanasa 1 Grp., Isla, Rueun

Uniun sportiva Schluein/Ilanz

Freitag, 16. Oktober 2026

Senioren 30+

20.00, FC Untervaz – US Schluein Ilanz, Rüfeli, Untervaz

Samstag, 17. Oktober 2026

FF-17 Juniorinnen

11.00, FC Ems – Team Surselva, EMS-Arena Vial, Domat/Ems

4. *Liga*

15.00, CB Lumnezia – US Schluein Ilanz, Bual, Vella

2. *Liga*

18.00, US Schluein Ilanz – FC Eschenbach, Crap Gries, Schluein

Sonntag, 18. Oktober 2026

B Promotion Junioren

14.30, FC Mels – Team Surselva Foppa, Tiergarten, Mels

Uniun Trun cultura

www.trun-cultura.ch

SPAZI d'art Matias SPESCHA

9 da matg - 18 d'october 2026, aviart: venderdis - dumengia, mintgamai 14.00-17.00.

Spescha & Spescha Energy Fields

In ulteriur punct culminont ella seria d'exposiziuns tochen dacheu ei igl unic inscunter d'art denter l'ovra da Venice Spescha e siu bab Matias. Era per l'artista, nasschida 1956 a Paris, carschida si a Trun e Turitg stat la fascinaziun e sensibilitad per fenomenos d'art el spazi el center, denton sespleigan sias ovras en autras dimensi-

uns e cun auter material che quellas da Matias Spescha.

Finizium musicala: dumengia, ils 18 d'october, allas 14:30 uras resunan cumposiziuns sonoras da Simone & Michael Voss. Lur spazis da tuns multifars entran en dialog cun las ovras da Venice Spescha e Matias Spescha ed amplificheschan l'exposiziun per ina dimensiun auditiva. Vibraziuns, resuns e camps da tuns atmosferics laian sentir immediat l'energia. Visitadras e visitaders ein cordialmein envidai da viver la finizium dall'exposiziun sco giug sensual da maletg, spazi e tun. Il concert ei cumprius ell'entrada.

CASA CARIGIET

La CASA CARIGIET fa pausa tochen la stad 2027 ed arva sias portas per l'exposiziun «Ord fontauna» cun ovras dad Alois Carigiet.

SPAZI d'art Matias SPESCHA

Vom 9. Mai - 18. Oktober 2026, geöffnet: Freitag - Sonntag, jeweils 14-17 Uhr

Spescha & Spescha Energy Fields

Ein weiterer Höhepunkt in der Serie der bisherigen Ausstellungen ist die einzigartige künstlerische Begegnung zwischen dem Werk von Venice Spescha und dem ihres Vaters Matias. Auch für die 1956 in Paris geborene und in Trun und Zürich aufgewachsene Künstlerin steht die Faszination und Sensibilität für räumliche Kunstphänomene im Mittelpunkt, wobei ihr Schaffen sich in anderen Gestaltungsdimensionen und Materialien manifestiert als jenes von Matias Spescha.

Musikalischer Ausklang, Sonntag, den 18. Oktober, um 14:30 Uhr erklingen Klangkompositionen von Simone & Michael Voss. Ihre vielschichtigen Soundräume treten in Dialog mit den Werken von Venice Spescha und Matias Spescha und erweitern die Ausstellung um eine auditive Dimension. Schwingungen, Resonanzen und atmosphärische Klangfelder machen Energie unmittelbar erfahrbar. Besucherinnen und Besucher sind herzlich eingeladen, den Abschluss der Ausstellung als sinnliches Zusammenspiel von Bild, Raum und Ton zu erleben. Das Konzert ist im Eintrittspreis inbegriffen.

CASA CARIGIET

Die CASA CARIGIET pausiert bis Sommer 2027 und öffnet ihre Tore für die Ausstellung «Aus der Quelle» mit Werken von Alois Carigiet.

Museum Meister da Vuorz

www.waltensburger-meister.ch

Museum meister da Vuorz/Arcun da tradiziun Vuorz

Il museum dat investa a l'ovra dil Meister da Vuorz e muossa sia grond'impurtonza pil mund digl art. L'exposiziun explichescha indezis stilistics, cuntegns ed interpretaziuns dil pictur anonim e lai s'approximar nus a quei opus unic d'il artist medieval. Igl Arcun da tradiziun Vuorz dat investa ella veta quotidiana dil 19avel e 20avel tschentaner a Vuorz.

Uras d'avertura: Il museum resta serraus tochen primavera 2027. Infos: www.waltensburger-meister.ch

Museum Waltensburger Meister/Dorfmuseum Waltensburg

Das Museum gibt Einblick in das Werk des Waltensburger Meisters, seine Bedeutung und sein Umfeld. Die Ausstellung zeigt stilistische Merkmale, Inhalte und Deutungen des anonymen Malers auf und bringt die Einzigartigkeit dieses mittelalterlichen Künstlers näher, von dem vorwiegend Werke in Sakralbauten erhalten sind. Das Dorfmuseum gibt Einblicke ins Alltagsleben von Waltensburg im 19. und 20. Jahrhundert.

Öffnungszeiten: Das Museum bleibt bis im Frühjahr 2027 geschlossen. Infos: www.waltensburger-meister.ch

Heimatmuseum Gandahus, Vals

Das Museum beherbergt eine reiche Sammlung von Möbeln, Textilien, Arbeitsgeräte, valserische Kostbarkeiten aus alter Zeit und vermittelt einen umfassenden Einblick in den einstigen Alltag der Valserinnen und Valser. NEU Ausstellung Schuhmacherei.

Öffnungszeiten: Von Juni bis Ende Oktober finden am Mittwoch und Freitag um 16.00 Uhr Führungen statt. Anmeldung bis jeweils 11.30 Uhr. Gruppenbesuche sind auf Voranmeldung auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich. Auskünfte und Reservationen bei Visit Vals, Tel. 081 920 70 70

Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa Trun

Il Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa a Trun ei vegnius erigius el 17. tschentaner dalla claustra da Mustér ed ha surviu sco Casa cumin dalla Ligia Grischa. Oz gioga igl art in'impurtonza rolla. Exposiziuns permanentas d'ovras originalas ein dedicadas als enconuschents artists da Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed e Gielia Degonda da Cumpadials.

28-03 – 31-10: Exposiziun d'art «Alois Carigiet - Matias Spescha. Ovras tumpriivas»

18-07 – 31-10: Exposiziun d'art «...dils davos onns» da Beat Manetsch

Liug da sentupada

Las localitads singularas dalla Cuort Ligia Grischa porchan ina culissa ideala per aperitivs, nozzas civilas, sentupadas da classa, sesidas ni occurrenzas en il curtin dalla Cuort. Pils affons havein drizzau en el surcombras in spazi da tarmegliar. La stanza da film cun divers films che dattan investa alla historia dil museum, da Trun e dalla regiun, documenteschans svilups culturals, historics e socials e completeschan l'exposiziun. Per seregurdar da Vossa viseta a Trun anfleis Vos en nossa stizun dil museum ina gronda elecziun d'objects da regurdientscha prezios. Nus engraziein per Vies sustegn e sin seveser.

Uras d'avertura 28-03 – 31-10-2026:

gliendisdis, mesjamna, venderdis, sonda e dumengia, 14.00–17.00. (dils 17-07 - 14-08 venderdis 19:30-21:30). Gruppas e classas da scola che vulan visitar il museum duein per plascher 'annunziar per telefon ni e-mail. *Il team dil museum*

Das Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa in Trun wurde im 17. Jahrhundert im Auftrag des Klosters Disentiserrichtet und diente als Rathaus des Grauen Bundes. Heute spielt Kunst eine bedeutende Rolle. Zur Dauerausstellung gehören Originalwerke der bekanntesten Künstler aus Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed und Gielia Degonda aus Cumpadials.

28.03.–31.10.: Kunstaussstellung «Alois Carigiet - Matias Spescha. Frühe Werke»

18.07.–31.10.: Kunstaussstellung «...aus den letzten Jahren» von Beat Manetsch

Ort der Begegnung

Die einzigartigen Räumlichkeiten der Cuort Ligia Grischa bieten eine ideale Kulisse für





SCHARANS GR | BESONDERE IMMOBILIE

Charakterhaus mit Perspektive

Historische Substanz, grosszügige Räume und weiter Blick über das Domleschg bis zum Heinzenberg.

**ca. 173 m² Nutzfläche
678 m² Grundstück · Doppelgarage**

Grosszügiger Wohn- und Essbereich, Büro, drei Schlafzimmer, Ankleide, Bad, Dusche/WC, Sauna sowie Garten- und Sitzplätze.

BESONDERE VERKAUFSBEDINGUNG

Die Liegenschaft wird mit einem bestehenden Wohnrecht zugunsten der heutigen Bewohnerschaft verkauft. Einzelheiten zum Umfang und zur Ausgestaltung des Wohnrechts werden qualifizierten Interessierten offengelegt.

Als Erst- oder Zweitwohnung nutzbar.

Preisvorstellung CHF 2'000'000

Verkaufsdossier und ergänzende Unterlagen nach qualifizierter Anfrage.
Interessenten melden sich unter Chiffre 1255936, Somedia Promotion,
Sommerastrasse 32, 7007 Chur oder chiffre.promotion@somedia.ch

Ferienwohnungen oder Festwohnsitz

Ilanz

Einfamilienhaus mit Studio

Wohnfläche 157 m²

Grundstück 611 m²

CHF 860 000.-

Autoabstellplätze

CHF 14 000.-

Affeier

Zweifamilienhaus

7½-Zimmer-Wohnung

mit 240 m² Wohnfläche

CHF 1 178 000.-

3½-Zimmer-Wohnung

mit 75 m² Wohnfläche

CHF 732 000.-

Garage

Diverse Aussenparkplätze

Obersaxen St. Martin

Maiensässdörfchen

als Festwohnsitz

Pro Haus ab CHF 595 000.-

Surcuolm

Haushälfte mit Garage + PP

Ski-in-Ski-out CHF 840 000.-

Ilanz

Diverse Grundstücke

in Tischinas / Südseite

zwischen Ilanz und Ruschein

Pitasch

4½-Zimmer-Wohnung

im 1. OG mit Dachgeschoss

und PP CHF 520 000.-

4½-Zimmer-Wohnung im EG

und PP CHF 490 000.-

Luven

4½-Zimmer-Wohnung

mit 78 m² Wohnfläche

CHF 585 000.-

Valata

Diverse

Tiefgaragen-Parkplätze

CHF 26 000.-

Viele weitere schöne Objekte bei:

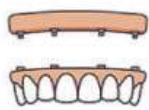
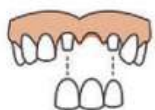


**ILANZ
IMMO DARMS**

Schulstrasse 46 info@immo-darms.com
081 925 41 51 079 610 51 00
www.immo-darms.com

ZAHNPROTHESEN

UNKOMPLIZIERT • GÜNSTIG • PROFESSIONELL



ZAHNTECHNIK Franco Signer - BAHNHOFSTR. 8 - 7000 CHUR

ANRUFEN ➡ INFORMIEREN ➡ GELD SPAREN ➡ **081 284 71 61**

Apéros, Ziviltrauungen, Klassentreffen, Sitzungen oder Veranstaltungen im Hofgarten. Für Kinder hat es im Dachgeschoss ein Spielbereich. Der Filmraum bietet mit ausgewählten Filmen anschauliche Einblicke in die Geschichte vom Museum, der Gemeinde Trun und Region, der historischen und sozialen Entwicklung und ergänzt die Ausstellungen. Als schöne Erinnerung an Ihren Besuch in Trun, bieten wir Ihnen in unserem Museums Shop eine grosse Auswahl an hochwertigen Souvenirs an. Wir danken für Ihre Unterstützung und auf Wiedersehen.

Öffnungszeiten: 28.03. - 31.10.2026

Montag, Mittwoch, Freitag, Samstag und Sonntag 14 bis 17 Uhr. (vom 17.07. bis 14.08. Freitag von 19:30-21:30). Gruppen und Schulklassen, die das Museum besuchen möchten, melden sich bitte telefonisch oder per E-Mail an.

Das Museumsteam

Museum Regional Surselva

Uras d'avertura

Il museum ei aviarts mintgama mardis entochen dumengia dallas 14:00 entochen las 17:00. Gliendisdis resta il museum serraus. Purschidas e luvratoris per gruppas e scolas ein era pusseivlas ordeifer las uras d'avertura. Dapli informaziuns silla nova pagina d'internet: www.museumregional.ch

Nova exposiziun permanenta «tipic Surselva»

La nova exposiziun permanenta muossa il caracter d'ina regiun cun otg tematicas en novas stanzas, tut quei ch'ei tipic Surselva. Cordial beinvegni!

Prolungaziun dalla exposiziun speciala «Wir Frauen – Nus fagein e basta!»

L'exposiziun speciala en collaboraziun cull'Uniu da dunnas Sevgein vegn prolungida ed ei aviarta entochen il november 2026.

BARgia – adina il davos venderdis dil meins

La bar dil museum arva mintgama il davos venderdis dil meins allas 18:00.

Öffnungszeiten

Das Museum ist von Dienstag bis Sonntag jeweils von 14:00 bis 17:00 Uhr geöffnet. Montags bleibt das Museum geschlossen. Angebote für Gruppen und Schulklassen Führungen, Werkstätten für Gruppen sowie Schulklassen können auch ausserhalb der regulären Öffnungszeiten gebucht werden. Weitere Informationen finden Sie auf der neuen Internetseite: www.museumregional.ch.

Neue Dauerausstellung «tipic Surselva»

Entdecken Sie die neue Dauerausstellung «tipic Surselva». In acht Themenbereichen präsentiert sie in neu gestalteten Räumen, was die Surselva ausmacht und ihre Besonderheiten prägt. Herzlich willkommen!

Sonderausstellung «Wir Frauen – Nus fagein e basta!» verlängert

Die in Zusammenarbeit mit der Uniu da dunnas Sevgein entstandene Sonderausstellung wurde verlängert und ist noch bis November 2026 zu sehen.

BARgia – immer am letzten Freitag des Monats

Die BARgia lädt jeweils am letzten Freitag des Monats ab 18:00 Uhr zum gemütlichen Beisammensein im Museum ein.

Archiv cultural Lumnezia - temps d'avertura

Igl Archiv cultural Lumnezia ei aviarts mintgama la davosa sonda dil meins dallas 09:00 – 12:00, la proxima gada puspei ils 31 d'october 2026. Igl archiv sesanfla ad Uors (Lumnezia). Duront quei temps d'avertura ei igl archiv contonschibels per telefon 081 515 14 25. Tenor cunvegrientscha stattan ils archivars era aunc a disposiziun l'jamna ora. Simon Derungs, 077 477 83 61, Marcus Cavegn, 079 317 50 31

Adressa postala: Archiv cultural Lumnezia, Via scola 26, 7114 Uors.

Adressa dad e-mail: archiv@archivculturallumnezia.ch

Formular da contact silla pagina d'internet: www.archivculturallumnezia.ch

Team archiv cultural Lumnezia

Kulturarchivs Lumnezia - Öffnungszeiten

Das Kulturarchiv Lumnezia ist jeweils am letzten Samstag des Monats von 09:00 bis 12:00 Uhr geöffnet, somit wieder am 31. Oktober 2026. Während dieser Zeit ist das Kulturarchiv Lumnezia über Telefon 081 515 14 25 erreichbar.

Nach Vereinbarung stehen die Archivare zudem die Woche hindurch zur Verfügung

Simon Derungs, 077 477 83 61

Marcus Cavegn, 079 317 50 31

Standortadresse: Archiv cultural Lumnezia, Via scola 26, 7114 Uors

E-Mail-Adresse: archiv@archivculturallumnezia.ch

Kontaktformular auf der Webseite: www.archivculturallumnezia.ch

Team Kulturarchiv Lumnezia

Bibliothek Obersaxen Mundaun

www.bibliothek-obersaxen.ch

Öffnungszeiten:

Montag 09.30 - 11.00 Uhr

Dienstag 15.30 - 17.00 Uhr

Freitag 18.00 - 19.30 Uhr

Ausgenommen Feiertage

Ausserhalb der Öffnungszeiten ist die Bücherrückgabe im Briefkasten vor der Bibliothek möglich.

Öffnungszeiten Herbstferien (12.10.-25.10.): Mo & Fr von 18.00 - 19.30 Uhr

Stöbern Sie in unserer digitalen Bibliothek oder kommen Sie vorbei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Schul- und Gemeindebibliothek Vals

Öffnungszeiten:

Dienstag 16.00–17.30 Uhr

Freitag 16.00–18.00 Uhr

Samstag 09.30–11.00 Uhr

Biblioteca Casa de Mont Laax

www.biblioteca-laax.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten:

Gliendisdis/Montag 16.00–18.00

Mesjamna/Mittwoch 16.00–18.00

Venderdis/Freitag 18.00–20.00

Jeden ersten Samstag des Monats von 9.00–11.00. (Ausgenommen sind Samstage in den Weihnachts- und Sommerferien oder an Feiertagen.)

Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.

Nus selegrein sin Vossa viseta!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Il team dalla biblioteca

Biblioteca populara Vuor Volksbibliothek Waltensburg

Uras d'avertura: La biblioteca ei tochen primavera aviarta sin damonda. (Tel. 079 136 35 32)

Öffnungszeiten: Die Bibliothek ist bis im Frühjahr auf Anfrage geöffnet. (Tel. 079 136 35 32)



BÜNDNER
VORSORGETAG

Promotion

WOHNEN IM ALTER:
**BLEIBEN, VERKAUFEN ODER
NEU DENKEN?**

Wer sich früh mit dem Wohnen im Alter befasst, hat mehr Optionen. Ein Wohncheck schafft Klarheit.

Bleiben, vermieten, vererben oder verkaufen? Die Entscheidung rund ums Eigenheim ist persönlich – und hat finanzielle Folgen. Mit dem Eintritt in die Pension sinkt oft das Einkommen, während Kosten für Unterhalt, Umbauten und nötige Investitionen weiter anfallen. Deshalb lohnt es sich, verschiedene Möglichkeiten früh zu prüfen.

Ein Wohncheck zeigt, wie die finanzielle Ausgangslage aussieht: Wie tragbar bleibt die Immobilie im Alter? Wie hoch sind ihr Marktwert und der künftige Investitionsbedarf? Welche Wohnform passt zu den eigenen Wünschen und finanziellen Möglichkeiten? Auch die Interessen der Nachkommen und steuerliche Folgen können eine Rolle spielen.

Wer rechtzeitig plant, kann ohne Zeitdruck abwägen: das vertraute Zuhause altersgerecht umbauen, eine kleinere Wohnung suchen oder das Wohneigentum verkaufen und das frei werdende Kapital für einen neuen Lebensabschnitt einsetzen. Welche Lösung passt, hängt von der persönlichen Situation ab. Wichtig ist, die Vor- und Nachteile genau zu prüfen – solange noch Zeit für einen selbstbestimmten Entscheid bleibt.

Lesen Sie hier mehr zum Wohncheck und den Möglichkeiten im Alter. Möchten Sie das Thema vertiefen? Besuchen Sie am 6. November 2026 den Vortrag «Bleiben, verkaufen oder neu denken?» am Bündner Vorsorgetag um 14.30 Uhr.

suedostschweiz.ch/vorsorge



In Zusammenarbeit mit

WALDE
IMMOBILIEN



Unsere
Immobilien-
Angebote.



ADDISSA

TREUHAND UND IMMOBILIEN

TRUN

WOHNHAUS

Wohnfläche: 354 m²
Kaufpreis: 480 000.–

RABIUS

BAUERNHAUS

Grundstücksfläche: 1906 m²
Kaufpreis: 800 000.–

FALERA

2½-ZI.-WHG.

Wohnfläche: 34 m²
Kaufpreis: 680 000.–

LAAX

HAUSHÄLFTE

Wohnfläche: 138 m²
Kaufpreis: 2 150 000.–

**EIN ZUHAUSE
WEITERGEBEN**

Mit Sorgfalt und
persönlicher Beratung
begleiten wir Sie
beim Verkauf und finden
die passende Lösung
für Sie.

OBERSAXEN

BAULAND

Grundstücksfläche: 1292 m²
Kaufpreis: 320 000.–

TRUN

2½-ZI.-WHG.

Wohnfläche: 73 m²
Kaufpreis: 290 000.–

VATTIZ

4½-ZI.-WHG.

Wohnfläche: 110 m²
Kaufpreis: 1 150 000.–

VATTIZ

3½-ZI.-WHG.

Wohnfläche: 101 m²
Kaufpreis: 960 000.–



Vermietung



Verwaltung



Baumanagement



Vertragswesen



Verkauf

Weitere Infos: Adrian Maissen · 079 237 36 95 · a.maissen@addissa.ch · 7130 Ilanz

Zu vermieten

Ilanz

Studio

an der Schulstrasse 50

CHF 580.– / Monat

Andrea Darms, Tel. 079 291 75 75

KAUFE IHR AUTO

PW, SUV, Busse und
Wohnmobile – alle Marken

Schnelle und faire Abwicklung mit
Barzahlung. Wir bezahlen Bestpreise –
seriös & unkompliziert. Auch mit Unfall,
Motorschaden oder Defekt – unabhängig
von Zustand und Kilometerstand.

www.auto-aria.ch

Tel. 081 252 28 29 – 076 281 22 22

antInsekto

Schädlingsbekämpfung

Vogelschutz

Holzschutz



Gieri Cavegn

Mobile 079 406 73 67

Kreuzgasse 3, 7000 Chur

info@antinsektocavegn.ch

www.antinsektocavegn.ch

Metall und Glas



Öfen und Kamine

Wir beraten Sie gerne in unserem Showroom.



Biblioteca Mustér e contuorn

www.biblioteca-disentis.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten

gliendisdis / Montag 17.30–20.00
 mardis / Dienstag 13.30–17.00
 gievgia / Donnerstag 13.30–17.00
 venderdis / Freitag 17.30–20.00

Duront las vacanzas da scola ei la biblioteca aviarta mo gliendisdis e venderdis dallas 17.30–20.00. Während der Schulferien ist die Bibliothek nur am Montag und Freitag von 17.30–20.00 geöffnet.

Nossa scaffa da returnar medias sesanfla davos la scola veglia. La biblioteca digitala, www.dibios.ch, ei adina aviarta. Nus selegrein sin Vossa viseta.

Biblioteca Ilanz/Glion

www.bibliothek-ilanz-glion.ch

Während den **Herbstferien vom 12. - 25. Oktober**, ist die Bibliothek jeweils am **Dienstag und Freitag von 17 - 19 Uhr** bedient geöffnet!

Duront **las vacanzas d'atun, naven d'ils 12 - 25 d'october**, ei la biblioteca survida **il margis ed il vendergis dallas 17.00 – 19.00!**

Open Library: täglich/mintga di dallas 7.00–21.00

Öffnungszeiten/Temps d'avertura

Open Library: täglich/mintga di dallas 7.00–21.00

Bedient/cun bibliotecara:

Montag/gliendisdis 9.00–10.00/16.00–17.30
 Dienstag/mardis 16.00–17.30
 Mittwoch/mesjamna 15.00–17.30
 Donnerstag/gievgia 9.00–10.00/16.00–17.30
 Freitag/venderdis 16.00–17.30
 Samstag/sonda 10.00–11.00

Biblioteca Lumnezia, Vella

www.bibliotecalumnezia.ch

gliendisdis/Montag 15.00–18.00
 mesjamna/Mittwoch 14.00–17.00
 venderdis/Freitag 18.00–20.00
 sonda/Samstag 09.00–11.00

Per nies catalog online e dapli informaziuns bibliotecalumnezia.ch

Biblioteca vischnaunca Breil

www.bibliotecabreil.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten

gliendisdis/Montag 15.00–17.00
 gievgia/Donnerstag 19.00–20.00
 venderdis/Freitag 18.00–20.00

Nossa scaffa da brevs da returnar medias sesanfla tier l'entrada dalla casa da scola veglia a Danis, la scaffa ei marcada. Nazzegiei era nossa puschida digitala.

Unser Briefkasten um Medien zu retournieren befindet sich beim Eingang des alten Schulhauses Danis, der Kasten ist markiert. Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.

Nus selegrein da Vossa viseta.

Biblioteca vischnaunca Breil

www.bibliotecabreil.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten

gliendisdis/Montag 15.00–17.00
 gievgia/Donnerstag 19.00–20.00
 venderdis/Freitag 18.00–20.00

Duront las vacanzas d'atun ha la biblioteca aviert mo il venderdis sera las 18.00–20.00

(Vacanzas d'atun, ils 12–10 entochen 25–10)

TELEFONISCHE ERREICHBARKEIT

Die Somedia ist telefonisch unter
 Tel. 081 255 52 53 von Montag,
 10 Uhr, bis Donnerstag, 12 Uhr,
 für Sie erreichbar und
 unterstützt Sie kompetent
 bei all Ihren Anliegen.

**Preavis:**

ils 26–10 allas 9.30, versets e poesias per nos pignets, en biblioteca

ils 13–11 allas 16.00, Praulas miraculusas cun fumitgasa Greta «Il misteri dil casti striunau», ell' aula casa da scola Danis

Ludoteca Ilanz/Glion

www.ludotecailanz.ch

La Ludoteca da Glion per in e scadin ella Surselva

Donnerstag/gievgia 14.30–16.00 Uhr

Freitag/venderdis 17.30–19.00 Uhr

Sport-, Frühlings-, Herbst- und Weihnachtsferien, sowie Feiertage geschlossen.

Sommerschulferien jeweils freitags geöffnet.

Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

www.ludotecadisentis.ch

Uras d'avertura:

gliendisdis 17.30–19.00

gievgia 16.00–17.30

venderdis 17.30–19.00

La squadra dalla ludoteca Disentis/Mustér e contuorn selegra sin Vossa viseta.

Muort las vacanzas d'atun resta la ludoteca serrada la gievgia dils 21 d'october 2026.

Nus luvrein per Vossa segirtad**Staziun Glion**

notg dils 19/20 d'october 2026

Manteniment**dils binaris cun maschinas**

Per ch'il traffic da trens vegn buca impediur duront il di, ston las lavurs urgentamein necessarias vegnir fatgas la notg. Nus sedein denton breigia da reducir la canera sin in minimum.

Grond engraziament per Vossa capientscha.

Ils termins indicai san sespustar sin fundament dalbaura ni pervia da midadas nunprevedisas el plan da construcziun.

Ina survesta dallas lavurs da construcziun dalla Viafier retica anfleis Vus sin www.rhb.ch/bauarbeiten.

**Viafier Retica
Infrastructura**

Seit über 60 Jahren in Bewegung, dank Ihnen!



IBAN CH63 0900 0000 8000 0428 1

Mit TWINT
spenden!



Plusport

Behindertensport Schweiz
 Sport Handicap Suisse
 Sport Andicap Svizzera



Wir stellen Ihre Erwartungen in den Schatten.

Metallbauarbeiten und innovative Lösungen
für Überdachungen, Verglasungen und
vieles mehr.

roffler-metallbau.ch



Unsere Dienstleistungen der Carrosserie

- Lackierarbeiten
- Blechschaden
- Autoverglasung
- MFK-Mängel mit Bestätigung
- Pneuservice
- Fahrzeugbau



Für alle Marken eine gute Wahl!

carrosserie suisse
FCR USC VSCI

Telefon 081 921 55 50 www.car-coray.ch

Tankstelle · Waschanlage · Autovermietung

CRUSCHADA

PASPELS

NEUE EIGENTUMSWOHNUNGEN
IM HERZEN VON PASPELS

Info vor Ort
Samstag, 17.10.2026
10-15 Uhr



Zuhause ankommen. Natur geniessen.

Modern wohnen in sonniger Lage.
Hochwertig. Nachhaltig.

MINERGIE-P® NIEDRIGSTENERGIEHAUS
PASSIVHAUS

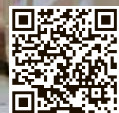


style of home

079 301 20 00
verkauf@styleofhome.ch



Praxis für Dentalhygiene
Fabienne Columberg
Dipl. Dentalhygienikerin HF
Via Acletta 5c
7180 Disentis/Mustér
079 713 71 80



HERBSTZEIT WILDZEIT

REGIONAL. BUNT. GENUSSVOLL

ERLEBEN SIE AB DEM 18. SEPTEMBER 2026
DEN ZAUBER DES HERBSTES BEI UNS IN DER
USTRIA SURSELVA, BREIL/BRIGELS UND
LASSEN SIE SICH VON UNSERER WILDKARTE
ÜBERRASCHEN.

RESERVATIONEN NEHMEN WIR GERNE
WÄHREND DEN ÖFFNUNGSZEITEN ENTGEGEN
AUF TELEFON 081 941 11 25

Montag und Dienstag Ruhetag



VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN



BREIL/BRIGELS

www.breil.ch

Votaziun communal dils 25 d'october 2026

Program da votaziun

Votaziun a secret:

Igl attest da votar sto vegnir suttascrêts!

Scaffa da brevs avon la canzlia a Breil:

La scaffa da brevs ei buca in'urna!

Ils cedels da votar ston esser ella cuviarta da votar (grisch) e lezza sto esser ella cuviarta alva ensemen cugl attest da votar suttascrêts. Cedels che vegnan mess mo aschia en scaffa da brevs vegnan buca acceptai!

ADATG!

Las scaffas da brevs veglias avon las anteriuras canzlias ad Andiastr e Vuorz vegnan buca pli svidadas!

Votaziun communal:

1. Approbaziun d'ina contribuziun da sanaziun e da liquiditad da frs. 4.5 miu sco era d'ina contribuziun annuala da menaschi e d'investiziun da frs. 500'000.00 duront tschun onns (en total frs. 2.5 miu) per la sanaziun dallas Pencilularas Breil SA e per garantir il menaschi. Il credit d'impegn munta totalmein a frs. 7.0 miu.

Temps da votar:

Andiastr:

Plaz Posta:

Sonda, ils 24 d'october 2026, allas 17.15–17.30 uras
avon il survetsch divin,

Breil-vitg:

Canzlia communal:

Venderdis, ils 23 d'october 2026, allas 09.30–11.30 uras
Dumengia, ils 25 d'october 2026, allas 09.30–11.00 uras

Cadruvi:

Dumengia, ils 25 d'october 2026, allas 08.45–09.00 uras
avon il survetsch divin,

Dardin:

Caprè:

Sonda, ils 24 d'october 2026, allas 18.00–18.15 uras

Danis-Tavanasa:

Plazza dalla staziun:

Sonda, ils 24 d'october 2026, allas 17.45–18.00 uras

Plazza Cadruvi:

Sonda, ils 24 d'october 2026, allas 18.15–18.30 uras

Vuorz:

Center communal:

Sonda, ils 24 d'october 2026, allas 17.45–18.00 uras

Persunas che han buca obtenu il material da votaziun san s'annunziar tier l'administraziun communal entochen sil pli tard **venderdis, ils 23 d'october 2026**.

Votants che van all'urna astgan metter mo ils agens cedels da votar ell'urna.

intga cuviarta astga cuntener soli ils cedels dad in(a) votant(a)!

La carta da legitimaziun per tals che fan diever dalla votaziun per corrispondenza sto vegnir suttascrètta!

Nus supplichein da prender enconuschientscha.

Administraziun communal Breil

Damonda da baghegiar

Nr. 2026/74 (BAB) (2026-2482 eBau)

Datum da publicaziun: 16 d'october 2026

Patruna: Anita Tuor-Alig
Via Principala 21, 7159 Andiastr
Zona: Zona d'agricultura, negina zona da prighel
Object: Nova lingua d'aua tier la stalla, parcelas 6347, 6014, Fraissen, Andiastr

Protestas:

La damonda da baghegiar ei exponida sin canzlia communal. L'investa publica cuozia 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter presenta damonda da baghegiar ein d'inoltrar a secret e motivau alla suprazonza communal enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Suprazonza communal Breil

Invitaziun ad ina sera d'informaziun

La cumissiun per la cultura en la vischnaun da Breil envida ad ina sera d'informaziun che ha liug **mesjamna, ils 4 da november 2026 allas 20:00 en casa da scola a Danis**.

Il program uffizial da ver in'ura cumpegia il seprentar dalla cumissiun, il presentar dallas incumbensas adossadas, dil funcziunament pratic ed ina discussiun libra.

Silsuenter envida la cumissiun da cultura ad in apéro per cuntinuar da sebrattar en buna cumpignia.

Per motivs organisatorics supplichein nus da s'annunziar via l'adressa dad e-mail indicada entochen ils 30 d'october: angela.gulli@gmx.ch.

Sin stedia presenza selegra la cumissiun.

*Per la cumissiun da cultura,
Michael Friberg, president*

Biblioteca vischnaun Breil

Versets e poesias

Gliendisdis, ils 26-10-2026, allas 9.30, versets e poesias per nos pignets dad 1 entochen ca. 4 onns, en biblioteca en casa da scola Danis. Silsuenter envidein vus da guder in mumenet il star da cumpignia en biblioteca, tier in cafe e sfegliar els cudischs. Nus selegrein dalla viseta da nos pignets e lur accompignader.

Chor mischedau Andiastr

Invit alla radunonza generala 2026, sonda, ils 24 d'october 2026 allas 19.30 el local da cant Andiastr.

Tractandas

1. Beinvegni
2. Elecziun d'in dumbravuschs
3. Protocol dalla radunonza generala dils 25-10-2025
4. Quen annual 2025/2026
5. Rapport dils revisurs ed approbaziun dil quen
6. Rapport dalla presidenta
7. Rapport dalla dirigenta
8. Rapport dil cau dils veterans
9. Mutaziuns (entradas / extradas)
10. Program per igl onn da cant 2026/2027
11. Varia

Nus envidein cordialmein era novs/as cantadurs/as a nossa radunonza generala, ni era ad in'emprova da cant. Suenter radunonza ein tuts envidai tier ina tscheina. A stedia participaziun envida *la suprazonza*

Arcun da tradiziun Vuorz

Historia da Vuorz

Cuntrada, mirs, nums da funs locals: Tgei funcziun veval il mir sils funs sut vischnaun? Co veseva la cuntrada ora? Discuors e uatga cun Fluri Pfister. **Sonda, ils 24 d'october 2026** allas 9:30. Sentupada sper la ferma da digl auto da posta, 'Munt S. Gieri'.

Geschichte von Waltensburg

Landschaft, Mauern, lokale Flurnamen: Welche Funktion hatte die Mauer auf den Feldern unterhalb des Dorfes? Wie sah die Landschaft damals aus? Gespräch und Begehung mit Fluri Pfister. **Samstag, den 24. Oktober 2026** um 9:30 Uhr. Treffpunkt bei der Postautohaltestelle 'Munt S. Gieri'. romanisch/deutsch

Uniu da dunnas Vuorz

Invitaziun alla radunonza generala, gliendisdis, ils 26 d'october 2026, allas 20.15, en scoletta.

Tractandas:

1. Beinvegni, elecziun d'ina dumbravuschs
2. Appel
3. Prelecziun ed approbaziun dil protocol
4. Rapport dalla presidenta
5. Rapport dalla responsabla dil Pistrin
6. Elecziuns:
 - Presidenta
 - Actuara
 - Cassiera
 - 2 Revisuras da quen
7. Decider co vinavon cun nossa uniu
8. Varia

Perstgisas ein da far alla suprazonza. Novas commembras ein beinvegnidas! A stedia participaziun envida *la suprazonza, Bettina, Ursina ed Evelin*

Casa S. Martin Trun

Mira sut / siehe unter Trun!

Zeit für Ihre Venen.

Sprechstunden Neu:

Montag bis Donnerstag
8:30–12:00 Uhr, 13:15–17:00 Uhr



venenpraxis chur

Wir sind spezialisiert auf
die Abklärung und Behandlung
von Venenleiden.

081 287 70 85
venenpraxis.ch

Medizinisches
Zentrum gleis d
Gürtelstrasse 46, Chur

Zur Website:



 piazzas.gr.ch
GRISCHUN
L'Uffizi da construcziun bassa tschertga per Glion ina/in
manadra u manader da construcziun (80-100 %)
Informazioni dettagliate sono disponibili su impieghi.gr.ch 

Kaufe alle Autos + Busse
km u. Zustand egal,
sehr guter Preis,
Barzahlung,
Mo bis So.
Tel.
078 830 66 55

Lebensfreude weitergeben
Bestellen Sie den kostenlosen
Testament-Ratgeber.
www.proinfirmis.ch/ratgeber **pro infirmis**

Vischnaunca Gemeinde  **Laax** 

La vischnaunca Laax enquera per igl 1. da schaner 2027
ni tenor convegnientscha in:a:

Menader:a administraziun/turissem 80 - 100%

Die Gemeinde Laax sucht per 1. Januar 2027
oder nach Vereinbarung eine:n

Leiter:in Verwaltung/Tourismus 80 - 100%

Ulteriuras informaziuns sut | Weitere Informationen unter: www.laax-gr.ch

Marktplatz

Grosse Ofenausstellung in Cazis bei KamBaTec GmbH



Wenn draussen die Tage kühler werden, gibt es kaum etwas Schöneres als das Knistern eines Feuers im Cheminéeofen. Gerade in der Übergangszeit schenkt ein Cheminéeofen angenehme Wärme – und auch ein Stück Lebensqualität. Entdecken Sie unsere grosse Ofenausstellung. Wir beraten Sie gerne, den Ofen zu finden, der perfekt zu Ihrem Zuhause passt. Kommen Sie vorbei – wir freuen uns auf Sie!

KamBaTec GmbH
Industrie Ost 1
7408 Cazis
081 322 41 61 / www.kambatec.ch

Simpla – Erinnerungen schaffen

Mit der Fotobox Simpla wird aus jedem Anlass eine Sammlung schöner Erinnerungen. Ob Hochzeit, Geburtstag, Jubiläum, Taufe oder Party: Die unkomplizierte Fotobox hält spontane Momente fest und bringt Gäste vor die Kamera. Dank professioneller Kamera und Studioblitz entstehen hochwertige Bilder mit optimaler Ausleuchtung – ohne Vorkenntnisse. Die intuitive Bedienung macht die Simpla zum unkomplizierten Begleiter für den ganzen Anlass. Die Gäste können ihrer Fantasie freien Lauf lassen, mit Requisiten posieren und persönliche Erinnerungen schaffen. Die Bilder stehen digital zur Verfügung und können direkt via

QR-Code auf dem Smartphone heruntergeladen werden. Zusätzlich sorgt der integrierte Fotodrucker für Sofortausdrucke im klassischen Format oder als Retro-Streifen. Die Simpla verbindet professionelle Bildqualität mit einfacher Handhabung und viel Spass. Sie lässt sich unkompliziert am Veranstaltungsort platzieren und in Chur, St. Moritz oder Zerneß abholen. Entwickelt wurde die Fotobox von PHOTOCAB aus Chur. So entstehen nicht nur schöne Bilder, sondern vor allem spontane Momente, die lange in Erinnerung bleiben. So wird jeder Anlass zum Erlebnis.

www.photocab.ch | 081 833 77 77

Ein besonderer Ort für besondere Momente



Entdecken Sie den gemütlichen Weinkeller der Pizzeria Centro Trun. Mit seinem rustikalen Ambiente aus Naturstein und Holz bietet er den idealen Rahmen für gesellige Abende, gemütliche Essen und besondere Anlässe im kleinen Kreis.

Der Weinkeller bietet Platz für ca. 15 Personen und kann auf Reservation exklusiv für Ihre Gruppe genutzt werden.

Pizzeria Centro Trun
Tel. 081 544 52 45
info@centrotrun.ch



**MODE MUSS
HAUTNAH
ERLEBT WERDEN**

Mode bei deinem Modegeschäft
vor Ort anprobieren!
geniallokal-initiative.ch





Lubientscha da baghegiar

eBau 2026-2446

Christoph e Marietta Berger- Zumbühl, Via da scola 12, 7180 Disentis/Mustér; Midada da project - sanaziun ed optimaziun dalla basa d'ambulanza - garaschas - portas rullontas, parc. 691, Via da scola 12, 7180 Disentis/Mustér (art. 50 al. 1 cef. 1 OPTGR).

Annunzia da baghegiar

eBau 2026-2483

Furgertaxi SA, Via Raveras 33, 7180 Disentis/Mustér; Installaziun cundrez fotovoltaic fatschada e tetg, parc. 1057, Via Raveras 33, 7180 Disentis/Mustér.

eBau 2026-2544

Ivan Durschei, Via Salez 1, 7186 Segnas; Rimplazzament dalla seiv cun nova palera, parc. 59, Via Ansauna, 7186 Segnas

Eleccziun complementara d'in genau ni d'ina geraua

Gerau Wendelin Jacomet ha inoltrau sia demissiu sco genau sin la fin digl onn 2026. Muort quell'abdicaziun enteifer la perioda d'uffeci 2025/2028 ha liug quest atun l'eleccziun complementara d'in niev genau ni d'ina nova geraua pil temps d'uffeci naven dils 1-1-2027 entochen ils 31-12-2028.

La suprazonza communal ha, conform alla lescha davart ils dretgs politics, fixau ils suandonts datums: L'eleccziun complementara ha liug **dumengia, ils 29 da november 2026**.

Vischinadis, partidas politics localas ni gruppas da silmeins 15 votants san proponer entochen 30 dis avon l'eleccziun candidatas e candidats. **Las propostas ein da far a scret e d'inoltrar entochen gievgia, ils 29 d'october 2026** all'administraziun communal.

La suprazonza communal engrazia a Wendelin Jacomet per la fetg buna ed emperneivla collaboraziun.

Parc da giugs e moviment - Negina violaziun dil principi dall'unitad dalla materia

Ils 8 da mars 2026 aveva la cuminaonza da votantas e votants da Mustér approbau claramain la votaziun concernent il «Parc da giugs e moviment cun center d'acrobatica» sigl areal Center Fontauna cun 596 vuschs gie encunter 322 vuschs na. Encunter la votaziun era vegniu inoltrau in recuors dil dretg da votar tier la Dertgira superiura dil cantun Grischun. El center ei la damonda stada, schebein il project da votaziun davart il contract pil dretg da baghegiar ed il relasch dalla restituziun d'in emprest restont da frs. 1.75 miu. violeschi il principi costituzional dall'unitad dalla materia.

Cun la sentenza dils 24 d'uost 2026 constatescha la Dertgira superiura ch'il contract da dretg da baghegiar e la renunzia digl emprest han in connex material e che omisdus damondas persequiteschan la medema finamira, numnadamein da fixar las cundiziuns da basa e la finanziazion pil project da baghegiar. Corrispondentamein exista tenor la Dertgira superiura negina violaziun dil principi dall'unitad dalla materia. Il cass ei buca vegnis trats vinavon enteifer il termin pusseivel, aschia ch'il contract pil dretg da baghegiar denter la vischnauna e las Pendicularas Mustér sa ussa vegnir suttascrets e la damonda da baghegiar pil project dil «Parc da giugs e moviment cun center d'acrobatica» preparada.

La suprazonza communal vegn aschia a cuntinuar cun sia lavur a moda transparenta, premurada ed egl interess dalla populaziun da Disentis/Mustér.

Suprazonza communal

Cussegl da vischnauna

Il cussegl da vischnauna seraduna mesjamna, ils 28 d'october 2026, allas 20.00 ella stanza da sedutas Cumiera el Center Fontauna.

Tractandas:

1. Protocol 15-2025/2028
2. Trenin Desertin – nova purschida turistica (messadi 27-2025/2028)
3. Preventiv 2027 e plan da finanzas 2027 – 2036 (messadi 28-2025/2028)
4. Ura da damondas (conform ad art. 44 dil regulativ da fatschentas)

La presidenta dil cussegl da vischnauna

Exposiziun collecziun d'aur

La vischnauna da Mustér ha survegniu l'offerta da saver cumprar ina collecziun d'aur ord nossa regiun. La collecziun cuntegn denter auter il pli grond nugget d'aur ch'ei vegniu anflaus en Svizra e che porta il num «Ara Fontanivas». Il nugget ei vegniu anflaus egl onn 1997 a Fontanivas.

La collecziun ei exponida naven dils 16 d'october 2026 entochen l'entschatta december 2026 ella sala da spurtegl dalla banca Raiffeisen a Mustér. Il cussegl da vischnauna vegn a decider a caschun dalla seduta dils 4 da december 2026 sur dalla cumpra.

Bien engraziament alla banca Raiffeisen Cadi per la pusseivladad da saver exponer la collecziun.

Suprazonza communal

Preavis – Occurrenza da participaziun areal Hess/Couchepin

Il november 2025 ha la populaziun da Mustér decidu d'acquistar il schischom dalla cuminaonza d'artavels Couchepin amiez il vitg da Mustér. Sco giu fatg menziun duess la populaziun saver separticipar vid il svilup da quei areal. **Venderdis, ils 20 da november 2026** vegn a haver liug in'occurrenza da participaziun persuerter. Dapli informaziuns suondan.

Suprazonza communal

Lavurs d'infrastructura - reit da fibra optica

La firma Calex, sin incumbensa da Swisscom, realisescha l'estenziun dalla reit da fibra optica ellas fracziuns Raveras/Serenara e Clavaniev/Via Clis. Duront ils meis d'october e november san ocuorrrer lavurs da construcziun ed eventuals impediments, per ils quals nus essan stgisai e supplichein per Vossa capientscha. Ils proprietaris pertuccai ein vegni informai ordavon entras la firma Calex. Per damondas saveis Vus contactar directamein Calex sut il numer 058 223 78 62.

Uffeci d'infrastructura

Vischinadi d'Acletta

Radunonza extraordinaria, mardis, ils 20 d'october 2026 allas 20.00 ell'ustria Péz Ault ad Acletta.

Tractanda:

1. Propostas per l'eleccziun complementara d'in genau ni d'ina geraua per il temps d'uffeci naven digl 1. schaner 2027

Cordialmein envida

La suprazonza dil vischinadi d'Acletta

Schuber sin via – Risguard entscheiva tiels excrements da tgauns

La vischnauna da Mustér constatescha adina puspei ch'ils excrements da tgauns vegnan schai anavos sin vias, sendas, plazzas da giug, surfatschas verdas ed auters loghens publics. Quei disturba il maletg dalla vischnauna e caschuna fastedis a habitonts, affons, persunas che fan spassegiadas ed all'agricultura. La gronda part dallas possessuras e dils possessurs da tgauns ageschan a moda exemplarica.

Tuttina supplichein nus tuts da rimnar ils basegns da lur cumpogns da quater combas e da dismetter quels correctamein. Cun pauc engaschi saveis Vus prestar ina contribuziun preziosa ad in contuorn schuber en nossa vischnauna.

In tgaun fa plascher a bia persunas – ses excrements denton buca. Grond engraziament per Vossa responsablada e Vies sustegn.

Suprazonza communal

Sauber unterwegs – Rücksicht beginnt beim Hundekot

Die Gemeinde Disentis/Mustér stellt leider vermehrt fest, dass Hundekot auf Strassen, Wegen, Grünflächen und öffentlichen Anlagen liegen gelassen wird. Dies beeinträchtigt nicht nur das Dorfbild, sondern verursacht auch Ärger für Anwohner, Kinder, Spaziergänger und Landwirtschaftsbetriebe. Die grosse Mehrheit der Hundehalterinnen und Hundehalter handelt vorbildlich. Wir bitten dennoch alle, die Hinterlassenschaften ihrer vierbeinigen Begleiter konsequent aufzunehmen und korrekt zu entsorgen. Mit wenig Aufwand leisten Sie einen wertvollen Beitrag zu einem sauberen, sicheren und lebenswerten Disentis/Mustér.

Gemeinsam sorgen wir dafür, dass unsere Gemeinde für Mensch und Tier ein lebenswerter Ort bleibt.

Gemeindevorstand

Evang. Ref. Kirchgemeinde Cadi

Suentermiezdi da cant cun Regina Wilms

Duront il suentermiezdi da cant cun Regina Wilms sentaupan umens e dunnas che han plascher da cantar, il plascher da canzuns preferidas, mo era da tuns novs e melodias nunenconusentas. Da dur ni moll, vegli ni niev, piano ni forté, plaun ni galop, ni per engles ni latin... Regina Willms sellegra d'in suentermiezdi da slontsch cun fatschas e vuschs enconusentas e biaras novas cantadurAs. **Sonda, ils 24 d'october 2026** el center communal Aua Viva dallas 14.00–17.00.

Singnachmittag mit Regina Wilms

Am Singnachmittag mit Regina Wilms treffen sich Frauen und Männer, die Freude am Singen haben, an vertrauten Gesängen und ihren Lieblingsliedern, aber auch an neuen Tönen und unbekannten Melodien. Ob in Dur oder Moll, ob alt oder neu, ob piano oder forte, ob langsam oder im Galopp, ob Englisch oder Latein... Regina Willms freut sich auf einen schwungvollen Nachmittag mit bekannten Gesichtern und Stimmen und vielen neuen Mitsingenden. **Samstag, 24. Oktober 2026** im Gemeindezentrum Aua Viva von 14.00 - 17.00 Uhr.

La Culturella

80avel Coupe Mondiale d'accordeon 2027 a Disentis/Mustér

Naven dils 14 entochen ils 19 da settember 2027 semesiran 200 solistas e solists digl entir mund allas concurrenz d'accordeon. Il medem mument sentaupan delegadas e delegai dalla Federaziun internaziunala d'accordeon per lur congress annual. Nus supplichein da risguardar ils termins. Engraziel fetg.

Invitaziun SENIORA-CA

Gievgia, ils 22 d'october 2026 viseta a Sedrun el «Forum cultural Tujetsch» cun Tarcisi Hendry

Partenza alla staziun 13:15 uras tren viers Sedrun - entschatta allas 13:50 uras – retuorn viers Mustér allas 16:23 uras tren ni allas 16:50 uras auto da posta.

Cuosts: il viadi surpren mintgin/mintgina; entrada e refrestg vegn surpriu da SENIORA-CA!

Annunzia: tochen mardis, ils 20 d'october 2026 allas 12:00 uras a PUNTREIS: tel. 081 929 56 56.

Damondas: Linus Maissen, 079 423 01 37

Cordial beinvegni Team SENIORA-CA

SENIORA-CA e FitGym

Per memoria!

Mintgami il mardis dallas 14:00–16:00 **TROCCAS/JASS** en la CRUNA a Mustér.

Damondas: Linus Maissen, 079 423 01 37

Team SENIORA-CA e FitGym

Societad Alp Run Disentis/Mustér

Radunonza generala

La radunonza generala ha liug ils 30 d'october 2026 allas 20.00 en Sala Cumiera el Center Fontauna Mustér.

Uniu samaritana Mustér

Saung sa buca vegnir produciu artificialmein e sa per part mo vegnir conservau per cuort temps. Perquei quenta mintga donaziun. Sustegn il providement da sanadad en nossa regiun e regala als concarstgauns ina schanza da survivor. Neu a dar saung ils 26 d'october 2026 allas 18:00-20:00 en Halla Cons, Disentis/Mustér.

Blut kann nicht künstlich hergestellt werden und ist oft nur kurze Zeit haltbar. Deshalb zählt jede einzelne Spende. Unterstütze die Gesundheitsversorgung in unserer Region und schenke Mitmenschen eine Überlebenschance. Komm am 26. Oktober 2026 um 18:00-20:00 bei der Halla Cons in Disentis/Mustér zur Blutspende.



FALERA

www.falera.net

Damondas da baghegiar

Nr. 2026-0028

Di da publicaziun: Venderdis, ils 16 d'october 2026

Proprietari Fargliuns Arpagaus

da terren: Gian Arpagaus e Josef Arpagaus

Petent: Gian Arpagaus

Malanserstrasse 22, 7307 Jenins

Architect/ Tobias Anderegg Architekten

Representant: Falkenweg 4, 9034 Eggersriet

Baghetg: Disfatga clavau e construcziuns accessoricas | GVG Nr. 250, 250-A, 251

Parcelle/zona: 330, 331, 332 | Dorfzone

Quartier/Via: Via Principala 20.1, Via Principala 20.2, Via Principala 20.3

Termin d'exposiziun: 16.10.2026 – 05.11.2026

Nr. 2026-0028

Di da publicaziun: Venderdis, ils 16 d'october 2026

Proprietari Fargliuns Arpagaus

da terren: Vischnaunca politica Falera

Petent: Gian Arpagaus

Malanserstrasse 22, 7307 Jenins

Architect/ Tobias Anderegg Architekten

Representant: Falkenweg 4, 9034 Eggersriet

Baghetg: Construcziun nova d'ina casa dubla da pliras famiglias cun garascha sutterrana

Parcelle/zona: 331, 332, 432 | Dorfzone

Quartier/Via: Via Suriert 4

Termin d'exposiziun: 16.10.2026 – 05.11.2026

Lubientschas supplementaras che basegnan ina

coordinaziun: – Damonda da permissiun da la polizia da fug

– Damonda per plazzas da protecciun obligatorias che ston buca vegnir construidas

– ANU: Damonda da permissiun per ina pumpa da scaldar cun sondas geotermicas

Protestas:

Concernent il dretg public ein da far a scret durant il temps d'exposiziun alla suprastanza communal. Investa dils plans sa vegnir priu sin canzlia communal | Uffeci da baghegiar Laax, Center Communal, 7031 Laax.

Baugesuche

Nr. 2026-0028

Datum der Publikation: Freitag, 16. Oktober 2026

Grund- Geschwister Arpagaus

eigentümer: Gian Arpagaus und Josef Arpagaus

Gesuchsteller: Gian Arpagaus

Malanserstrasse 22, 7307 Jenins

Architekt/ Tobias Anderegg Architekten

Vertreter: Falkenweg 4, 9034 Eggersriet

Bauvorhaben: Abbruch Stall und Nebenbauten | GVG Nr. 250, 250-A, 251

Parzelle/Zone: 330, 331, 332 | Dorfzone

Quartier/Strasse: Via Principala 20.1

Via Principala 20.2, Via Principala 20.3

Auflagefrist: 16.10.2026 – 05.11.2026

Nr. 2026-0028

Datum der Publikation: Freitag, 16. Oktober 2026

Grund- Geschwister Arpagaus

eigentümer: Politische Gemeinde Falera

Gesuchsteller: Gian Arpagaus

Malanserstrasse 22, 7307 Jenins

Architekt/ Tobias Anderegg Architekten

Vertreter: Falkenweg 4, 9034 Eggersriet

Bauvorhaben: Neubau Doppelmehrfamilienhaus mit unterirdischer Einstellhalle

Parzelle/Zone: 331, 332, 432 | Dorfzone

Quartier/Strasse: Via Suriert 4

Auflagefrist: 16.10.2026 – 05.11.2026

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für feuerpolizeiliche

Bewilligung

– Gesuch für nicht zu erstellende

Pflichtschutzplätze

– ANU: Amt für Natur und Umwelt:

Gesuch um Bewilligung einer WP-Anlage mit Erdwärmesonde

Einsprachen:

Öffentlich-rechtliche Einsprachen schriftlich während der Auflagefrist zuhanden des Gemeindevorstandes einzureichen. Die Pläne können auf der Gemeindeverwaltung | Bauamt Laax, Center Communal, 7031 Laax eingesehen werden.

Tagliar plontas e caglias

Tenor artechel 53 dalla lescha da baghegiar dalla vischnaunca da Falera supplichein nus tuts proprietaris da

terren da tagliar anavos caglias e roma che vargan ora en vias publicas, sinaquei ch'il traffic e la rumida da neiv vegnien buca impedi. Nus supplichein era da risguardar che cazzolas e signalisaziuns da via sco era hidrants eav. ein da deliberar da caglias e roma. Caglias e roma sco era ulteriuras emplontaziuns (cotoneaster eav.) ein da **tagliar anavos sin in'altezia da 4.5 m sur via e cun ina distanza da minimum 50 cm naven dalla via communal**. Nus supplichein privats, administraziuns e pedels da casas da vacanzas da mirar che quellas lavurs vegnan exequidas entochen ils **31 d'october 2026**. Suentar quei termin vegnan ils luvvers communal a far las lavurs necessarias sin cuosts dils proprietaris. En cass che las lavurs san buca vegnir exequidas entochen ils luvvers communal vegnan quellas surdadas ad ina fatschenta dil contuorn. Era quels cuosts ston vegnir surpri mintgami dils proprietaris pertuccai

La suprastanza communal

Beschneiden von Bäumen und Sträuchern

Gestützt auf Art. 53 des Baugesetzes der Gemeinde Falera, bitten wir alle Grundeigentümer, sämtliche Bäume und Sträucher im Bereich von öffentlichen Strassen zurückzuschneiden, damit die Durchfahrt für Strassenunterhalts- und Schneeräumungsfahrzeuge gewährleistet ist. Wir machen ebenfalls darauf aufmerksam, dass auch allfällige Strassenlampen, Signalisationen und Hydranten usw. von Bäumen oder Sträuchern befreit werden müssen. Die Bäume und Sträucher sowie andere Bepflanzungen (Cotoneaster usw.) sind auf einer Höhe von **4.5 m sowie mit einem Abstand von mindestens 50 cm ab Gemeindestrassen zurückzuschneiden**. Wir bitten alle Privatpersonen, Verwaltungen sowie die Hausabwarte von Ferienhäusern dafür besorgt zu sein, dass diese Arbeiten bis zum **31. Oktober 2026** ausgeführt sind. Nach dieser Frist werden die notwendigen Arbeiten auf Kosten der jeweiligen Eigentümer durch die Gemeindegemeinde ausgeführt. Sollten unsere Gemeindegemeinde die Arbeiten nicht ausführen können, werden wir eine Firma der Umgebung damit beauftragen. Die Kosten für diese Arbeiten sind wiederum durch die jeweiligen Eigentümer zu übernehmen.

Der Gemeindevorstand

Tagliar plontas e caglias suenter las vias da meglieraziun

Tenor artechel 4 a) dil reglament pil manteniment dalle ovras da meglieraziun dalla vischnaunca da Falera ston tut las scarpas per liung dallas vias da funs vegnir cultivadas gratuitamein dil cunfinont (segar, tagliar caglias e roma etc.). Nus supplichein perquei tuts possessurs da terren da mirar che plontas e caglias seigen tagliadas anavos aschia che quellas creschan buca sur ils cunfins ellas vias da meglieraziun. Quellas lavurs ston vegnir exequidas entochen ils **31 d'october 2026**. Suentar quei termin vegnan ils luvvers communal a far las lavurs necessarias sin cuosts dils proprietaris. En cass che las lavurs san buca vegnir exequidas entochen ils luvvers communal vegnan quellas surdadas ad ina fatschenta dil contuorn. Era quels cuosts ston vegnir surpri mintgami dils proprietaris pertuccai.

La suprastanza communal

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern entlang der Meliorationstrassen

Gemäss Artikel 4 a) des Reglements für den Unterhalt der Meliorationswerke der Gemeinde Falera, müssen alle Böschungen entlang der Meliorationstrassen vom jeweiligen Anstösser gratis bewirtschaftet werden (mähen, Bäume und Sträucher zurückschneiden etc.). Wir bitten deshalb alle Grundeigentümer dafür besorgt zu

sein, die Bäume und Sträucher so zurückzuschneiden, dass diese nicht über die Grenze in die Meliorationsstrassen hineinragen. Diese Arbeiten müssen bis **31. Oktober 2026** ausgeführt werden. Nach dieser Frist werden die notwendigen Arbeiten auf Kosten der jeweiligen Eigentümer durch die Gemeindearbeiter ausgeführt. Sollten unsere Gemeindearbeiter die Arbeiten nicht ausführen können, werden wir eine Firma der Umgebung damit beauftragen. Die Kosten für diese Arbeiten sind wiederum durch die jeweiligen Eigentümer zu übernehmen.
Der Gemeindevorstand

Obligaziun da far pumpiers 2027

Tenor lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Falera ein per regla umens e dunnas cun domicil ella vischnaunca da Falera obligai da far pumpiers.

Dils habitonts che vivan en ina lètg buca separada ei sulettamein in dils partenaris obligaus da far pumpiers. En quei cass sedrezza il cuoz dall'obligaziun da far pumpiers tenor la vegliadetgna dil conjugal che gudogna il pli bia.

Tenor las disposiziuns executivas tier la lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Falera entscheiva l'obligaziun da dar pumpiers egl onn, el qual il 20avel onn da naschientscha vegn cumplenius. L'obligaziun da far pumpiers finescha alla fin digl onn (31-12), el qual il 42avel onn da naschientscha vegn cumplenius.

La taxa da basa per la taxa da cumpensaziun munta per obligai da far pumpiers cun domicil en vischnaunca **CHF 350.-/onn**. Tier domicil jamnil cun domicil en vischnaunca munta la taxa da basa per la taxa da cumpensaziun **CHF 100.-/onn**. Tier arrivada ni partenza duront igl onn calendar vegn la taxa incassada pro rata tenor il cuoz dil domicil. Per dimorants duront l'jamna succeda l'incassament medemamein proporziunalmein tenor il cuoz dalla dimora.

Persunas che prestan gia survetsch e lessan pagar niev la taxa da cumpensaziun enstagl da prestar survetsch activ duein s'annunziar a scret entochen **ils 15 da november 2026** tiel cumandant da pumpiers.

Persunas ch'ei obligadas da far pumpiers e che lessan prestar survetsch san emplenir ora il formular d'annunzia online silla pagina d'interent dalla vischnaunca Laax (www.laax-gr.ch/pumpiers - annunzia pil survetsch da far pumpiers).

Per ulteriuras informaziuns stat il cumandant da pumpiers, Gabriel Walser bugen a disposiziun (feuerwehr@laax-gr.ch).

Ils 6 da november 2026 allas 20.00 ha liug la sera d'informaziun el depot da pumpiers Laax. Leu vegn informau sur dallas incumbensas dils pumpiers. Vegni sepravi!
Il cumandant da pumpiers

Feuerwehrdienstpflicht 2027

Gemäss Feuerwehrgesetz der Gemeinde Falera sind in der Regel Männer und Frauen mit Wohnsitz in der Gemeinde Falera feuerwehrpflichtig.

Von in ungetrennter Ehe lebenden Einwohnern ist der eine Ehepartner feuerwehrpflichtig. In diesem Fall richtet sich die Dauer der Feuerwehrrpflicht nach dem Alter des Hauptverdieners.

Gemäss Ausführungsbestimmungen zum Feuerwehrgesetz der Gemeinde Falera beginnt die Feuerwehrrpflicht in dem Jahr, in dem das 20. Altersjahr erfüllt wird. Die Feuerwehrrpflicht endet am Jahresende (31.12.), in dem das 42. Altersjahr erfüllt wird. Die Grundtaxe des Feuerwehrrpflichtersatzes beträgt für Feuerwehrrpflichtige mit Wohnsitz in der Gemeinde **CHF 350.-/Jahr**. Für Wochenaufenthalter mit Wohnsitz in der Gemeinde beträgt die Grundtaxe des Feuerwehrrpflichtersatzes **CHF 100.-/Jahr**. Bei Zu- oder Wegzug während

des Kalenderjahres wird die Abgabe pro rata entsprechend der Dauer des Wohnsitzes erhoben. Für Wochenaufenthalter erfolgt die Erhebung ebenfalls anteilmässig entsprechend der Dauer des Aufenthalts.

Personen, die bereits Dienst leisten und die Ersatzabgabe neu bezahlen möchten anstatt aktiven Dienst zu leisten, können sich schriftlich bis zum **15. November 2026** beim Feuerwehrkommandanten melden.

Feuerwehrrpflichtige Personen, die neu Feuerwehrdienst leisten möchten, können das Online-Anmeldeformular auf der Gemeindehomepage Laax ausfüllen und einreichen (www.laax-gr.ch/feuerwehr - Anmeldung zum Feuerwehrdienst).

Für weitere Auskünfte steht der Feuerwehrkommandant, Gabriel Walser gerne zur Verfügung (feuerwehr@laax-gr.ch).

Am 6. November 2026 um 20.00 Uhr findet der Infoabend im Feuerwehrdepot Laax statt. Dort wird es Informationen geben, was unsere Aufgaben sind. Kommt vorbei!
Der Feuerwehrkommandant

la fermata Falera

Occurrenz/Veranstaltungen

Vorverkauf/Prevendita: www.lafermata.ch

2026 – December/Dezember

27 Vernissascha exposiziun d'art

29 Concert festiv / Orchesterkonzert

2027 – Schaner/Januar

02 Coop Märchentheater Fidibus «Schneewittli»

Fevrer/Februar

06 FOREVER YOUNG – Rock'n' Roll bis zum Schluss

Eine musikalische Komödie über das Leben den letzten Vorhang und die grössten Hits aller Zeiten

13 Claudio Zuccolini «DER VORSORGER» / Ausverkauft!

14 Coop Kindermusical «Schellen-Ursli»

19 «falsch verbunden» – mit dem Chällerfon auf die Bühne

26 Riklin & Schaub «Lieder, die ins Auge gehen»

Chor viril baselgia

Invitaziun alla radunonza generala, mesjamna, ils 28 d'october 2026 allas 20.15 ella fermata.

Tractandas:

1. beinveggni
2. elecziun d'in dumbra vuschs
3. appel e mutaziuns
4. protocol dalla radunonza generala dils 22-10-2025
5. rapport annual dil president
6. rendaquen, rapport dils revisurs ed approbaziun
7. elecziuns
8. rapport dalla dirigenta e plan da lavur
9. fixar la contribuziun annuala
10. honoraziuns
11. varia

Cordialmein envidein nus tut ils commembers a nossa radunonza generala. Ei legrass nus zun fetg da saver beventar era novas fatschas en nies miez. Fagei aschi bien e prende cun Vos la mappa.
Nus sperein sin stedia participaziun. *la suprastonza*

Uniun da dunnas Falera

hormons - midadas duront la veta

Gievgia, ils 29 d'october 2026 allas 19.30 ha liug ella fermata in referat tiel tema hormones - midadas tras la veta. Katrin Mirocha pren cun vos sin in interessant viadi tras il mund da hormones e muossa tgei muntada quels han duront las differentas fasas dalla veta. Tut las dunnas da Falera ein cordialmein envidadas. S'annunziar saveis tochen ils 23-10-26 tier Eveline Roth 076 498 35 75.
la suprastonza



ILANZ/GLION

Telefon 081 920 15 15

www.ilanz-glion.ch

Damondas da baghegiar

Exposiziun publica dils plans

19 d'october 2026 entochen ils 07 da november 2026

Liug d'exposiziun

Duront ils temps d'avertura ordinaris, Vischnaunca Ilanz/Glion, Casa Cumin, 3. alzada, partiziun planisaziun e construcziun

Recuors

Recuors da dretg public en scret e motivau entochen ils 07 da november 2026 agl Uffeci da baghegiar, Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

Patrun da construcziun

Peter Hartmann, Fasanenweg 22, 97922 Lauda-Köningshofen

Object

Construcziun d'ina pegna svedesa ed indrez da tgamini
Via Veglia 5, 7155 Ladir
parcella nr. 4107

Zona

Zona da habitar 2

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas

Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fug

Patrun da construcziun

Dr. Lucas Schmid AG, Glennerstrasse 4, 7130 Glion

Object

Amplificaziuns internas da locataris practica de dentist
el 2. plaun sura
(bagetg niev edifizii dalla staziun)
Bahnhofstrasse 23c, 7130 Glion
parcella nr. 15395

Zona

Zona centrala staziun

Patrun da construcziun

Elisabeth e Remo Fäs, Via Puoz 17, 7154 Ruschein

Representant

sumcrap. atelier d'architectura, Sägenstrasse 83, 7000

Cuera

Planisader

sumcrap. atelier d'architectura, Sägenstrasse 83, 7000
Cuera

Object

Midada d'utilisaziun dalla stalla e transformaziun en in atelier
Via Puoz 9.1, 7154 Ruschein
parcella nr. 9150

Zona

Zona da habitar 2

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas

Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fug

Patrun da construcziun

Schaub Immobilien AG, Hofackerstrasse 33, 8032 Turitg

Object

Nova formaziun dil curtigin
Via Porta Sura, 7130 Glion
parcella nr. 348

Zona

Zona dil marcu vegl

Patrun da construcziun

Stefan e Nadine Widmer, c/o Prime Living AG,
Hansmatt 32, 6370 Stans

Object

Spazzada dalla stalla e nova casa da habitar
Via Cantunala 37.1, 7155 Ladir
parcella nr. 4177

Zona

Zona dil vitg

**Lubientschas supplementaras
che ston vegnir coordinadas**

Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fug
Damonda concernent contribuziun cumpensatoria per
plazs da protecziun obligatoris che ston buca vegnir realisai

Patrun da construcziun

Yauhen ed Anna Hanchar, Ringlikerstrasse 67, 8142
Uitikon Waldegg

Object

Baghegiar en sauna en tschaler
Via Schlifras 51, 7130 Ilanz
parcella nr. 545

Zona

Zona da habitar 2

**Lubientschas supplementaras
che ston vegnir coordinadas**

Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fug

Patrun da construcziun

Fundaziun Casa Immanuel, Via Glogn 15, 7126 Castrisch

Object

Nova lingia d’aua frestga
Via Glogn 15, 7126 Castrisch
parcella nr. 2438

Zona

Zona da habitar mischedada 3

Patruna da construcziun

Maria Flurina Casty, Zollstrasse 13, 7302 Landquart

Object

Spazzada dalla stalla
Via Clavau Niev Sura 1.1, 7156 Pigniu
parcella nr. 15113

Zona

Zona d’agricultura

**Lubientschas supplementaras
che ston vegnir coordinadas:**

Uffeci per il svilup dil territori

Baugesuche

Öffentliche Planaufgabe

19. Oktober 2026 bis 07. November 2026

Auflageort

Während den ordentlichen Öffnungszeiten, Gemeinde
Ilanz/Glion, Rathaus, 3. OG, Abteilung Planung und Bau

Einsprachen

Öffentlich-rechtliche schriftlich und begründet bis am
07. November 2026 an das Bauamt, Gemeinde Ilanz/
Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Bauherrschaft

Peter Hartmann, Fasanenweg 22, 97922 Lauda-Kö-
nigshofen

Bauobjekt

Einbau Schwedenofen mit Kaminanlage
Via Veglia 5, 7155 Ladir
Parzelle Nr. 4107

Zone

Wohnzone 2

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung

Bauherrschaft

Dr. Lucas Schmid AG, Glennerstrasse 4, 7130 Ilanz

Bauobjekt

Mieterausbau Zahnarztpraxis 2. OG
(Neubau Bahnhofgebäude)
Bahnhofstrasse 23c, 7130 Ilanz
Parzelle Nr. 15395

Zone

Kernzone Bahnhof

Bauherrschaft

Elisabeth und Remo Fäs, Via Puoz 17, 7154 Ruschein

Vertreter

sumcrap. atelier d’architectura, Sägenstrasse 83, 7000
Chur

Planverfasser

sumcrap. atelier d’architectura, Sägenstrasse 83, 7000
Chur

Bauobjekt

Umnutzung Stall mit Umbau in Atelier
Via Puoz 9.1, 7154 Ruschein
Parzelle Nr. 9150

Zone

Wohnzone 2

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung

Bauherrschaft

Schaub Immobilien AG, Hofackerstrasse 33, 8032
Zürich

Bauobjekt

Neugestaltung Gartenanlage
Via Porta Sura, 7130 Ilanz
Parzelle Nr. 348

Zone

Altstadtzone

Bauherrschaft

Stefan und Nadine Widmer, c/o Prime Living AG,
Hansmatt 32, 6370 Stans

Bauobjekt

Abbruch Stall und Neubau Wohnhaus
Via Cantunala 37.1, 7155 Ladir
Parzelle Nr. 4177

Zone

Dorfzone

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung
Gesuch betreffend Ersatzbeitrag für nicht zu erstel-
len Pflichtschutzplätze

Bauherrschaft

Yauhen und Anna Hanchar, Ringlikerstrasse 67, 8142
Uitikon Waldegg

Bauobjekt

Einbau Sauna im Keller
Via Schlifras 51, 7130 Ilanz
Parzelle Nr. 545

Zone

Wohnzone 2

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung

Bauherrschaft

Stiftung Casa Immanuel, Via Glogn 15, 7126 Castrisch

Bauobjekt

Neue Frischwasserzuleitung
Via Glogn 15, 7126 Castrisch
Parzelle Nr. 2438

Zone

Wohnmischzone 3

Bauherrschaft

Maria Flurina Casty, Zollstrasse 13, 7302 Landquart

Bauobjekt

Abbruch Stall
Via Clavau Niev Sura 1.1, 7156 Pigniu
Parzelle Nr. 15113

Zone

Landwirtschaftszone

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:

Amt für Raumentwicklung

**92avla sesida dil parlament communal
Ilanz/Glion**

**Mesjamna, ils 28 d’october 2026, allas 19.00 ell’aula
dalla casa da scola a Glion.**

Tractandas

1. Beinvegni ed approbaziun dalla gliesta da tractandas
2. Protocol dils 16 da settember 2026
3. Incumbensa Ivo Frei pertuccont revisiun parziala
dalla lescha da baghegiar per introducir ina
cumissiun da baghegiar, liquidaziun
4. Revisiun parziala lescha da polizia dalla
vischnaunca Ilanz/Glion, deliberaziun
5. Contribuziun dalla vischnaunca per la realisaziun
d’in implont da trenament da stad «White Pillow
Park» per il sport da freestyle (snowboard e
freeski), approbaziun
6. Pupi da basa incumbensa Gierina Gabriel
pertuccont lescha per la promoziun
dall’economia, prender per enconuschientscha
7. Votaziun dil pievel convegna da prestaziun
SanaSurselva/Reit da sanadad SA, prender per
enconuschientscha
8. Informaziuns dil biro parlamentar e dalla
suprastonza communal
9. Ura da damonda

La sesida ei publica. Dils documents sa vegnir priu en-
vesta sin la pagina d’internet dalla vischnaunca dad
Ilanz/Glion www.ilanz-glion.ch > Vischnaunca > Poli-
tica > Parlament communal > Invits e documents >
2026. Igl ei era pusseivel da retrer ils documents tier
l’administraziun communal Ilanz/Glion.

Parlament Ilanz/Glion, Flavio Elvedi, president

**92. Sitzung des Gemeindeparlaments
Ilanz/Glion**

**Mittwoch, 28. Oktober 2026, um 19.00 Uhr in der
Aula der Schulanlage in Ilanz.**

Traktanden

1. Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste
2. Protokoll vom 16. September 2026
3. Auftrag Ivo Frei betreffend Teilrevision des
Baugesetzes zur Einführung einer
Baukommission, Abschreibung
4. Teilrevision Polizeigesetz der Gemeinde Ilanz/
Glion, Genehmigung
5. Gemeindebeitrag an die Erstellung der
Sommertrainingsanlage «White Pillow Park» für
den Freestyle-Sport (Snowboard und Freeski),
Genehmigung
6. Grundlagenpapier zum Auftrag Gierina Gabriel
betreffend Wirtschaftsförderungsgesetz,
Kenntnisnahme
7. Volksabstimmung Leistungsvereinbarung
SanaSurselva/Reit da sanadad SA,
Kenntnisnahme
8. Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand
9. Fragestunde

Die Sitzung ist öffentlich. Die Unterlagen zur Sitzung
können auf der Internetseite der Gemeinde Ilanz/Gli-

on www.ilanz-glion.ch > Gemeinde > Politik > Gemeindeparlament > Einladungen und Unterlagen > 2026 eingesehen oder bei der Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion bezogen werden.

Parlament Ilanz/Glion, Flavio Elvedi, Präsident

Elecziun substitutiva communal dils 29 da november 2026

Cun l'elecziun da Martin Capeder sco president communal ei in'elecziun substitutiva communal necessaria. L'elecziun dalla nova commembra ni dil niev commember da suprastanza succeda tenor art. 31 dalla constituziun communal tras la cuminonza da votantas e votants all'urna. Quell'elecziun substitutiva ha liug dumengia, ils 29 da november 2026. Entrada en uffeci ei igl 1. da schaner 2027. Ei dat negin termin d'annunzia per candidaturas, quellas ein pusseivlas entochen il davos gi. La vischnaunca publichescha candidaturas che vegnan annunziadas ad ella (per posta ni ad info@ilanz-glion.ch) **entochen ils 26 d'october 2026** el Fegl official Surselva.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Kommunale Ersatzwahl vom 29. November 2026

Mit der Wahl von Martin Capeder als Gemeindepräsidenten muss eine Ersatzwahl für den Gemeindevorstand durchgeführt werden. Die Wahl des Gemeindevorstands hat gemäss Art. 31 der Gemeindeverfassung durch die Urnengemeinde zu erfolgen. Diese Ersatzwahl findet am Sonntag, 29. November 2026, statt. Amtsantritt ist am 1. Januar 2027. Es gibt keine Anmeldefrist für Kandidaturen, diese sind bis zum letzten Tag möglich. Kandidaturen, welche **bis zum 26. Oktober 2026** bei der Gemeindeverwaltung (auf dem Postweg oder an info@ilanz-glion.ch) gemeldet werden, werden im Amtsblatt Surselva publiziert.

Gemeinde Ilanz/Glion

Consigna da dascha a Glion

Per curclar fossas etc. deponin nus dascha sper ils santeris e sper il bogn aviart. Nus saveis retrer la dascha **naven da vendergis, ils 23 d'october 2026** els loghens suranumnai.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Abgabe von Tannenreisig in Ilanz

Für das Abdecken von Gräbern etc. wird bei den Friedhöfen und beim Schwimmbad Tannenreisig deponiert. Das Tannenreisig kann **ab Freitag, 23. Oktober 2026**, an den genannten Orten bezogen werden.

Gemeinde Ilanz/Glion

Rimnada da rumien bloccont a Castrisch

Sonda, ils 24 d'october 2026 vegn il rumien bloccont dallas casadas da Castrisch rimnaus. **Dallas 9.00 – 11.00 alla staziun dalla Viafier retica a Castrisch.**

Ei astga vegnir furniu sulettamein **rumien bloccont.**

Las suandontas caussas astgan **buca** vegnir furnidas:

- Material da disfatga
- Material da baghegiar
- Apparats electric
- Rumien electronic
- Tratsch
- Substanzas liquidas
- Rumien
- Plattas cuschina
- Frestgeras
- Apparats da motor
- Mopeds
- Fluras

- Pneus
- Crappa
- Maschinas da lavar

Mintga convischin/a dalla vischnaunca Ilanz/Glion ha la pusseivladad da deponer il rumien bloccont en tut las fracziuns dalla vischnaunca.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Sperrgutannahme in Castrisch

Am **Samstag, 24. Oktober 2026** findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Castrisch statt. **Von 9.00 – 11.00 Uhr beim Bahnhof der RhB in Castrisch.**

Es darf nur **Sperrgut** angeliefert werden.

Folgende Sachen dürfen **nicht** angeliefert werden:

- Bauabbruchmaterial
- Baumaterial
- Elektrogeräte
- Elektroschrott
- Erde
- Flüssige Stoffe
- Kehrlicht
- Kochherde
- Kühlschränke
- Motorgeräte
- Motorräder
- Pflanzen
- Pneus
- Schüttgut
- Steine
- Waschmaschinen

Jede/r Einwohner/in der Gemeinde Ilanz/Glion hat die Möglichkeit das Sperrgut in allen Fraktionen der Gemeinde zu deponieren.

Gemeinde Ilanz/Glion

Venditas dalla dumengia a Glion

La direcziun communal Ilanz/Glion ha tenor art. 6 al. 1 dalla lescha davart las uras d'avertura da stizuns dalla vischnaunca Ilanz/Glion fixau las suandontas dumengias da vendita generalas:

- **dumengia, ils 20 da december 2026**
- **dumengia, ils 27 da december 2026**

Omisduas dumengias san las fatschentas esser aviartas mintgamai naven dallas 12.00 entochen las 17.00.

Direcziun communal Ilanz/Glion

Sonntagsverkäufe in Ilanz

Die Geschäftsleitung Ilanz/Glion hat gemäss Art. 6 Abs. 1 des Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten der Gemeinde Ilanz/Glion folgende allgemeine Verkaufs-sonntage festgesetzt:

- **Sonntag, dem 20. Dezember 2026**
- **Sonntag, dem 27. Dezember 2026**

Beide Sonntage können die Geschäfte jeweils von 12.00 bis 17.00 Uhr offen sein.

Geschäftsleitung Ilanz/Glion

Duvin: Serrada Via Alp Gretg

Muort cultivaziun digl uaul vegn la **via Alp Gretg serrada naven dalla Val Danastg per tut il trapass** ord motivs da segirtad **naven dils 12 d'october 2026 entochen fin november 2026**. La senda da viandar Caglia – Alp Gretg ei vinavon accessibla.

Per plascher respectar la signalisaziun e las instrucziuns dil persunal da menaschi.

Nus supplichein da prender enconuschientscha ed engrazien per Vossa capientscha.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Duvin: Strassensperrung Via Alp Gretg

Infolge Waldpflegeeingriff wird **die Strasse Via Alp Gretg ab der Val Danastg** aus Sicherheitsgründen **vom 12. Oktober 2026 bis Ende November 2026 für jeglichen Durchgang gesperrt**. Der Wanderweg Caglia – Alp Gretg ist weiterhin normal begehbar.

Bitte Signalisationen und Anweisungen des Betriebspersonals beachten.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Gemeinde Ilanz/Glion

Fiera a Glion

Mesjamna, ils 21 d'october 2026, ei fiera a Glion. La via Centrala naven dalla cruschada Hotel Rätia, la via dil Glogn entochen avon la Moda Decurtins sco era l'entira Piazza Cumin ein serradas per tut il traffic naven dallas 06.00 entochen las 19.00 (era per habitontas e habitons en quei perimeter).

Tut ils parcadis publics ein gratuits quei gi. Fagei stem ch'ils parcadis dalla vart seniastra dil Rein ein meins populai. Ulteriurs parcadis sesanflan egl areal Fontanivas tier il bogn aviart.

Nus engraziein per Vossa capientscha e selegrein sin in seveser alla fiera a Glion.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Warenmarkt in Ilanz

Am Mittwoch, dem 21. Oktober 2026, findet der Warenmarkt in Ilanz statt. Wir bitten Sie, die Verkehrsbehinderungen im Stadtzentrum zu beachten. Die Via Centrala ab Kreuzung Hotel Rätia und die Glennerstrasse bis vor der Moda Decurtins, sowie der gesamte Landsgemeindeplatz sind von 06.00 bis 19.00 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt (auch für Anwohnerinnen und Anwohner).

Die öffentlichen Parkplätze sind an diesem Tag kostenlos nutzbar. Linksseitig des Rheins und beim Schwimmbad im Areal Fontanivas stehen Ihnen weitere Parkplätze zur Verfügung.

Wir danken für Ihr Verständnis und freuen uns auf Ihren Besuch am Ilanzer Warenmarkt.

Gemeinde Ilanz/Glion

12avel Transruinaulta – restricziuns da traffic a Glion ils 24 d'october 2026

Sonda avonmiezgi, ils 24 d'october 2026, ha liug a Glion la partenza dalla 12avla ediziun dil «Transruinaulta». Pervia dalla partenza avon la casa cumin a Glion vegn ei denter ca. las 6.00 e las 12.30 a dar restricziuns da traffic per liung dalla Via dil Glogn e sin la Piazza Cumin/Via Centrala. In sviament vegn signalisau.

Vischnaunca Ilanz/Glion

12. Transruinaulta – Verkehrsbeschränkungen in Ilanz am 24. Oktober 2026

Samstagvormittag, am 24. Oktober 2026, findet in Ilanz der Start des zwölften «Transruinaulta» statt. Infolge des Starts vor dem Rathaus in Ilanz ist von ca. 6.00 bis 12.30 Uhr entlang der Glennerstrasse und auf dem Landsgemeindeplatz/Via Centrala mit Verkehrsbeschränkungen zu rechnen. Eine Umleitung wird signalisiert.

Gemeinde Ilanz/Glion

Serrada dalla Ruinaulta ils 24 d'october 2026 muort occorrenza da sport

Muort l'occorrenza da cuorer «Transruinaulta» vegn la senda da viandar tras la Ruinaulta denter Glion e Versomi serrada sonda, ils 24 d'october 2026 dallas 10.00 entochen las 16.00, quei tenor cunvegna cun ils rangers

dalla Ruinaulta. Naven dallas 12.00 ei igl access da Glion anora puspei pusseivels.

Tier damondas pertuccont la serrada dat il survetsch dils rangers scolarment sut 079 682 30 85 (Christian Malär).
Polizia communal Ilanz/Glion

Sperrung der Ruinaulta am 24. Oktober 2026 wegen Sportveranstaltung

In Absprache mit dem Rangerdienst der Ruinaulta wird aufgrund der Laufveranstaltung «Transruinaulta» die Rheinschlucht auf dem Wanderwegabschnitt von Ilanz bis Versam am Samstag, 24. Oktober 2026, von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr gesperrt. Ab 12.00 Uhr ist der Zugang von Ilanz wieder möglich.

Für Fragen zur Sperrung gibt der Rangerdienst Auskunft unter 079 682 30 85 (Christian Malär).

Gemeindepolizei Ilanz/Glion

Fracziun Castrisch: Sanaziun via da furs Via Pardi

La via da furs Via Pardi vegn muort lavurs da sanaziun serrada cumplesamein naven dils 19 d'october 2026 per prevedentamein treis jamnas. In'untgida ei pusseivla sur la via cantunala.

Ulteriuras informaziuns dat la partiziun da construcziun bassa dalla vischnaunca Ilanz/Glion sut la numera da telefon 081 920 15 63.

Nus engraziein per Vossa capientscha.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Fraktion Castrisch: Sanierung Güterstrasse Via Pardi

Die Güterstrasse Via Pardi wird aufgrund von Sanierungsarbeiten ab dem 19. Oktober 2026 für voraussichtlich drei Wochen vollständig gesperrt. Eine Umfahrung ist über die Kantonsstrasse möglich.

Auskünfte erhalten Sie beim Tiefbauamt der Gemeinde Ilanz/Glion, Telefon 081 920 15 63.

Wir danken für das Verständnis.

Gemeinde Ilanz/Glion

Acziun da birnel

Ei vegn puspei produciu birnel cun pers bletschs dalla Svizra. Birnel ei in product dil tuttfatg natural senza supplements.

Ins sa empustar las suandontas unitads da birnel:

birnel en qualitat convenziunala

migiel à 250 g	CHF	5.60
distribuidar à 250 g	CHF	5.10
migiel à 500 g	CHF	9.10
migiel à 1,0 kg	CHF	13.85
sadiala à 5,0 kg	CHF	64.15

Cun resalva dallas quantitats disponiblas.

birnel en qualitat da BIO certificada

migiel à 250 g	CHF	6.30
distribuidar à 250 g	CHF	5.50
migiel à 500 g	CHF	11.20
migiel à 1,0 kg	CHF	16.60
sadiala à 5,0 kg	CHF	78.50

Cun resalva dallas quantitats disponiblas.

La controlla da habitonts pren bugen encunter empustaziuns via telefon 081 920 15 36 ni era per e-mail ad einwohnerkontrolle@ilanz-glion.ch entochen ils **19 d'october 2026**.
Vischnaunca Ilanz/Glion

Birnel-Aktion

Es wird wieder Birnel aus Schweizer Mostbirnen hergestellt. Birnel ist ein reines Naturprodukt ohne irgendwelche Zusätze.

Birnel kann in folgenden Einheiten bezogen werden:

Birnel in konventioneller Qualität

Glas à 250 g	CHF	5.60
Dispenser à 250 g	CHF	5.10
Glas à 500 g	CHF	9.10
Glas à 1,0 kg	CHF	13.85
Kessel à 5,0 kg	CHF	64.15

Unter Vorbehalt der verfügbaren Mengen.

Birnel in zertifizierter BIO-Qualität

Glas à 250 g	CHF	6.30
Dispenser à 250 g	CHF	5.50
Glas à 500 g	CHF	11.20
Glas à 1,0 kg	CHF	16.60
Kessel à 5,0 kg	CHF	78.50

Unter Vorbehalt der verfügbaren Mengen.

Bestellungen nimmt die Einwohnerkontrolle bis **19. Oktober 2026** telefonisch unter 081 920 15 36 oder auch per E-Mail an einwohnerkontrolle@ilanz-glion.ch entgegen.
Gemeinde Ilanz/Glion

Rimnada da pupi a Duvin e Pitasch

Margis, ils 27 d'october 2026, allas 7.45 a Duvin, silsunter a Pitasch.
Scola primara Duvin/Pitasch

Papiersammlung in Duvin und Pitasch

Dienstag, den 27. Oktober 2026, um 7.45 Uhr in Duvin, danach in Pitasch.
Primarschule Duvin/Pitasch

Pleivs/Kirchgemeinden

Pleivs evangelicas Luven Pitasch Duvin

Radunonza da fundaziun dalla Pleiv Foppa, 16.10.2026, 19.30, Luvratori communal Castrisch.

Tractandas:

1. Approbaziun dallas tractandas
2. Elecziun dils dumbravuschs
3. Rapport davart il project da fusiun Foppa
4. Approbaziun dil niev uorden dalla pleiv
5. Approbaziun dalla nova lescha da taglia dalla pleiv
6. Elecziuns
 - President/a dalla pleiv
 - Ulteriur(a)s commember(a)s dalla suprazonza
 - Revisurat
7. Preventiv 2027
8. Pei da taglia 2027
9. Varia

Sunter la radunonza vegn offeriu in aperitiv
Igl uorden dalla pleiv e la lescha da taglia ein publicai sils las paginas d'internet dallas singulas pleivs. Ins sa era retrer quels documents tier il secretariat dalla pleiv da Glion.

Evang.-Ref. Kirchg. Luven Pitasch Duvin

Gründungsversammlung Kirchgemeinde Foppa, 16.10.2026, 19.30 Uhr, Werkhof Castrisch.

Traktanden:

1. Genehmigung der Traktandenliste
2. Wahl Stimmzähler
3. Bericht der Projektleitung zum Fusionsprojekt Foppa

4. Verabschiedung Kirchgemeindeordnung
5. Verabschiedung Gesetz für die Kirchgemeindesteuern
6. Wahlen
 - Präsident/-in
 - Weitere Mitglieder des Kirchgemeindevorstandes
 - Revisorat
7. Budget 2027
8. Steuerfuss 2027
9. Varia

Im Anschluss an die Versammlung wird ein Apéro serviert. Die Kirchgemeindeordnung und das Steuergesetz sind auf den Homepages der einzelnen Kirchgemeinden aufgeschaltet und beim Sekretariat der Kirchgemeinde Ilanz erhältlich.

Quei e tschei Dies und Das

zezzaneera

06. – 27. 11. 2026. Ustria Pop-Up Restaurant «ZUM FROHEN EINTOPF» ella zezaneera.

Furtems e flair da brocki a Glion.

Danovamein vegn il november differents furtems, accumpignai da finas prespizas e desserts surprondents ad incantar ils hosps. Cuschinieras passionadas e cuschiniers animai procuran per deletgs culinaries, per in ambiente atmosferic las brocki Feschtländ situadas a Glion ed a Cuera. La particularitad: Naven da vischala sur sutgas, measas, maletgs e cazzolas sa tut vegnir cumprau e tut tenor gest suenter magliar vegnir priu a casa. Cordiala invitaziun! Reservaziun è necessaria info@zezzaneera.ch. Datas e menus: www.zezzaneera.ch. zezzaneera, spazi d'art e cultura Glion
Mira inserat!

06. – 27. 11. 2026. Ustria Pop-Up Restaurant «ZUM FROHEN EINTOPF» in der zezaneera.

Eintopf-Gerichte und Brocki-Flair in der Ilanzer Altstadt.

Wiederum werden im November unterschiedliche Eintöpfe, begleitet von feinen Vorspeisen und überraschenden Desserts die Gäste erfreuen. Passionierte und begeisterte Hobbyköchinnen und -köche sorgen für die Gaumenfreuden, das Ambiente zaubern die Feschtländ-Brockis in Ilanz und Chur. Die Besonderheit: Vom Geschirr über Stühle, Tische, Bilder und Lampen kann alles gekauft und teilweise nach dem Essen gleich mitgenommen werden. Herzlich willkommen in der Ustria «Zum frohen Eintopf». Reservationen erforderlich info@zezzaneera.ch. Daten und Menüs: www.zezzaneera.ch. zezzaneera, Raum für Kunst und Kultur Ilanz
Siehe Inserat!

Musica classica ella zezaneera a Glion –

October 2026 – avrigl 2027

Concerts classics a Glion.

Da l'october fin l'avrigl han lieu en il rom da la retscha «classica en la zezaneera» concerts classics en la citad veglia da Glion.

VE 30.10.2026 | DUO METTLER / CASANOVA
Franco Mettler (clarinetta) e Gion Andrea Casanova (fagot)
VE 22.01.2027 | DUO ORTNER / GILGENREINER
Franz Ortner (violoncello) e Josef Gilgenreiner (contrabass)
VE 19.02.2027 | DUO KLEIBÖHMER / MEYER
Christine Meyer (violoncello) e Mathias Kleiböhmer (violoncello)

GIE 11.03.2027 | CONCERT AROSA KULTUR
Purtader dal premi Hans Schaeuble Award / cooperaziun cun Arosa Cultura

GIE 15.04.2027 | DUO DEPLAZES / ZANGGER
Laura Zangger (violina) ed Alexa Deplazes (flauta)
Dumber da plazzas limità. La reservaziun è necessaria info@zezzaneera.ch. Ulteriuras infurmaziuns www.zezzaneera.ch
Mira inserat!

Klassik in der zezzaneera Ilanz –**Oktober 2026 – April 2027****Klassische Konzerte in der Ilanzer Altstadt.**

Von Oktober bis April finden im Rahmen der Reihe «Klassik in der zezzaneera» in loser Folge Klassikkonzerte in der Ilanzer Altstadt statt.

FR 30.10.2026 | DUO METTLER / CASANOVA
Franco Mettler (Klarinette) und Gion Andrea Casanova (Fagott)

FR 22.01.2027 | DUO ORTNER / GILGENREINER
Franz Ortner (Violoncello) und Josef Gilgenreiner (Kontrabass)

FR 19.02.2027 | DUO KLEIBÖHMER / MEYER
Christine Meyer (Violoncello) und Mathias Kleiböhmer (Violoncello)

DO 11.03.2027 | KONZERT AROSA KULTUR
Preisträger:innen des Hans Schaeuble Award / Kooperation mit Arosa Kultur

DO 15.04.2027 | DUO DEPLAZES / ZANGGER
Laura Zangger (Violine) und Alexa Deplazes (Flöte)
Platzzahl beschränkt. Reservation erforderlich
info@zezzaneera.ch • Weitere Informationen www.zezzaneera.ch

*Siehe Inserat!***Fontanivas Castrisch****Meisa da miezgi dils seniors da Castrisch**

Mardis, ils 20 d'october 2026 ha liug nossa meisa da miezgi per ils seniors da Castrisch ell'ustria dall' ARGO a Glion. Annunzas entochen dumengia, ils 18 d'october 2026 bugen ad Irma Caveng, 079 404 27 92. Sentupada allas 11.30 uras tiel begl Castrisch. Survetsch da transport vegn organisas.

Mittagstisch der Senioren aus Castrisch

Am **Dienstag, 20. Oktober 2026**, findet unser Mittagstisch für die Senioren aus Castrisch im Restaurant der ARGO in Ilanz statt. Anmeldungen bitte bis am Sonntag, 18. Oktober 2026 an Irma Caveng, 079 404 27 92. Treffpunkt 11.30 Uhr beim Dorfbrunnen Castrisch. Fahrdienst wird organisiert.

Gruppa Seniorenstammtisch «da cumpignia»**Viadi da seniors ella fracziun da Duvin**

Il davos viadi per uonn, **per tut las senioras e tut ils seniors dallas fracziuns dalla vischnaunca Ilanz/Glion**, meina nus a **Duvin**.

Cu: **Mardis, ils 27-10-2026**

Sentupada: staziun Glion, allas 12.15, Piazza d'autos da posta. Retuorn: 15.50

Cuosto da viadi: Surpren l'uniun da dunnas Glion
Beinvegni: Signur Martin Capeder, niev president communal dalla vischnaunca Ilanz/Glion
Guid dil vitg: Signur Cleto Camenisch (ei dat ina runda pintga ed ina pli liunga)

Silsuenter survescha l'uniun da dunnas a nus petta e caffè.
Annunzia: tochen sil pli tard venderdis, ils 23.10.2026 tier Bettina Grollimund, tel. 076 675 22 90.

Nus selegrein sin ina gronda raspada da senioras e seniors da tut las fracziuns dalla vischnaunca Ilanz/Glion!

Senioren-Fraktionsausflug nach Duvin

Der letzte Fraktionsbesuch in diesem Jahr, **für alle Seniorinnen und Senioren, aller Fraktionen der Gemeinde Ilanz/Glion**, führt uns nach **Duvin**.

Wann: **Dienstag, 27.10.2026**

Treffpunkt: 12.15 Uhr, Bahnhof Ilanz (Postautostandplatz). Rückfahrt: 15.50 Uhr
Fahrtkosten: Übernimmt der Frauenverein Ilanz
Begrüssung: Herr Martin Capeder, neuer Gemeindepräsident der Gemeinde Ilanz/Glion
Dorfführung: Herr Cleto Camenisch (es gibt eine kleinere und grössere Runde)

Der Frauenverein Duvin bewirtet uns anschliessend mit Kaffee und Kuchen. Anmeldung: bis spätestens Freitag, 23.10.2026 an Bettina Grollimund, Tel. 076 675 22 90. Auf eine grosse Schar interessierter Senioren/Innen, aller Fraktionen der Gemeinde Ilanz/Glion, freuen wir uns. *Rosita Valaulta e Bettina Grollimund*

Chor viril Ligia Grischa

La fin d'october entschevein nus nies 175. onn da cant
Alla radunonza generala che ha liug, ils 25 d'october 2026 allas 19:00 ell'aula dalla casa scola a Glion envidein nus era cantadurs novs che han tschaffen da cantar e gunder bialas uras da cant ensemen cun nus. Per ulteriuras damondas ni sclariments s'annunziei tier: 079 632 17 64

Männerchor Ligia Grischa**Am Sonntag, den 25. Oktober 2026 beginnt die Ligia Grischa ihr 175. Gesangsjahr.**

Zur Generalversammlung, welche am Sonntag, 25. Oktober 2026 um 19:00 Uhr in der Aula der Schulanlage Ilanz stattfindet, sind neue Sänger herzlich willkommen. Für Fragen wenden Sie sich bitte Telefon 079 632 17 64.

Frauenverein Ilanz

Der **Frauenverein Ilanz** lädt herzlich zum «**Backkurs mit süssem Hefeteig**» ein.

Unter der Leitung von Regula Tuor lernen wir verschiedene Variationen von süssem Hefeteig kennen – vom Füllen bis zum Formen. Anschliessend darf jede Teilnehmerin selbst einen Hefeteig zubereiten und diesen mit nach Hause nehmen.

Mittwoch, 28. Oktober 2026, 19.00 Uhr, Schulküche
Anmeldung: Bis spätestens 25. Oktober 2026 unter 078 736 97 99 oder per E-Mail an mengia.feuerstein@bluewin.ch. Wir freuen uns auf einen gemütlichen und kreativen Backabend mit euch!

Museum Regional Surselva**Dumengia, 18 d'october, 17.30**

Laura Decurtins presenta ensemen culla musicista Astrid Alexandre siu niev cudisch «Starke Stimmen. Frauen in der Bündner Musikkultur».

Sonntag, 18. Oktober, 17.30

Laura Decurtins stellt zusammen mit der Musikerin Astrid Alexandre ihr neues Buch «Starke Stimmen. Frauen in der Bündner Musikkultur» vor.

Gievgia, 29. d'october, 17.30

Loretta Seglias en discuers cun conluyers dil project «Medizin im Dorf».

Donnerstag, 29. Oktober, 17.30

Loretta Seglias ist im Gespräch mit Mitwirkenden des Projekts «Medizin im Dorf».

Pro Senectute Grischun**Meisa da miezdi a Glion**

Pro Senectute Surselva organischescha ensemen cun l'ARGO mintg'jamna ina meisa da miezdi. Sche Vus steis avon la pensiun ni essas gia en quella vegliadetgna. Liug: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Glion
Datum: mesjamna, ils 21 d'october 2026, 12.00
Annunzia: per l'organisaziun ei ina annunzia indispen-sabla. Annunzas mintgamai il mardis dallas 8.00–10.00, Tel. 081 920 01 44

Mittagstisch in Ilanz

Pro Senectute Surselva organisiert zusammen mit der ARGO einen wöchentlichen Mittagstisch. Herzlich eingeladen sind pensionierte oder vor der Pensionierung stehende Frauen und Männer.

Ort: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Ilanz

Datum: Mittwoch, 21. Oktober 2026, 12 Uhr

Für die Organisation ist eine Anmeldung unerlässlich. Anmeldung jeweils am Dienstag von 8–10 Uhr, Tel. 081 920 01 44

Suentermiezdi da sault a Glion

Il proxim sault per senioras e seniors ha liug **gievgia, ils 22 d'october 2026** dallas 14.15–18.00.

Liug: ARGO, Cafeteria, Via La Pumera 12, 7130 Glion

Musica: Kapelle Schesaplana

Sclariment: Marianne Herrmann, 078 845 71 64

Adatg: Per plascher buca parcar sils parcadis da «La Pumera».

Tanznachmittag in Ilanz

Der nächste Tanznachmittag für junggebliebene Seniorinnen und Senioren ist am **Donnerstag, 22. Oktober 2026** von 14.15–18.00 Uhr.

Ort: ARGO, Via La Pumera 12, 7130 Ilanz

Tanzmusik: Kapelle Schesaplana

Auskunft: Marianne Herrmann, 078 845 71 64

Achtung: Die Parkplätze beim «La Pumera» dürfen nicht benützt werden!

Pro Senectute Ilanz**Spiel- und Spassnachmittag**

Anschliessend nach dem Mittagstisch in Ilanz laden wir alle Seniorinnen und Senioren zu einem Spielnachmittag ein. Ort: Cafeteria ARGO, 7130 Ilanz

Datum: Mittwoch, 21. Oktober 2026, 13.30 Uhr

Guida inscenada tras il marcau vegl da Glion

In actur meina a moda simpatica tras il marcau vegl da Glion e presenta duront la guidata differentas figuras dalla historia dil marcau da Glion.

Sonda, ils 17 d'october 2026, 14.30

Cuoz: ca. 60 minutos

Sentupada: avon il Museum Regional Surselva

Realisaziun: da tutt'aura

Annunzia: ei drova negina annunzia

Inszenierte Führung durch die Altstadt von Ilanz

Ein Schauspieler führt auf sympathische Art durch die Altstadt von Ilanz und verkörpert während des Stadtrundganges diverse Figuren aus der Geschichte der Stadt Ilanz. **Samstag, 17. Oktober 2026, 14.30 Uhr**

Dauer: ca. 60 Minuten

Treffpunkt: vor dem Museum Regional Surselva

Durchführung: bei jeder Witterung

Anmeldung: keine Anmeldung nötig

Weitere Infos: www.annatrina.ch**Chor mischedau Sevgein**

Cordial invit a nossa radunonza generala venderdis, ils 30-10-2026, allas 20.15 en stanza da sesidas el baghetg plurivalent a Sevgein.

Tractandas:

1. Beinvegni
2. Elecziun da dus dumbravuschs
3. Protocol dalla davosa radunonza generala dils 24-10-2025
4. Rendaquen e rapport dallas revisuras
5. Rapports presidenta e dirigente
6. Mutaziuns
7. Elecziuns:
 - presidenta (reelecziun)
 - actura (reelecziun)
 - bandierel (reelecziun)

8. Contribuziun annuala
9. Nova convegna cun la pleiv catolica Sevgein/
Castrisch/Riein
10. Program da cant ed activitads 2026/2027
11. Cudischet da cant
12. Honoraziuns
13. Informaziuns e varia

Cordialmein envidein nus tuttas commembras e tuts commembers a nossa radunonza generala (prender cun il cudischet blau da cant). Suentar radunonza vegn offeriu in puschna ella Cauma.

Vulas era guder la buna cumpignia dil chor mischedau Sevgein e cantar cun nus? Lu neu a radunonza ni ad ina da nossas empremas emprovas da cant che han liug mintgama la mesjamna, dallas 20.00-22.00 en halla plurivalenta a Sevgein. **Noss'emprema emprova da cant ha liug la mesjamna, ils 28 d'october allas 20.00 en halla plurivalenta a Sevgein.** Nus selegrein sin in bi e prospereivel niev onn da cant! *La supraponza culla dirigenta*

Gruppa gimnastica Sevgein

Gimnastica per inA e scadinA a Sevgein

Nus selegrein d'entscheiver cun nossa gimnastica per inA e scadinA suenter las vacanzas d'atun, **gievgia, ils 29 d'october 2026 allas 19.15 uras** en halla da gimnastica a Sevgein. Nus s'entuepein silsuentar entochen primavera mintga gievgia naven dallas 19.15 uras per restar fits e frestgs. Annunzia buca necessaria. Sper il tenue da gimnastica astgeis buca emblidar da prender cun vus la buna luna. La participaziun ei gratuita. Nus selegrein silla nova sessiun da gimnastica en buna cumpignia. *Il team da menaders*

Turnen für jedefrau und jedermann in Sevgein

Wir freuen uns, nach den Herbstferien wieder mit dem Turnen für jedermann und jedefrau zu starten. Wir treffen uns ab **Donnerstag, den 29. Oktober 2026 um 19.15 Uhr** in der Turnhalle in Sevgein. Damit wir fit und munter bleiben, treffen wir uns danach bis zum Frühling jeden Donnerstag ab 19.15 Uhr in der Turnhalle. Keine Anmeldung erforderlich. Nebst dem Turnenue bitte die gute Laune nicht vergessen. Die Teilnahme ist kostenlos. Wir freuen uns auf eine gesellige Turnsaison. *Das Leiterteam*



www.laax-gr.ch

Acziun da bandieras per la populaziun

Mussar bandiera – per Vossa vischnaunca, Vies cantun e Vossa tiara!

La vischnaunca da Laax lantschescha in'acziun da bandieras per la populaziun. Seigi quei vid il balcun, vid la fatschada ni en curtgin – cun in'atgna bandiera tschen-teis Vus in segn veseivel d'attaschadad a nossa vischnaunca, al cantun Grischun ed alla Svizra. Gest ils fraus, sco igl 1. d'uost ni tier occasiuns specialas procuran bandieras alzadas per in maletg festiv e communal dil vitg.

Interessentas habitonts:as san empustar naven d'immediat bandieras per cundiziuns favoreivlas.

Empustaziuns entochen:

fin october 2026, cul talun d'empustaziun sin laax-gr.ch ni per telefon tier l'administraziun communal 081 921 51 51

Suentar la scadenza dall'acziun d'empustaziun vegnan entochen dacheu neginas empustaziuns pli acceptadas. **Retratga:** naven dil december 2026

Fahnenaktion für die Bevölkerung

Zeigen Sie Flagge – für Ihre Gemeinde, Ihren Kanton und Ihr Land!

Die Gemeinde Laax lanciert eine Fahnenaktion für die Bevölkerung. Ob am Balkon, an der Fassade oder im Garten – mit einer eigenen Fahne setzen Sie ein sichtbares Zeichen der Verbundenheit mit unserer Gemeinde, dem Kanton Graubünden und der Schweiz. Gerade an Feiertagen, beim 1. August oder bei besonderen Anlässen sorgen gehisste Fahnen für ein festliches und gemeinschaftliches Ortsbild. Interessierte Einwohner:innen können ab sofort Fahnen zu vergünstigten Konditionen bestellen.

Bestellungen bis: 31. Oktober 2026, via Online Formular unter laax-gr.ch oder telefonisch bei der Gemeindeverwaltung 081 921 51 51. Nach Ablauf der Bestellaktion werden bis auf Weiteres keine Bestellungen mehr angenommen.

Abholung: ab Dezember 2026

Clom: Tagliar anavos seivs vivas e caglias!

Igl unviern vegn, e cun el il crie. Per che vias e passapeis restien segiras e liber:as ein tuts proprietaris da terren supplicai da tagliar anavos lur seivs vivas, caglias e plantas per liung da vias.

Il suandont vala:

- **50 cm distanza:** Seivs vivas, seivs da sochel e mirs ston esser silmeins 50 cm naven dil cunfin dalla via. Tier seivs vivas quenta il rom il pli dado (art. 61 lescha da baghegiar communal).
- **Nuot varga en:** roma e frastgas astgan buca vargar ora en via ni passapei, era buca sch'ellas sestorschan sut la grevezia da neiv.
- **Tener liber l'altezia:** Sur passapeis sco era vias sto ina altezia clara da silmeins 4.50 m restar libra.

Quei vala per liung da tuttas vias publicas sco era per liung da vias privatas che vegnan rumidas duront igl unviern entras la vischnaunca.

Termin: 31 d'october 2026

Ei tochen lu buca tagliau, surpren la gruppa stradala ni ina interpresa incumbensada las lavurs. Ils cuosts portan ils proprietaris.

Cordial engraziament per Vies agid, per vias segiras ed in maletg dil vitg tgrau! *Uffeci da baghegiar Laax*

Auf: Hecken und Sträucher zurückschneiden!

Der Winter kommt, und mit ihm der Schneeflug. Damit Strassen und Gehwege sicher und frei bleiben, sind alle Grundeigentümer:innen aufgefordert, ihre Hecken, Sträucher und Bäume entlang von Strassen zurückzuschneiden.

Folgendes gilt:

- **50 cm Abstand:** Hecken, Sockelzäune und Mauern müssen mindestens 50 cm von der Strassengrenze entfernt sein. Bei Hecken zählt der äusserste Zweig (Art. 61 Gemeindebaugesetz).
- **Nichts ragt hinein:** Äste und Zweige dürfen nicht in Strasse oder Gehweg ragen, auch nicht, wenn sie sich unter Schneelast biegen.
- **Höhe freihalten:** Über Gehwegen sowie Strassen muss eine lichte Höhe von mindestens 4.50 m frei bleiben.

Dies gilt entlang aller öffentlichen Strassen sowie entlang privater Strassen, die im Winter von der Gemeinde geräumt werden.

Frist: 31. Oktober 2026

Ist bis dann nicht geschnitten, übernimmt die Werkgruppe oder ein beauftragtes Unternehmen die Arbeiten. Die Kosten tragen die Eigentümer:innen.

Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe, für sichere Wege und ein gepflegtes Dorfbild! *Gemeinde Laax, Bauamt*

Via Nagens – lavurs da manteniment

Naven da gliendisdis, ils 26 d'october 2026, vegn fatg vid la Via Nagens duront circa duas jamnas lavurs da manteniment. Duront las lavurs sto vegnir quintau cun impediments da traffic e temps da spetga. Nus engrazien per Vossa capientscha e risguard. *Uffeci da baghegiar Laax*

Via Nagens - Unterhaltsarbeiten

Ab Montag, 26. Oktober 2026, werden an der Via Nagens während voraussichtlich zwei Wochen Unterhaltsarbeiten durchgeführt. Während der Arbeiten muss mit Verkehrsbehinderungen und Wartezeiten gerechnet werden. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und Rücksichtnahme. *Bauamt Laax*

Obligaziun da far pumpiers 2027

Tenor lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Laax ein per regla umens e dunnas cun domicil ella vischnaunca da Laax obligai da far pumpiers.

Dils habitonts che vivan en ina lètg buca separada ei sullettamein in dils partenaris obligaus da far pumpiers. En quei cass sedrezza il cuoz dall'obligaziun da far pumpiers tenor la vegliadetgna dil conjugal che gudogna il pli bia.

Tenor las disposiziuns executivas tier la lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Laax entscheiva l'obligaziun da dar pumpiers egl onn, el qual il 20avel onn da naschientscha vegn cumplenius. L'obligaziun da far pumpiers finescha alla fin digl onn (31-12), el qual il 42avel onn da naschientscha vegn cumplenius.

La taxa da basa per la taxa da cumpensaziun munta per obligai da far pumpiers cun domicil en la vischnaunca **CHF 350.—/onn.** Tier domicil jamnil cun domicil en vischnaunca munta la taxa da basa per la taxa da cumpensaziun **CHF 100.—/onn.** Tier arrivada ni partenza duront igl onn calendar vegn la taxa incassada pro rata tenor il cuoz dil domicil. Per dimorants duront l'jamna succeda l'incassament medemamein proporziunalmein tenor il cuoz dalla dimora.

Persunas che prestan gia survetsch e lessan pagar niev la taxa da cumpensaziun enstagl da prestar survetsch activ duein s'annunziar a scret entochen ils **15 da november 2026** tiel cumandant da pumpiers.

Persunas ch'ei obligadas da far pumpiers e che lessan prestar survetsch san emplenir ora il formular d'annunzia online silla pagina d'interent dalla vischnaunca Laax. www.laax-gr.ch/pumpiers (annunzia pil survetsch da far pumpiers).

Per ulteriuras informaziuns stat il cumandant da pumpiers, Gabriel Walser bugen a disposiziun. feuerwehr@laax-gr.ch

Ils 6 da november 2026 allas 20.00 ha liug la sera d'informaziun el depot da pumpiers Laax. Leu vegn informau sur dallas incumbensas dils pumpiers. Vegni sepravi!

Laax, 16-10-2026

cumandant da pumpiers

Feuerwehrdienstpflicht 2027

Gemäss Feuerwehrgesetz der Gemeinde Laax sind in der Regel Männer und Frauen mit Wohnsitz in der Gemeinde Laax feuerwehrpflichtig.

Von in ungetrennter Ehe lebenden Einwohnern ist der eine Ehepartner feuerwehrpflichtig. In diesem Fall richtet sich die Dauer der Feuerwehrpflicht nach dem Alter des Hauptverdieners.

Gemäss Ausführungsbestimmungen zum Feuerwehrgesetz der Gemeinde Laax beginnt die Feuerwehrpflicht in dem Jahr, in dem das 20. Altersjahr erfüllt wird. Die Feuerwehrpflicht endet am Jahresende (31.12.), in dem das 42. Altersjahr erfüllt wird. Die Grundtaxe des Feuerwehrpflichtersatzes beträgt für Feuerwehrpflichtige mit Wohnsitz in der Gemeinde CHF 350.—/Jahr. Für Wochenaufenthalter mit Wohnsitz in der Gemeinde beträgt die Grundtaxe des Feuerwehrpflichtersatzes CHF 100.—/Jahr. Bei Zu- oder Wegzug während des Kalenderjahres wird die Abgabe pro rata entsprechend der Dauer des Wohnsitzes erhoben. Für Wochenaufenthalter erfolgt die Erhebung ebenfalls anteilmässig entsprechend der Dauer des Aufenthalts.

Personen, die bereits Dienst leisten und die Ersatzabgabe neu bezahlen möchten anstatt aktiven Dienst zu leisten, können sich schriftlich bis zum 15. November 2026 beim Feuerwehrkommandanten melden.

Feuerwehrpflichtige Personen, die neu Feuerwehrdienst leisten möchten, können das online-Anmeldeformular auf der Gemeindehomepage Laax ausfüllen und einreichen. www.laax-gr.ch/feuerwehr (Anmeldung zum Feuerwehrdienst).

Für weitere Auskünfte steht der Feuerwehrkommandant, Gabriel Walser gerne zur Verfügung. feuerwehr@laax-gr.ch

Am 6. November 2026 um 20.00 Uhr findet der Infoabend im Feuerwehrdepot Laax statt. Dort wird es Informationen geben, was unsere Aufgaben sind. Kommt vorbei!

Laax, 16.10.2026 *Der Feuerwehrkommandant*

Chor viril Laax

Invit alla radunonza generala ils 23 d'october 2026, allas 20.00 el SPAZI.

Tractandas:

1. Beinvegni
2. Approbazion dalla gliesta da tractandas
3. Elecziun dils dumbravuschs
4. Appel / Mutaziuns
5. Protocol dalla davosa radunonza generala
6. Rapport annual dil president
7. Rapport dil dirigent
8. Rapport dil cassier
9. Rapport dils revisurs da quen / approbazion dil quen
10. Elecziuns
 - dalla suprazonza
 - dalla direcziun
 - d'in bandierel
11. Fixar ils dis e las uras d'exercezi
12. Fixar las contribuziuns annualas
13. Program annual
14. Varia

Nus selegrein era da beneventar novs cantadurs a nossa radunonza e silsunter allas emprovas da cant che han mintgamai liug il gliendisdis sera allas 20.00. S'annunzia semplamein tiel president Conrad Derungs (Tel. 078 719 67 45) ni tier in da nos cantadurs. *La suprazonza*

Damondas/Fragen?
Tel. 081 255 52 53



Damondas da baghegiar

2026/123-03 / eBau 2026-1862

Datum dalla publicaziun: 16 d'october

Petent: Linus Livers
Sutscheins 17, 7113 Camuns
Proprietaris: Hilda e Linus Livers
Sutscheins 17, 7113 Camuns
Projectader: Oscar Caduff AG
Andrin Caduff
Via S. Clau 30, 7156 Rueun
Object: Montar nova pumpa da calira d'aria/ aua, baghetg nr. d'assicuranza 2-46A sin parcella nr. 517, Sutscheins, Camuns el vischinadi da Suraua
Zona: Zona dil vitg (art. 21 Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)
Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: – Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

2026/165-02/eBau 2026-2529

Datum dalla publicaziun: 16 d'october 2026

Petent: Raimund Caduff
Chischagl 117, 7145 Degen
Proprietari: Raimund Caduff
Chischagl 117, 7145 Degen
Projectadra: Horad GmbH
Antonio Kirchhoff
Badenerstrasse 85, 8004 Zürich
Object: Construcziun da treis edificis movibels sin parcella nr. 8133, Chischagl el vischinadi da Degen.
Zona: Zona d'agricultura (art. 32 LPTGR)
Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: – Damonda per ina lubientscha digl Uffeci per il svilup dil territori Grischun

Protestas:

Concernent il dretg public enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun en scret alla suprazonza communal Lumnezia, Palus 32D, 7144 Vella. La damonda da baghegiar cun ils plans ei vesibla sut www.ebau.gr.ch. Il link direct ei publicaus sin nossa pagina d'internet. Per visitaders fisics eis ei installau ina televisiun en canzlia communal Lumnezia a Vella. Interessents san prender investa da quella duront il temps da spurtegl, ordeifer las uras da spurtegl tenor convegnientscha cugl uffeci da baghegiar. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun.
7144 Vella, ils 16 d'october 2026

Uffeci communal Lumnezia

Appell da spargnar aua

Suenter ina stad da schitgira cuntinuonta e cunquai che las fontaunas portan ussa veseivamein pli pauc aua, appellescha la vischnaunca Lumnezia alla populaziun d'agir cun aunc pli grond quitaui tiel diever d'aua. La plievgia che maunca actual caschuna ch'il quantum d'aua ord las fontaunas che vegn menaus en las reservas d'aua dalla vischnaunca ei sereuducius il davos temps per part massivamein.

Nus engraziein alla populaziun per la capientscha ed il sustegn en quella situaziun pretensiusa. Davart igl ulteriur svilup ed eventualas adattaziuns dallas mesiras vegn informau cuntinuadamein.

Suprazonza communal Lumnezia

Aufforderung zum Wassersparen

Aufgrund der anhaltenden Trockenheit und da die Quellen immer weniger Wasser führen, appelliert die Gemeinde Lumnezia an die Bevölkerung, beim Wasserverbrauch noch vorsichtiger zu handeln. Die aktuell fehlenden Regenfälle führen dazu, dass die Wassermenge aus den Quellen, die in die Wasserreserven der Gemeinde geleitet wird, in letzter Zeit massiv abgenommen hat. Wir danken der Bevölkerung für ihr Verständnis und ihre Unterstützung in dieser anspruchsvollen Situation. Über die weitere Entwicklung und allfällige Anpassungen der Massnahmen wird laufend informiert.

Gemeindevorstand Lumnezia

Empustaziun da lenna

Tgi che vul retrer lenna da brisch dalla vischnaunca Lumnezia duei far l'empustaziun corrispundenta entochen ils 31 da december all'administraziun communal per telefon sut 081 920 60 00 ni cun il formular online. Ei vegn dau giu sulettamein lenna da pegn. La proxima furniziun succeda entschatta digl onn 2027. Lenne che vegn empustada agl ur dalla via d'uual ei d'allontanar ord igl uual sil pli tard 30 gis suenter haver retschert il quen (prighel da baus).

La vischnaunca metta a disposiziun ils suandonts sortiments:

Lenne rodonda agl ur dalla via d'uual frs. 45.—/m³ (furniziun avrel/ matg 2027)
Lenne rodonda sper casa frs. 65.—/m³ (furniziun avrel/ matg 2027)
Buoras sper casa frs. 105.—/m³ (furniziun schaner/ fevrer 2027)

La vischnaunca furnescha negina scheita franco casa pli. Per gliez sevulvir per plascher tier furniturs privats. Giavischs specials ed empustaziuns retardadas vegnan messas a quen tenor la lavur. *Uffeci forestal Lumnezia*

Holzbestellung

Brennholz der Gemeinde Lumnezia kann bis am 31. Dezember 2026 bei der Gemeindekanzlei unter Tel. 081 920 60 00 oder mittels Formular unter www.lumnezia.ch bestellt werden. Es wird nur Fichtenholz abgegeben. Die Lieferungen erfolgen voraussichtlich im Frühjahr 2027. Rundholz ab Waldstrasse ist bis spätestens 30 Tage nach Rechnungstellung aus dem Wald abzuführen (Käfergefahr).

Die Gemeinde gibt folgende Sortimente ab:

Rundholz ab Waldstrasse Fr. 45.—/m³ (Lieferung April/ Mai 2027)
Rundholz franco Haus Fr. 65.—/m³ (Lieferung April/ Mai 2027)
Rugel franco Haus Fr. 105.—/m³ (Lieferung Januar/ Februar 2027)

Die Gemeinde liefert keine Scheite franco Haus mehr. Dazu wenden Sie sich bitte an private Anbieter. Sonderwünsche und verspätete Bestellungen werden nach Aufwand verrechnet. *Forstamt Lumnezia*

Serrada dalla Via Fontauna / Via Entadem Vitg a Cumbel

Muort lavurs vid il conduct d'electricitad ei la Via Fontauna sil cunfin cun la Via Entadem Vitg a Cumbel serrada naven dils 26 entochen ils 31 d'october 2026. Il passadi cun vehichels ei duront quei temps buca pusseivels.

Nus supplichein per enconuschientscha

Administraziun communal Lumnezia

Sperrung der Via Fontauna / Via Entadem Vitg in Cumbel

Aufgrund von Arbeiten an der Stromleitung ist die Via Fontauna an der Grenze zur Via Entadem Vitg in Cumbel vom 26. bis zum 31. Oktober 2026 gesperrt. Die Durchfahrt mit Fahrzeugen ist während dieser Zeit nicht möglich.

Wir bitten um Kenntnisnahme.

Gemeindeverwaltung Lumnezia

Guida da zenns en Lumnezia

En connex cun il giubileum da 150 onns dil zenn grond dalla baselgia da s. Martin a Lumbrein vegn organisau ina guidada speciala davart il tema zenns e lur tuchiez en Lumnezia.

Simon Derungs e Gian Bundi meinan tras la guidada e raschunan sur da quei vast e multifar tema. La tura meina vus a Surcasti ella baselgia da s. Luregn, a Vella ella baselgia da s. Vintschegn e la finala tier la giubilara, il zenn grond en la baselgia da s. Martin a Lumbrein. Ils zenns cun lur tuchiez da nossas baselgias schi numerusas procuran dapi tschenteners per tuns marcants en nossa Val Lumnezia. Il tuchiez accompagna il mintga-di dils carstgauns, marca il temps, cloma al survetsch divin, annunzia fiastas e regorda ad eveniments specials dalla veta ecclesiastica e dil vitg.

17 d'october 2026, 08.30 - ca. 12.00.

Cuosts: collecta

Participonts: min. 8 tochen max. 20 persunas

Liug da rimnada: Plaz da scola a Cuschnaus allas 08:30.

Annunzia: entochen il di avon allas 10.00 tier Surselva Turissem Info Lumnezia, tel. 081 931 18 58, vallumnezia@surselva.info ni tier la secretaria dalla Pleiv catolica-romana da Lumnezia, Yvonne Bundi 078 619 32 09.

Cordialmein envida

Lumnezia Turissem,

Pleiv Lumnezia miez e

Pleiv catolica-romana da Lumnezia

Pro Suraua

Invitaziun alla sentupada dils 8 da november 2026

La Pro Suraua selegra da puspei astgar envidar vus tuts, habitonts ed amitgs da Suraua, a nossa sentupada dils 8 da november 2026 ad Uors en casa da scola. Naven dallas 11.00 uras vegn purschiu in apéro e suenter spetga vus in bien gentar cun in program musical.

Annunzias pren Martina Deplazes-Derungs bugen encunter entochen gliendisdis, ils 2 da november 2026 per e-mail prosuraua@bluewin.ch ni per telefon 079 771 69 14. Sin in bi gi da buna cumpignia selegra

Il cussegl da fundaziun Pro Suraua

Einladung zum Begegnungsanlass vom 8. November 2026

Die Pro Suraua freut sich, alle Einwohner und Freunde von Suraua zum traditionellen Begegnungsanlass einladen zu dürfen. Dieser findet am 8. November 2026 im Schulhaus in Uors statt. Ab 11.00 Uhr offerieren wir einen Apéro, anschliessend wird ein feines Mittagessen serviert. Für musikalische Unterhaltung ist ebenfalls gesorgt. Anmeldungen nimmt Martina Deplazes-Derungs gerne bis am Montag, 2. November 2026 entgegen per E-Mail prosuraua@bluewin.ch oder per Telefon 079 771 69 14. Wir freuen uns auf einen schönen und geselligen Tag.

Der Stiftungsrat Pro Suraua

Societad da musica Lumbrein

Radunonza generala, venderdis ils 23 d'october 2026 allas 20:15 en l'aula dalla casa da scola Lumbrein.

Tractandas:

1. Beinveggni
2. Elecziun d'in dumbravuschs
3. Approbaziun dalla gliesta da tractandas
4. Approbaziun dil protocol dalla davosa radunonza generala
5. Rapport annual dalla presidenta e dalla dirigente
6. Rendament da quen
7. Extradadas ed entradas
8. Elecziuns:
 - president /presidenta
 - actuara
 - cassiera
9. Program da lavur
10. Varia

Sin stedia participaziun selegra

la suprastonza

Marcau Daniev Lumnezia a Vella

Il marcau ha liug gliendisdis ils 28 da december 2026 a Vella.

Expositurs interessai san s'annunziar online sut www.surselva.info.

Dapli informaziuns tier Surselva Tourismus AG,

Info Lumnezia, Tel. 0041 81 931 18 58 ni

vallumnezia@surselva.info

Davos termin d'annunzia 04.11.2026.

Union da tratga da biestga Lumnezia

Premi da genetschas Lumnezia, ils 17 d'october 2026, allas 10:00 a Vella sil plaz dallas sutgeras.

Era uonn astgein nus menar atras a Vella nies premi da genetschas usitau cun ils expositurs da Luven, Mund-aun e Duvon. L'unien da tratga da biestga Lumnezia beneventa cordialmein la populaziun dalla Lumnezia sco era hosps interessai vid la tratga da biestga.

Program dil gi:

- rangaziun dallas partiziuns
- miezgi cun ustria sil plaz
- Occurrenza d'affons
- Cup da menaschi
- Elecziun bi iver genetschas
- Elecziun bi iver vaccas
- Elecziun victura dil gi

Nus selegrein sin Vossa viseta, bia aspectaturs ed in bi gi da cumpignia ensemen cun Vus. Per saver passentar ina biala sera da cumpignia sentupein nus naven dallas 20.00 ell'ustria Cuolm Sura a Surcuolm.

Unien Cumbiniala Lumnezia

Gimnastica per seniors

Moviment e sport promovon la sanada ed augmentan la qualidad da viver ed en cuminonza fa ei aunc pli bia plascher e motivescha. Seigies pia era Ti activs e separticipescha a nies cuors da gimnastica per seniors che ha liug naven dils 27.10.2026 mintgamai il mardis dallas 13:00–14:00. Infos ed annunzias tier la menadra Trudi sut 079 537 98 50

Seniorenturnen

Bewegung und Sport begünstigen die Gesundheit und erhöhen die Lebensqualität und in der Gemeinschaft macht es noch mehr Spass und motiviert. Sei auch Du aktiv und mach mit uns mit, ab dem 27.10.2026 jeweils am Dienstag von 13–14 Uhr. Infos und Anmeldung bei der Kursleiterin Trudi, 079 537 98 50

Café Romontsch en la biblioteca Lumnezia

Ils **26 d'october 2026** allas **19.30** dat ei puspei «Café Romontsch» ella biblioteca a Vella/Lumnezia. Il «Café Romontsch» porscha la pusseivladad da s'entupar a persunas romontschas e Lumnezianas e Lumnezians che han empriu romontsch. Cheu dat ei la pusseivladad da practicar il discurs romontsch e seser da cumpignia.

Am **26. Oktober 2026** um 19.30 Uhr gibt es wieder «Café Romontsch» in der Bibliothek in Vella/Lumnezia. Das «Café Romontsch» bietet Rätoromanen und Lugnezer:innen, die Romanisch gelernt haben, eine Begegnungsmöglichkeit. Hier kann das romanische Gespräch in lockerer Atmosphäre geübt werden.



MEDEL/LUCMAGN

www.medel.ch

Transport da rumians blocconts

La vischnaunca organischescha era quest atun in transport special per la dismessa da rauba che sa buca vegnir dismessa cul transport usitau da rumians. Tut rufid sto vegnir transportaus ella deponia a Fadretsch. La rimnada ha liug sut survigilonza **venderdis, ils 16 d'october 2026 dallas 13.00 – 19.00.**

Tutta ferradira sto vegnir separada digl ulteriur rufid. Per quei intent statten differents containers a disposiziun. Cartun e sacs blaus san medemamein vegnir dismess quei di sigl areal dalla serenera.

Ei sa vegnir dismess maximalmein 2 m³ rufid per casa gratuita. Per ulteriurs m³ vegn incassau ina taxa da fr. 50.—/m³.

Nus supplichein da prender enconuschientscha che apparaturas electricas ed electronicas (sco p.ex. apparats pigns e gronds per il tenercasa, electronica da biro e da divertiment sco era battarias d'auto e pil tenercasa) astgan buca vegnir dismessas cun la rimnada da rauba blocconta. Quei rufid sa vegnir returnaus gratuit allas fatschentas nua ch'ins sa comprar tal (era senza nova cumpura) resp. vegnir deponius gratuit alla staziun dalla Viafier retica a Mustér (081/288 43 44) durant las uras da spurtegl.

Adatg!!

Ils suandonts rumians astgan buca vegnir dismess culs rumians blocconts: Rumians da casa e rumians industrials, material d'embelladi sco plastic ni stiropor, il plastic dallas ballas da silo, lenna da construcziun, vanzadiras da lenna, teppis stendi, material d'isolar, liquids, ieli, colurs, crappa e tievlas. Medemamein sa era launa nuorsa buca vegnir dismessa culs rumians blocconts.

Far diever da quels transports astgan mo ils habitonts da nossa vischnaunca.

Suprastonza communal Medel/Lucmagn

Administraziun communal

Venderdis, ils 23 d'october 2026 resta la canzlia **serada.**

Bien engraziament per vossa capientscha.

Administraziun communal Medel/Lucmagn

Scamond da deponias egl uaul

Tenor art. 28 dil reglament forestal dalla vischnaunca da Medel/Lucmagn ein tuttas deponias da material, grascha e fein sin territori d'ual scumandadas.

Nus supplichein da setener vid igl uorden e respectar quella disposiziun. Surpassaments vegnan denunziar e puni.

Suprastonza communal Medel/Lucmagn

Vischnanca da Medel (Lucmagn) Sanaziun Via Mutschnengia

Exposiziun publica dal project d'exposiziun

Sa basond sin l'art. 38 da la Lescha da megliuraziun dal chantun Grischun (LMG; DG 915.100) e sin l'art. 97 da la Lescha federala davart l'agricultura (LAgr; CS 910.1) vegnan exponidas publicamain las sequentas actas.

Actas da l'exposiziun:

- Dossier project d'exposiziun
- <https://e-mitwirkung.gr.ch/de/gemeinde-medel-lucmagn-erneuerung-via-mutschnengia/participant>

Coordinatas:

2 707 940/1 169 900

Inventaris federalis pertutgads:

Nagins

Lieu da l'exposiziun:

Administraziun communal, Via Lucmagn 32, 7184 Curaglia

Durada da l'exposiziun:

da venderdi, ils 16 d'october, fin glindesdi, ils 16 da november 2026, glindesdi fin venderdi durant las uras dal spurtegl usitadas

Infurmaziuns:

IPZ inschegners + planisaders SA, 7180 Disentis/Mustér, tel. 081 943 17 22

Legitimaziun da far protesta:

Il dretg da far protesta ha quel ch'è pertutgà dals acts d'exposiziun e po far valair in interess degn da protecciun per l'annullaziun u la midada da quests acts, sco er la vischnanca pertutgada e las organisaziuns naziunalas per la protecciun da l'ambient, uschè lunsch ed uschenavant ch'ellas han er il dretg da far in recurs al Tribunal federal.

Protestas:

Las protestas cunter ils acts d'exposiziun èn d'inoltrar en scrit **fin il pli tard glindesdi, ils 16 da november 2026** (bul da posta) al Departament d'economia publica e fatgs socials, Ringstrasse 10, 7001 Cuir.

Uffizi d'agricultura e da geoinfurmaziun Daniel Buschauer

Gemeinde Medel (Lucmagn) Erneuerung Via Mutschnengia

Öffentliche Auflage des Auflageprojekts

Gestützt auf Art. 38 des Meliorationsgesetzes des Kantons Graubünden (MelG; BR 915.100) und Art. 97 des Bundesgesetzes über die Landwirtschaft (LwG; SR 910.1) werden nachstehende Akten öffentlich aufgelegt.

Auflageakten:

- Dossier Auflageprojekt
- <https://e-mitwirkung.gr.ch/de/gemeinde-medel-lucmagn-erneuerung-via-mutschnengia/participant>

Koordinaten:

2 707 940/1 169 900

Betroffene Bundesinventare:

keine

Auflageort:

Gemeindeverwaltung, Via Lucmagn 32, 7184 Curaglia

Auflagedauer:

von Freitag, 16. Oktober, bis Montag, 16. November 2026, Montag bis Freitag, während den üblichen Schalteröffnungszeiten

Auskünfte:

IPZ Ingenieure + Planer AG, 7180 Disentis/Mustér, Tel. 081 943 17 22

Einsprachelegitimation:

Zur Einsprache ist berechtigt, wer von den Auflageakten berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse an deren Aufhebung oder Änderung geltend machen kann sowie die betroffene Gemeinde und die gesamtschweizerischen Umweltschutzorganisationen, sofern und soweit ihnen auch die Beschwerde an das Bundesgericht offensteht.

Einsprachen:

Einsprachen gegen die Auflageakten sind bis **spätestens Montag, 16. November 2026** (Poststempel), schriftlich an das Departement für Volkswirtschaft und Soziales, Ringstrasse 10, 7001 Chur, zu richten.

Amt für Landwirtschaft und Geoinformation Daniel Buschauer

Unión samaritana Mustér

Saung sa buca vegnir produciu artificialmein e sa per part mo vegnir conservau per cuort temps. Perquei quenta mintga donaziun. Sustegn il providement da sanadad en nossa regiun e regala als concarstgauns ina schanza da survivor. Neu a dar saung ils 26 d'october 2026 allas 18:00-20:00 en Halla Cons, Disentis/Mustér.

Blut kann nicht künstlich hergestellt werden und ist oft nur kurze Zeit haltbar. Deshalb zählt jede einzelne Spende. Unterstütze die Gesundheitsversorgung in unserer Region und schenke Mitmenschen eine Überlebenschance. Komm am 26. Oktober 2026 um 18:00-20:00 bei der Halla Cons in Disentis/Mustér zur Blutspende.



OBERSAXEN MUNDAUN

www.ober saxenmundaun.swiss

Baugesuch

Tag der Publikation: 16.10.2026

Bauherrschaft: Peter und Ursula Kobler-Scherrer
Via Principala 71, 7137 Flond

Bauvorhaben: Überdachung Sitzplatz mit einer PV Anlage, Erstellen einer Mikrowindkraftanlage

Parzelle: Nr. 6064, Prada

Baugespann: Erstellt

Auflageort: Gemeindeverwaltung
Vorstadt 26, 7134 Obersaxen

Auflagefrist: 19. Oktober 2026 bis
9. November 2026

Einsprachen:

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind innerhalb der Zeit der öffentlichen Auflage schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand zu richten.

Der Gemeindevorstand

Damonda da baghegiar

Di dalla publicaziun: 16-10-2026

Patrun: Peter und Ursula Kobler-Scherrer
Via Principala 71, 7137 Flond

Project: Curclar plaz da seser cun in indrez da PV, construir in indrez da micro-vent

Parcella: Nr. 6064, Prada

Profilaziun: Tschentada

Liug: Administraziun communal

d'exposiziun: Vorstadt 26, 7134 Obersaxen

Termin: Ils 19 d'october 2026 entochen ils

d'exposiziun: 9 da november 2026

Protestas:

Protestas dil dretg public ein d'inoltrar en scret e cun indicar ils motivs enteifer il temps dall'exposiziun publica alla suprazonza communal.

La suprazonza communal

Strassensperrung von Wali bis Waschchrüt infolge Sanierungsarbeiten

Von Dienstag, 20. Oktober 2026 bis Mitte November 2026 ist die Strasse von Wali bis Waschchrüt wegen Bauarbeiten am Bachübergang vollständig für den motorisierten Verkehr gesperrt.

Fussgängerinnen und Fussgänger sowie Velofahrerinnen und Velofahrer können die Baustelle mit der nötigen Vorsicht passieren oder alternativ auf den Wanderweg Wali - Waschchrüt ausweichen.

Wir bitten um Verständnis für die vorübergehenden Einschränkungen und danken für Ihre Rücksichtnahme.

Gemeinde Obersaxen Mundaun

Serrada dalla via da Wali entochen Waschchrüt en conseguenza da lavurs da sanaziun

Naven da margis, ils 20 d'october 2026 entochen miez november 2026 ei la via da Wali entochen Waschchrüt serrada cumpleinmein pil traffic motorisau muort lavurs da construcziun vid il passadi digl ual.

Pedunzas e pedunzs sco era velocipedistas e velocipedists san passar il plazal cun la duida precauziun ni sco alternativa utgir sin la senda da viandar Wali - Waschchrüt. Nus supplichein per capientscha per las restricziuns temporaras ed engraziain per Vies risguard.

Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Eröffnung der St. Petersbachbrücke

Am Freitag, 30. Oktober 2026, ist es so weit: Die neue St. Petersbachbrücke kann dem Verkehr übergeben werden. Wir laden die ganze Bevölkerung herzlich zur Eröffnungsfeier ein.

– Freitag, 30. Oktober 2026

– 10.45 Uhr

– Treffpunkt auf der Brücke, Seite Meierhof

Bitte parkieren Sie Ihr Fahrzeug auf dem Parkplatz der Bergbahnen in Meierhof.

Im Anschluss an den Eröffnungsakt laden wir Sie zu einem gemütlichen Apéro und einer einfachen Mittagsverpflegung beim Schulhaus Meierhof ein.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und auf einen schönen gemeinsamen Anlass.

*Gemeinde Obersaxen Mundaun
und Tiefbauamt Graubünden*

Inauguraziun dalla punt St. Petersbach

Venderdis, ils 30 d'october 2026 eis ei aschi lunsch: La nova punt St. Petersbach sa vegnir surdada al traffic. Nus envidein cordialmein l'entira populaziun alla fiastad avertura.

– Venderdis, ils 30 d'october 2026

– 10.45

– Sentupada silla punt, dalla vart Meierhof

Per plascher parcar Vies vehichel sil parcadi dallas penicularas a Meierhof.

Suenter igl act d'avertura envidein nus Vus ad in apero plascheivel ed in sempel gentar tier la casa da scola Meierhof.

Nus selegrein sin Vossa vegnida e sin ina biala occurrenza communabla. *Vischnaunca Obersaxen Mundaun ed Uffeci da construcziun bassa Grischun*

Feuerwehr Obersaxen Mundaun

Freitag, 23. Oktober 2026, 19.30 Uhr

Feuerwehrübung Atemschutz, Mannschaft und TLF im eigenen Feuerwehrlokal

Entschuldigungen werden nur innert 10 Tagen mit Begründung über das Webformular oder als Papierformular an Feuerwehr Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen entgegengenommen. Das Webformular kann direkt auf der Internetseite der Gemeinde www.ober saxenmundaun.swiss unter «online schalter» ausgefüllt werden. Das Papierformular kann bei der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun bezogen werden. *Feuerwehrkommando Obersaxen Mundaun*

Freitag, 23. Oktober 2026, 19.00 Uhr

Feuerwehrübung Sanitätszug in Obersaxen (Aula)

Entschuldigungen werden nur innert 10 Tagen mit Begründung über das Webformular oder als Papierformular an Feuerwehr Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen entgegengenommen. Das Webformular kann direkt auf der Internetseite der Gemeinde www.ober saxenmundaun.swiss unter «online schalter» ausgefüllt werden. Das Papierformular kann bei der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun bezogen werden. *Feuerwehrkommando Obersaxen Mundaun*

Feuerwehrdienst 2027

Am 1. Januar 2027 beginnt gemäss Feuerwehrgesetz der Gemeinde Obersaxen Mundaun der obligatorische Feuerwehrdienst.

Wer ist feuerwehrpflichtig?

- Männer und Frauen mit Wohnsitz in der Gemeinde Obersaxen Mundaun
- Ausländische Staatsangehörige mit Niederlassungsbewilligung B oder C
- Bei Ehepaaren in ungetrennter Ehe lebend ist nur ein Ehepartner feuerwehrpflichtig

Betroffene Jahrgänge 2027

- Feuerwehrpflichtig sind die Jahrgänge 1985 bis und mit 2009.

Anmeldung zur Einteilung

- Einwohnerinnen und Einwohner, die eingeteilt werden möchten, melden sich bitte bis Freitag, 23. Oktober 2026 beim Feuerwehrkommandanten Tizian Derungs, Tel. 079 241 02 64.

Feuerwehersatzabgabe

- Feuerwehrpflichtige, die keinen Dienst leisten, bezahlen eine jährliche Ersatzabgabe von CHF 400.00

Informationsveranstaltung

- Mittwoch, 4. November 2026
- 19.30 Uhr
- Feuerwehrlokal, Obersaxen Meierhof

Rückgabe der Feuerwehrausrüstung

Feuerwehrangehörige, die per 31. Dezember 2026 aus der Feuerwehr Obersaxen Mundaun entlassen werden oder bereits ausgetreten sind, werden gebeten, ihre Ausrüstung bis spätestens Mittwoch, 25. November 2026, abzugeben.

Abgabe und Terminvereinbarung bei Christian Henny, Materialchef, Tel. 079 402 99 28.

Besten Dank für eine fristgerechte und saubere Materialrückgabe.

Feuerwehrkommando Obersaxen Mundaun

Pumpiers dad Obersaxen Mundaun

Venderdis, ils 23 d'october 2026, 19.30

Exercezi da pumpiers dil schurmetg da flad, digl equipadi e dall'equipa digl auto-cistiarna el agen local da pumpiers

Perstgisas vegnan mo pridas encunter enteifer 10 gis cun motivaziun sur il formular-web ni sco formular sin pupi a Pumpiers Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen. Il formular-web sa vegnir emplenius ora directamein sin la pagina d'internet dalla vischnaunca www.ober saxenmundaun.swiss sut «spurtegl schalter». Il formular sin pupi sa vegnir retratgs tier l'administraziun communal Obersaxen Mundaun.

Commando da pumpiers Obersaxen Mundaun

Venderdis, ils 23 d'october 2026, 19.00

Exercezi da pumpiers dall'equipa da sanitad ad Obersaxen (aula)

Perstgisas vegnan mo pridas encunter enteifer 10 gis cun motivaziun sur il formular-web ni sco formular sin pupi a Pumpiers Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen. Il formular-web sa vegnir emplenius ora directamein sin la pagina d'internet dalla vischnaunca www.ober saxenmundaun.swiss sut «spurtegl schalter». Il formular sin pupi sa vegnir retratgs tier l'administraziun communal Obersaxen Mundaun.

Commando da pumpiers Obersaxen Mundaun

Survetsch da pumpiers 2027

Igl 1. da schaner 2027 entscheiva tenor lescha da pumpiers dalla vischnaunca dad Obersaxen Mundaun il survetsch da pumpiers obligatori.

Tgi ei obligaus da far pumpiers?

- Umens e dunnas cun domicil ella vischnaunca dad Obersaxen Mundaun
- Burgheis jasters cun lubientscha da domicil B ni C
- Tier conjugals che vivan en lètg nunseparada ei mo in conjugal obligaus da far pumpiers

Annadas pertuccadas 2027

- Obligai da far pumpiers ein las annadas 1985 entochen e cun 2009.

Annunzia per la repartiziun

- Habitontas e habitonts che vulan vegnir parti en s'annunzian per plascher entochen venderdis, ils 23 d'october 2026 tiel cumandant da pumpiers Tizian Derungs, tel. 079 241 02 64.

Taxa da cumpensaziun da pumpiers

- Obligai da far pumpiers che prestan negin survetsch pagan ina taxa da cumpensaziun annuala da CHF 400.00

Occurrenza d'informaziun

- Mesjamna, ils 4 da november 2026
- 19.30
- Local da pumpiers, Obersaxen Meierhof

Retuorn digl equipament da pumpiers

Commembers da pumpiers che vegnan relaschai per ils 31 da december 2026 dils Pumpiers Obersaxen Mundaun ni ch'ei gia sorti, ein supplicai da dar giu lur equipament entochen sil pli tard mesjamna, ils 25 da november 2026.

Surdada e cunvegientscha da termin tier Christian Henny, cau da material, tel. 079 402 99 28.

Bien engraziament per in retuorn da material ad uras e schubers. *Commando da pumpiers Obersaxen Mundaun*

Altpapier- und Altkartonsammlung in der Gemeinde Obersaxen Mundaun

Es ist wieder soweit. Die Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler sammeln Ihr Altpapier und Altkarton ein. **Bitte stellen Sie Ihr Altpapier und Altkarton am Mittwoch, 28. Oktober 2026, bis 07.30 Uhr**, gebündelt an einen gut sichtbaren und begehbbaren Ort. Falls Ihr Haushalt bei der Sammlung vergessen ging oder Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an uns. Wir sind unter der Telefonnummer 081 920 50 89 erreichbar. *Schule Obersaxen Mundaun*

Rimnada da pupi e cartun vegl ella vischnaunca Obersaxen Mundaun

Igl ei puspei aschi lunsch. Las scholaras ed ils scolars dil scalem superiur rimnan Vies pupi e cartun vegl. **Nus supplichein da metter Vies pupi e cartun vegl mesjamna, ils 28 d'october 2026, entochen las 07.30**, ligaus ensem e bein visibels en in liug bein accessibels. Sche Vies pupi ni cartun vegl ei staus anavos ni tier damondas supplichein nus da prender si contact cun nus sut la numera da telefon 081 920 50 89.

Scola Obersaxen Mundaun

Chor mischedau Flond

Die Generalversammlung führen wir nach einer Stunde gemeinsamen Singens am Donnerstag, 29. Oktober 2026 durch. Wir treffen uns um 20.15 Uhr in der Mehrzweckhalle in Flond, singen bis um 21.15 und halten bis ca. 22.00 die Generalversammlung. Danach gibt es eine süsse Überraschung.

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmzähler
2. Protokoll
3. Jahresbericht des Präsidenten und der Dirigentin
4. Jahresrechnung und Revisorenbericht
5. Rückblick und Schlussrechnung: Jubiläum
6. Wahlen: Präsident/in, Aktuar/in, Kassier/in, Revisor/in
7. Programm für das Vereinsjahr 2026/27
8. Varia

Hast auch du Lust zum singen? Dann... herzlich Willkommen im Chor mischedau Flond. *Der Vorstand*

La radunonza generala vegn menada atras suenter in' ura da cant ils 29 d'october 2026. Nus sentupein allas 20.15 uras en la halla plurivalenta a Flond, cantein entochen las 21.15 ed havein suenter entochen ca. las 22.00 la radunonza generala. Silsuenter dat ei ina dultscha surprasa.

Tractandas:

1. beinvegni ed elecziun da dumbravuschs
2. protocol
3. rapport dil president e dalla dirigenta
4. rendaquen e rapport dils revisurs
5. retrospectiva e rendaquen: giubileum
6. elecziuns: president/a, aktuar/a, cassier/a, revisurs
7. program 2026/27
8. varia

Has era ti gust da cantar? Buca ponderar - neu a cantar! *La suprastanza*

Frauenverein Obersaxen

Kurs DoTERRA - Ätherische Öle & ihre Anwendung
Am **Freitag, 30. Oktober 2026** findet der Kurs DoTERRA - Ätherische Öle & ihre Anwendung statt.

Kursdauer: 19.30 - ca. 22 Uhr
 Ort: Sitzungszimmer OG MZG Meierhof
 Kosten: Auf Anfrage!
 Kursleiterin: Ramona Simmen
Anmeldung bis Sonntag, 25. Oktober 2026 an Erika Janka, 079 734 04 64, Teilnehmerzahl begrenzt!
 Wir freuen uns auf euch! *Der Vorstand*



SAGOGN

www.sagogn.ch

Patertgar vinavon Sagogn – Perspectivas per nies vitg

Avertura exposiziun «Ustria Sil Plaz & Plaz Sutprei – in liug, biasas ideas»
 Brat davart nies svilup dil vitg ed apéro
 Co savessen l'Ustria Sil Plaz ed il Plaz Sutprei sesviluppar egl avegnir? 27 students dalla scola aulta specialisada dil Grischun ein sefatschentai cun quella damonda el rom da lur lavurs da bachelor. Diesch projects eligi vegnan ussa exponi a Sagogn.

La suprazonza communal envida cordialmein all'avertura dall'exposiziun cun brat davart il svilup dil vitg e silsunter apéro:

Venderdis, ils 30 d'october 2026, naven dallas 19.00 en halla plurivalenta Sagogn

L'occurrenza ha liug enstagl dalla radunonza communal previda oriundamein ils 30 d'october.

Sco emprem dattan la SAS Grischun ed ils proprietaris investa ellas ideas naschidas. Silsunter arvin nus ensemen cul project Nossa Casa la vesta sin nies vitg: Tgei lein nus mantener, nua vesein nus schanzas e co duei Sagogn sesviluppar vinavon?

Nus selegrein sin in brat plein tensiun. Silsunter midain nus comunablaimein ell'aula, arvin leu l'exposiziun ed envidein cordialmein agl apéro.

L'exposiziun cun diesch projects students tscharni sa plinavon vegnir visitada ils suandonts temps ell'aula:

Sonda, ils 31 d'october 2026: 10.00–17.00

Dumengia, igl 1. da november 2026: 10.00–15.00 uras

Suprazonza communal Sagogn

Sagogn weiterdenken – Perspektiven für unser Dorf

Ausstellungseröffnung «Ustria Sil Plaz & Plaz Sutprei – ein Ort, viele Ideen»

Austausch über unsere Dorfentwicklung und Apéro
 Wie könnten sich die Ustria Sil Plaz und der Plaz Sutprei in Zukunft entwickeln? 27 Studierende der Fachhochschule Graubünden haben sich im Rahmen ihrer Bachelorarbeiten mit dieser Frage auseinandergesetzt. Zehn ausgewählte Projekte werden nun in Sagogn ausgestellt.

Der Gemeindevorstand lädt herzlich zur **Ausstellungseröffnung mit Austausch zur Dorfentwicklung und anschliessendem Apéro** ein:

Freitag, 30. Oktober 2026, ab 19.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Sagogn

Der Anlass findet anstelle der ursprünglich für den 30. Oktober vorgesehenen Gemeindeversammlung statt. Zunächst geben die FH Graubünden und die Eigentümerschaft Einblick in die entstandenen Ideen. Danach öffnen wir gemeinsam mit dem Projekt Nossa Casa den Blick auf unser Dorf: Was möchten wir bewahren, wo sehen wir Chancen und wie soll sich Sagogn weiterentwickeln?

Wir freuen uns auf einen spannenden Austausch. Im Anschluss wechseln wir gemeinsam in die Aula, eröffnen dort die Ausstellung und laden herzlich zum Apéro ein.

Die **Ausstellung mit zehn ausgewählten studentischen Projekten** kann zudem zu folgenden Zeiten in der Aula besucht werden:

Samstag, 31. Oktober 2026: 10.00–17.00 Uhr

Sonntag, 1. November 2026: 10.00–15.00 Uhr

Gemeindevorstand Sagogn

Contribuziuns per uniuns che promovon ils affons

La suprazonza communal renda cheutras attent agl uorden davart il susteniment dallas uniuns che scoleschan e promovon ils affons dalla vischnaunca da Sagogn el sectur da sport e cultura. Affons e giuvenils den ter 5 e 16 onns cun dimora ella vischnaunca da Sagogn han il dretg da far valer ina contribuziun da maximal 100 francs per lur uniun ni organisaziun. Nus rendein attent agl art. 5 digl uorden: «Mintgina e mintgin ch'ei autorisau sa far valer il susteniment alla canzlia communal». Las uniuns dueien annunziar lur affons cul formular «damonda susteniment d'uniuns» silla homepage dalla vischnaunca Sagogn. Davos termin per l'annunzia ei ils **31 d'october 2026**.

Sagogn, 09-10-2026

Administraziun communal Sagogn

Beiträge für die Jugendförderung der Vereine

Der Gemeindevorstand weist hiermit auf die Gemeindeverordnung über die Unterstützung von Vereinen, die unsere Jugend im Bereich Sport und Kultur ausbilden und fördern. Kinder und Jugendliche zwischen 5 und 16 Jahren mit Niederlassung in Sagogn können einen Maximalbetrag von Fr. 100.-- für Ihren Verein oder ihre Organisation geltend machen. Vereine und Organisationen können Ihren Anspruch mit dem entsprechenden Formular auf der Homepage der Gemeinde Sagogn anmelden. Letzter Meldetermin ist am **31. Oktober 2026**.

Sagogn, 09.10.2026 *Gemeindeverwaltung Sagogn*

Obligaziun da far pumpiers 2027

Tenor lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Sagogn ein per regla umens e dunnas cun domicil ella vischnaunca da Sagogn obligai da far pumpiers
 Dils habitonts che vivan en ina lètg buca separada ei sulettamein in dils partenaris obligaus da far pumpiers. En quei cass sedrezza il cuoz dall'obligaziun da far pumpiers tenor la vegliadetgna dil conjugal che gudogna il pli bia.

Tenor las disposiziuns executivas tier la lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Sagogn entscheiva l'obligaziun da dar pumpiers egl onn, el qual il 21avel onn da naschientscha vegn cumplenius. L'obligaziun da far pumpiers finescha alla fin digl onn (31-12), el qual il 42avel onn da naschientscha vegn cumplenius.

La taxa da basa per la taxa da cumpensaziun munta per obligai da far pumpiers cun domicil en la vischnaunca CHF 350.—/onn. Tier domicil jamnil cun domicil cumplein munta la taxa da basa per la taxa da cumpensaziun CHF 150.—/onn. Tier arrivada ni partenza d'ront igl onn calendar vegn la taxa incassada pro rata tenor il cuoz dil domicil. Per dimorants d'ront l'jamna succeda l'incassament medemamein proporziunalmein tenor il cuoz dalla dimora.

Persunas che prestan gia survetsch e lessen pagar niev la taxa da cumpensaziun enstagl da prestar survetsch activ duein s'annunziar a scret entochen ils **15 da november 2026** tiel cumandant da pumpiers.

Persunas ch'ei obligadas da far pumpiers e che lessan prestar survetsch san emplenir ora il formular d'annunzia online silla pagina d'internet dalla vischnaunca Laax. **www.laax-gr.ch/pumpiers** (annunzia pil survetsch da far pumpiers).

Per ulteriuras informaziuns stat il cumandant da pumpiers, Gabriel Walser bugen a disposiziun. *feuerwehr@laax-gr.ch*

Ils 6 da november 2026 allas 20.00 ha liug la sera d'informaziun el deposit da pumpiers Laax. Leu vegn informau sur dallas incumbensas dils pumpiers. Vegni sperasvi!

Sagogn, 16-10-2026

Il cumandant da pumpiers

Feuerwehrdienstpflicht 2027

Gemäss Feuerwehrgesetz der Gemeinde Sagogn sind in der Regel Männer und Frauen mit Wohnsitz in der Gemeinde Sagogn feuerwehrpflichtig.

Von in ungetrennter Ehe lebenden Einwohnern ist der eine Ehepartner feuerwehrpflichtig. In diesem Fall richtet sich die Dauer der Feuerwehrpflicht nach dem Alter des Hauptverdieners.

Gemäss Ausführungsbestimmungen zum Feuerwehrgesetz der Gemeinde Sagogn beginnt die Feuerwehrpflicht in dem Jahr, in dem das 21. Altersjahr erfüllt wird. Die Feuerwehrpflicht endet am Jahresende (31.12.), in dem das 42. Altersjahr erfüllt wird.

Die Grundtaxe des Feuerwehrpflichtersatzes beträgt für Feuerwehrpflichtige mit Wohnsitz in der Gemeinde CHF 350.—/Jahr. Für Wochenaufenthalter mit Vollmizil beträgt die Grundtaxe des Feuerwehrpflichtersatzes CHF 150.—/Jahr. Bei Zu- oder Wegzug während des Kalenderjahres wird die Abgabe pro rata entsprechend der Dauer des Wohnsitzes erhoben. Für Wochenaufenthalter erfolgt die Erhebung ebenfalls anteilmässig entsprechend der Dauer des Aufenthalts.

Persenen, die im Jahr 2027 aktiven Feuerwehrdienst leisten möchten oder keinen aktiven Feuerwehrdienst mehr leisten und stattdessen die Feuerwehr-Ersatzabgabe entrichten möchten, werden gebeten, sich bis spätestens **15. November 2026** beim Feuerwehrkommandanten zu melden.

Feuerwehrpflichtige Personen, die neu Feuerwehrdienst leisten möchten, können das online-Anmeldeformular auf der Gemeindehomepage Laax ausfüllen und einreichen. **www.laax-gr.ch/feuerwehr** (Anmeldung zum Feuerwehrdienst).

Für weitere Auskünfte steht der Feuerwehrkommandant, Gabriel Walser gerne zur Verfügung. *feuerwehr@laax-gr.ch*

Am 6. November 2026 um 20.00 Uhr findet der Infoabend im Feuerwehrdepot Laax statt. Dort wird es Informationen geben, was unsere Aufgaben sind. Kommt vorbei!

Sagogn, 16.10.2026

Der Feuerwehrkommandant

Acziun pacs da Nadal 2026

Cun grond plascher e zun commuentadas havein nus retschert igl onn vargau bellezia pacs e surdau els al menader dil project acziun pacs da Nadal. Era uonn rimnein nus pacs da Nadal per persunas basegnusas dall'Europa digl ost. Cun vies pac regaleis vus ventira e speranza ad in affon ni carschiu che viva en gronda pupira. Ils pacs vegnien rimnai tochen **mesjamna, ils 18 da november 2026** tier:

Sagogn: Rita Gfeller ni Petra Cavelti

Laax: Myriam Knöpfel

Bugen saveis vus era retrer las scatlas tier nus. Dapli informaziuns e la gliesta da cumissiuns per ils pacs anfleis vus el Volg ni sut **www.weihnachtspäckli.ch**. Cordial engraziament per vies sustegn e vossa solidaritad.

Weihnachtspäckli Aktion 2026

Voller Freude konnten wir im letzten Jahr dem Leiter der Aktion Weihnachtspäckli wunderschöne Päckli übergeben. Auch dieses Jahr sammeln wir Weihnachtspäckli für

bedürftige Menschen in Osteuropa. Mit dieser Aktion bringen wir eine grosse Unterstützung und Glück in den traurigen Alltag vieler Familien. Es berührt die Beschenkten zutiefst, dass jemand an sie denkt und für sie ein Päckli mit wertvollen und nützlichen Sachen zusammengestellt hat. Die Päckli könnt ihr bis am **Mittwoch, 18. November 2026** abgeben bei:

Sagogn: Rita Gfeller oder Petra Cavelti

Laax: Myriam Knöpfel

Gerne könnt ihr auch Schachteln bei uns beziehen. Mehr Infos und die genauen Päckli Einkaufslisten findet ihr im Volg oder unter www.weihnachtspackli.ch. Vielen herzlichen Dank für eure Mithilfe und eure Solidarität.

Uniu da dunnas Sagogn

Cuors da zambergiar in aungel cun Theolinda Wolf
Bugen envidein en Vos da zambergiar ina sera in aungel cun bandagas da gep. Il cuors ha liug ina gievgia naven dallas 19.00 uras a Trun. Pusseivel fass ils 19.11, 26.11 ni ils 3.12.2026. Bugen astgeis s'annunziar entochen ils 23.10.2026 direct tier Amanda 079 391 48 62

Gipsengel basteln mit Theolinda Wolf

Gerne laden wir Euch ein, einen Engel aus Gipsbandagen zu basteln. Der Kurs findet an einem Donnerstag um 19.00 Uhr in Trun statt. Mögliche Kursdaten sind 19.11, 26.11 oder 3.12.2026. Gerne dürft Ihr Euch bis 23.10.2026 direkt bei Amanda 079 391 48 62 anmelden



SCHLUEIN

www.schluein.ch

Tagliar caglias e plontas sper vias communalas

Cheutras supplichein nus tuts proprietaris da schischom da tagliar anavos tuttas caglias e roma che vargan ora en vias publicas sinaquei ch'il traffic e la rumida da neiv vegnien buca impedi. Ultra da quei supplichein nus era da risguardar che las cazzolas da via ston esser libras da caglias e roma.

Nus supplichein privats, administraziuns e pedels da casas da vacanzas da mirar che quellav lavurs vegnien exequidas entochen ils **31 d'october 2026**.

En cass che las lavurs vegnan buca fatgas, exequescha la vischnaunca quei sin in cuost dils proprietaris. Nus referin sin art. 13 dalla lescha da polizia communal.

Bien engraziament per la collaboraziun.

Schluein, ils 4 da settember 2026

Suprastonza communal Schluein

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Hiermit bitten wir alle Eigentümer, sämtliche Bäume und Sträucher im Bereich von öffentlichen Strassen zurückzuschneiden damit die Durchfahrt für Strassenunterhalts- und Schneeräumungsfahrzeuge gewährleistet ist. Zusätzlich bitten wir auch die Strassenlaterne von Bäumen und Sträuchern zu befreien.

Wir bitten alle Privatpersonen, Verwaltungen sowie Hausabwarte von Ferienhäusern dafür zu sorgen, dass diese Arbeiten bis am **31. Oktober 2026** erledigt sind. Im Unterlassungsfall werden diese auf Kosten der jeweiligen Eigentümer durch die Gemeinde erledigt. Diese Anweisung stützt sich auf Art. 13 des Polizeigesetzes der Gemeinde Schluein.

Besten Dank für die Mitarbeit.

Schluein, 4. September 2026

Gemeindevorstand Schluein

Meisa da miezdi a Schluein

Marcella Coray e team organischesa ensemen cun Pro Senectute Surselva la meisa da miezdi inagada per meins. Igl intent dalla meisa da miezdi ei da promover la cuminonza denter persunas ella vegliadetgna dalla pensiuin dalla vischnaunca da Schluein. Envidai ein tuttas persunas da Schluein ch'ei ella vegliadetgna dalla pensiuin ni stattan silla sava da quella.

Gliendisdis, ils 26 d'october 2026, allas 12.15

Liug: Ustria Posta Veglia, Via Principala 35, Schluein
Annunzias: Ein da far entochen gievgia allas 18.00 tier Ustria Posta Veglia, Tel. 081 925 29 88

Mittagstisch in Schluein

Marcella Coray und Team organisieren zusammen mit Pro Senectute Surselva einmal im Monat einen Mittagstisch in Schluein. Herzlich eingeladen sind Pensionierte oder vor der Pensionierung stehende Frauen und Männer von Schluein.

Montag, 26. Oktober 2026, 12.15 Uhr

Ort: Ustria Posta Veglia, Via Principala 35, Schluein
Anmeldung: bitte bis Donnerstagabend 18.00 Uhr bei Ustria Posta Veglia, Tel. 081 925 29 88



SUMVITG

www.sumvitg.ch

Damonda da baghegiar

Nr. 133/2026

Datum da publicaziun: 16.10.2026

Patrun: Vischnaunca Sumvitg, 7175 Sumvitg

Liug e parcella: Surrein-Grava; 831

Object: sanaziun stan da sittar

Protestas:

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia commu-nala. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encounter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiuin da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Cumissiuin da baghegiar

Annunzias da baghegiar

All'istanza da baghegiar ei sin fundament digl art. 40 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischun (OPTGR) vegniu annunziau suandonts projects:

Nr. 125/2026

Herger Hans, 7175 Sumvitg; ulivaziun da terren, prender ora crappa e sanar tschaffada d'aua sin parcella nr. 6000 a Sumvitg-Clavadi.

Nr. 126/2026

Vischnaunca Sumvitg, 7175 Sumvitg, sanar pierti dall'intrada dalla baselgia sin parcella nr. 1529 a Sumvitg-Cadruvi.

Nr. 128/2026

Duff Melanie e Rafael, 7176 Cumpadials; ulivaziun da terren e prender ora crappa sin parcella nr. 6654 a Cumpadials-Laus.

Nr. 130/2026

Hans Peter Keller, 8854 Galgenen; remplazzar mirs dil baghetg nr. 180 sin parcella nr. 6370 a Cumpadials-Resgia.

Nr. 132/2026

Rutz Balthasar, 7166 Trun; ulivaziun da terren e prender ora crappa sin parcella nr. 399 a Rabius-Runs Su.

Nr. 137/2026

Tuor Maurus, 7172 Rabius; ulivar terren cun ecorasters, remplazzar tumbin e niev begl da buentar sin parcella 6152 a Rabius-Tscheps. *Cumissiuin da baghegiar*

Curdem da gronda dimensiun

La vischnaunca organischesa ina rimnada da rufid bloccont sco suonda: **Venderdis, ils 30 d'october 2026 dallas 08.00 - 18.00 uras.**

Ei vegn rimnau il rufid per l'entira vischnaunca sin la piazza Igneu (spel baghetg economic).

Ils curdems ein da deponer els containers ni navettas tschentai sil plaz. Per tener-casa vegn priu encounter max. 2 m² rumians. Quantitads pli grondas ein da transportar directamein e sin cuost di caschunader ella deponia regionala a Rueun. Rumians vegnan buca pri encounter. Tals rumians ein da plazzar als plazz da rimnada usitai els vitgs e che vegnan rimnai entras la Regiun Surselva mintgamai la mesjamna.

Ei vegn acceptau

- maschinas pintgas e mopedes mo cun tratg giu ieli e benzin,
- ferramenta, ferradira da tuttas sorts (meisas da fier, uaffens da fier, velos, bogneras da fier, crutschs da neiv e.a.v.),
- tut las maschinas electronicas (computers, frestgeras, maschinas da furar, pegnas d'electricisch cun e senza ieli e.a.v.),
- mobiliar movibel (letg, scaffa, suppia, madrazza, teppi denton buca culau giu (e.a.v.),
- requisits per il temps liber e sport (skis, indrez da trenament, velos e.a.v.) ch'ei pli grondas che 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault ni pli grevs che 30 kg,
- per sac da pupi (sacs da futter) vegn incassau ina taxa da frs. 5.–
- per pneus senza gavegl vegn incassau ina taxa da frs. 5.–, cun gavegl frs. 10.–,
- per pneus da maschinas agricolas pintgas vegn incassau ina taxa da frs. 20.– e per pneus da tracturs frs. 50.–.

Buca acceptau vegnan

- tuttas maschinas agricolas,
- lenna da brisch, lenna veglia, lenna da beghetg (tabliaus, plantschius, lattas, quaders, panos, e.a.v.),
- sacs da pupi e da plastic,
- materials da paghetar (palets, styropor, plastic e.a.v.),
- requisits per il temps liber e sport ch'ei pli pigns che 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault e pli levs che 30 kg (bob, scarsola, calzers da rodas, aissaruletta e.a.v.),
- blachas da ballas da silo (verdas ed alvas),
- curdems da baghetg (linoleums, isolaziuns, plastics, folias da tetg e da preits, e.a.v.) e curdems da fatschentas,
- curdem verd da curtin e caglias, tals curdems san vegnir deponi sil plaz da rimnada ad Igneu,
- cartun e pupi duei vegnir surdau alla rimnada entras las scolas resp. las uniuns.

Ils suandonts rumians vegnan rimnai cun ils rumians jamnils:

- sacs tochen 50 kg; 1 marca da frs. 2.50,
- rumians pigns tochen 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault e pli levs che 12 kg; 2 marcas da frs. 2.50,

- rumians pigns tochen 100 cm liung 60 cm lad / 60 cm ault entochen ina peisa da 30 kg; 3 marcas da frs. 2.50.

Nus appelein alla responsabladad da vischinas e vischins e supplichein da setener vid quellas directivas en favur digl ambient. Medemamein fagein nus attents da buca deponer rumians sin deponias illegalas (selvadias). Talas deponias cunterfan alla legislaziun per la dismesa da rumians e vegnan annunziadas als organs responsabels e puni. Per ulteriuras informaziuns stat il gerai responsabel bugen a Vossa disposiziun. *Departament ambient*

Deponia da verd e mulda da neofitas ad Igniu

Naven dils **13 d'october** ei la deponia da verd ad Igniu aviarta durant l'jamna mo pli naven dallas **17.00 uras entochen allas 19.00 uras**. Suenten la midada dall'ura, ils **25 d'october** ei la deponia mo pli aviarta mintgamai las sondas naven dallas **09.00 uras entochen las 12.00 uras**. La sesiun da rimnar neofitas ei alla fin, consequentamain vegn la mulda per dismetter neofitas allontanada ils 15. d'october. Nus supplichein per enconuschientscha e stein per damondas bugen a Vossa disposiziun. *Departament d'ambient*

Uffeci civil Surselva

Mortori

Leu Yvonne, naschida ils 01-01-1961, morta ils 06-10-2026, stada sesenta a Rabius. *Controlla da habitonts*

Rock'n Vitg

Rock'n Vitg ha liug ils 17 d'october 2026 a Sumvitg en casa da scola. Ina sera da rock cun Dario Hess Band e Petta Pagada - musica vibranta, buna cumpignia ed in'atmosfera unica el vitg. Bigliets saveis gia cumprar oz sur www.eventfrog.ch ni quella sera avon liug. L'uniun da giuventetgna Sumvitg selegra sin Vossa viseta!

«Pacs da Nadal», acziun da rimnada per igl ost

Sco mintg'onni rimnein nus era uonn pacs da Nadal per persunas che han buca aschi bien sco nus. Mintga pac ei in schenghetg! Separticipescha era ti! Ti sas reter las scatlas tier Marietta Sgier a Rabius ni era prender in'atgna scatla cun suandontas mesiras:

affons: 38x25x12

carschi: 38x25x20

La gliesta da pachetar ei ligionta e d'anflar sut www.lio.ch. Ils pacs ein da dar giu entochen mesjamna, ils 18 da november 2026 a Rabius tier Marietta Sgier, Via Surserein 12, 7172 Rabius (076 403 01 05) ni a Sumvitg tier Nicole Caderas, Via Quadras Su 17, 7175 Sumvitg (076 464 48 21)

Casa S. Martin Trun

Mira sut / siehe unter Trun!



TRUN

www.trun.ch

Annunzas da baghegiar

L'istanza da baghegiar ha lubiu suandontas annunzas da baghegiar sin fundament digl art. 40 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischun (OPTGR) ni sin fundament digl art. 32a dall'ordinaziun federala davart la planisaziun dil territori (OPT):

Nr. 29/26, Garascha Mazzetta, sanaziun dil gep e colurar da niev il tancadi sin parcella 2425

Nr. 30/26, Bürgin Samuel, sanaziun dil balcon existent sin parcella 2633

Nr. 31/26, Tuor-Sossai Philipp e Sabrina, midar ora ina part dallas finiastras e remplazzar igl esch laupia sin parcella 816

Nr. 32/26, STWEG Darvella su, sanaziun energetica dil tetg cun montar indrez fotovoltaic sin parcella 678

Nr. 33/26, Greiner Sacha G., sanaziun dils fundaments dalla tegia sin parcella 4070

Nr. 34/26, Albin Walter, remplazzar ils barcuns vid la casa sin parcella 1841

Nr. 35/26, Fundaziun Pervenda s. Martin, installaziun fotovoltaica sin tetg ed vid la fatschada dalla tegia sin parcella 5088

Nr. 36/26, Tambornino Alois e Gabriela, sanaziun dils fundaments sco era dalla preit da stric dalla fatschada dil clavau sin parcella 4160

Nr. 37/26, Tuor Ricarda e Curdin, sanaziun dalla folia dil tetg e montar in indrez fotovoltaic sin ina part dil tetg sin parcella 558

Nr. 38/26, Vischnaunca Trun, metter crappa da sulada sil vial davos il center communal sin parcella 1605

Nr. 39/26, Mazzetta garascha Greina SA, via provisoria per furar 4 ruosnas sin parcella 2132

Nr. 40/26, Meier Erhard, sanaziun dalla preit e dils quaders dalla tegia sin parcella 4032

Nr. 41/26, Wolf Manuela, indrez fotovoltaic sil tetg dil carport sin pacella 837

Nr. 42/26, Cajacob Georg, nova finiastra, niev esch e niev gibel el baghetg annex sin parcella 2760

Nr. 43/26, Klaus Patricia, remplazzar la seiv existenta sin parcella 1480

Nr. 44/26, Derungs Daniel, installaziun fotovoltaica sin l'ala tetg sid sin parcella 3004

Administraziun communal Trun

Elecziun dil cussegl da vischnaunca e dalla cumissiu da gestiun

La elecziun per la perioda d'uffeci 2027-2029 ha liug dumengia, ils 29 da november 2026

Abdicau han suandonts ufficials:

Cussegl da vischnaunca:

Bundi Clemens

Decurtins Wendelin

Lechmann Mario

Tambornino Eligius

Tuor Flavio

Wolf Riccardo

Sebasond sin artechel 17 dalla lescha davart votaziuns ed elecziuns valan tuts ufficials che han buca abdicau sco proponi, numnadamein:

Cussegl da vischnaunca:

Bundi Flurina

Demont-Albin Caroline

Flepp Marcel

Maissen Remigi

Moser-Giger Andrea

Pfister Bruno

Scolieri Claudio

Thalmann Claudio

Tomaschett Baseli

Cumissiu da gestiun:

Decurtins-Hitz Alexa

Guldimann Carla

Jundt Sven

Suppleanta: Maissen-Guldimann Silvia

Propostas per il cussegl da vischnaunca e per la cumissiu da gestiun ein d'inoltrar entochen ils 29 d'october 2026 (Art. 19 lescha davart votaziuns ed elecziuns).

Tenor art. 19 dalla lescha davart votaziuns ed elecziuns san gruppas da silmeins 5 votants proponer candidat(a) s per il cussegl da vischnaunca e per la cumissiu da gestiun. Talas propostas ein da far en scret e d'inoltrar all'administraziun communal. Ina proposta astga buca cuntener dapli candidat(a)s ch'il diember da posts libers. Las candidatas ed ils candidats ston mintgamai vegnir indicai cun num e prenum, onn da naschientscha, liug e professiun.

Administraziun communal Trun

Serrada via Nadels

A partir digl 1. d'october 2026 ei la via da Nadels naven da Bugliadera a Zignau serrada per il traffic motorisau muort in tagl da lenna. La lenna vegn raccoltada cun la suga ord igl uaul. Cunquai ch'il plaz ei restrenschius sto la via vegnir serrada. La via resta serrada prevedentamein entochen miez november. En cass urgents e motivai eis ei da prender si contact cun il selvicultur Carlo Monn (081 920 20 46). Nus engraziein per vossa capientscha.

Uffeci forestal Trun

Elecziun supplementara per la supraponza communal

Per la perioda d'uffeci 2027-2029

La elecziun ha liug dumengia, ils 29 da november 2026 Suenten las elecziuns dils 27 da settember 2026 ei in sez enteifer la supraponza communal vacants.

Propostas per il sez liber en la supraponza communal ein d'inoltrar entochen ils 29 d'october 2026 (Art. 19 lescha davart votaziuns ed elecziuns).

Tenor art. 19 dalla lescha davart votaziuns ed elecziuns san gruppas da silmeins 5 votants proponer candidats per la supraponza. Talas propostas ein da far en scret e d'inoltrar all'administraziun communal.

Ina proposta astga buca cuntener dapli candidats ch'il diember da posts libers. Las candidatas ed ils candidats ston mintgamai vegnir indicai cun num e prenum, onn da naschientscha, liug e professiun.

Administraziun communal Trun

Naschientscha

Küttel Dorian, naschius ils 7 d'october 2026, affon da Küttel-Michel Andreas e Selina

Controlla da habitonts Trun

Casa S. Martin Trun

Entrada en casa da tgira: Sfida? Crisa?

20 d'october 2026 allas 19.00

Referenta: Claudia Venzin,

Formaziun da tgira dalla Casa s. Martin

Tgei munta l'entrada en ina casa da tgira effectivamein? Caschuna quei ina crisa? Ina nova sfida? Ni forsa schizun l'entschatta d'ina nova part dalla veta? Sche la situaziun da viver semida drova ei dapli ch'ina decisiun. Ei drova capientscha, perspectivas e persunas ch'accumpognan. L'occurenza ei publica. Nus selegrein sin Vossa viseta.

Eintritt ins Pflegeheim: Herausforderung? Krise?

20. Oktober 2026, 19 Uhr

Referentin: Claudia Venzin,

Entwicklung Pflege Casa s. Martin

Was bedeutet der Eintritt in ein Pflegeheim tatsächlich? Ist er eine Krise? Eine neue Herausforderung? Oder ist es der Beginn eines neuen Lebensabschnitts?

Wenn sich die Lebenssituation verändert, braucht es eine Entscheidungsfindung. Es braucht Verständnis, Perspektiven und Menschen, die begleiten.

Der Anlass ist öffentlich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Uniu da dunnas Trun/Zignau

Gruppa da pensiunai Trun

Suentermiezdi cun Esther Simeon. Nus vulein guder il suentermiezdi da cuminonza cun petta e caffè. **Mesjamna, ils 21-10-2026** naven dallas 14:00 en sala da cultura. Esther Simeon-Lombriser ei era dalla partida e raquenta dad in «Original» che ha viviu a Trun dils 1891 tochen 1972. Da tgi ch'ei setracta vegnis vus sisu sche vus deis suatientscha a noss'invitaziun. Vegni, ei vala la peina!

Cordialmein envida

la gruppa da pensiunai



www.vals.ch

Baugesuche

Tag der Publikation: 09. Oktober 2026

Bauherrschaft: SAC Sektion Bodan TG,
Sandackerweg 3, 8580 Amriswil

Vertreter: Hansjörg Affolter,
Holzensteinerstrasse 18
8590 Romanshorn

Bauvorhaben: Ergänzung Kleinkläranlage mit zwei Ausbrüngen, Länta

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:
– Gesuch für eine BAB-Bewilligung

Geb. Nr.: 251

Parzelle: 5011, 3853

Nutzungszone: übriges Gemeindegebiet

Planaufgabe: Gemeindekanzlei

Tag der Publikation: 09. Oktober 2026

Bauherrschaft: Pius Peng, Gasse 94, 7132 Vals
Bauvorhaben: Neubau Stallanbau und Aufstellen eines Kraftfuttersilo, Zerneck

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:
– Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung
– Gesuch für eine BAB-Bewilligung

Geb. Nr.: 439

Parzelle: 6745

Nutzungszone: Landwirtschaftszone

Baugespann: Profile sind erstellt

Planaufgabe: Gemeindekanzlei

Einsprachen:

Einsprachen sind schriftlich und begründet zu richten an die Baubehörde Vals, Furra 121, Postfach 17, 7132 Vals, bis 29. Oktober 2026.

Tag der Publikation: 16. Oktober 2026

Bauherrschaft: Claudio Juen Waheeda Ahadyar,
Winzerstrasse 51, 8049 Zürich

Vertreter/in: Atelier Furger, Liemshoda 551,
7132 Vals

Bauvorhaben: Einbau Lukarne mit Balkon,
Liemshoda

Geb. Nr.: 537

Parzelle: 662

Nutzungszone: Wohnzone 3

Baugespann: Profile sind erstellt

Planaufgabe: Gemeindekanzlei

Tag der Publikation: 16. Oktober 2026

Bauherrschaft: Valser Mineralquellen GmbH
Camp 519, 7132 Vals

Bauvorhaben: Erweiterung Verladehalle, Camp

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:
– Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung

Geb. Nr.: 519

Parzelle: 150

Nutzungszone: Gewerbezone

Baugespann: Profile sind erstellt

Planaufgabe: Gemeindekanzlei

Einsprachen:

Einsprachen sind schriftlich und begründet zu richten an die Baubehörde Vals, Furra 121, Postfach 17, 7132 Vals, bis 5. November 2026.

Waldweg Leisalp –

Instandsetzung Abschnitt Volchtanna - Leisalp

Strassensperrung und Einschränkungen infolge Bauarbeiten Oktober/November 2026

Ab 19. Oktober bis ca. Ende November 2026 resp. Wintereinbruch werden auf dem Abschnitt Volchtanna - Stafelti Steilwandböschungen erstellt und Anpassungsarbeiten an Durchlässen durchgeführt. Parallel dazu werden Planarbeiten ausgeführt. Die Bauarbeiten erfolgen vom Stafelti abwärts Richtung Volchtanna. **Die Strassenabschnitte oberhalb der jeweiligen Baustelle sind während den Bauarbeiten nicht mehr befahrbar resp. für jeglichen Verkehr gesperrt.**

Ab 19. Oktober 2026 ist die Strasse ab Gufer gesperrt. Ab ca. 26. Oktober 2026 (je nach Baufortschritt oberhalb Gufer) ist die Strasse ab Volchtannacher gesperrt. Ab 19. Oktober 2026 wird zwischen Mattaläger und Soladüra die Planie eingebaut. Abschnittsweise ist im Rahmen dieser Arbeiten mit längeren Wartezeiten zu rechnen.

Ab 9. November 2026 ist die Strasse wieder eingeschränkt befahrbar, resp. es muss mit längeren Wartezeiten gerechnet werden.

Um einen langfristig qualitativ guten Waldweg Leisalp zu erhalten, sind die obigen Verkehrsbeschränkungen strikte einzuhalten. Wir bitten um Verständnis und Rücksichtnahme.

Auskünfte erhalten Sie beim Forstamt Vals, Alfons Montalta, oder bei Cavigelli Ingenieure AG, Ilanz.

Gemeinde Vals

Altpapiersammlung

Am **Dienstag, den 27. Oktober 2026, ab 13 Uhr**, sammelt die Schule Vals das Altpapier.

Wir bitten Sie die Altpapierbündel rechtzeitig und gut sichtbar zu deponieren. Bitte keinen Karton und nicht zu schwere Bündel! Verleimte Bücher und plastifizierte Prospekte gehören in den Haushaltskehrich und können nicht als Altpapier gesammelt werden.

Oberstufe und 5./6. Klasse

Evangelische Kirchgemeinde Foppa

Gründungsversammlung, 16.10.2026, 19.30 Uhr, Werkhof Castrisch

Traktanden:

1. Genehmigung der Traktandenliste
2. Wahl Stimmzähler
3. Bericht der Projektleitung zum Fusionsprojekt Foppa
4. Verabschiedung Kirchgemeindeordnung
5. Verabschiedung Gesetz für die Kirchgemeindesteuern
6. Wahlen
 - a. Präsident/-in
 - b. Weitere Mitglieder des Kirchgemeindevorstandes
 - c. Revisorat
7. Budget 2027
8. Steuerfuss 2027
9. Varia

Im Anschluss an die Versammlung wird ein Apéro serviert. Die Kirchgemeindeordnung und das Steuergesetz sind auf den Homepages der einzelnen Kirchgemeinden aufgeschaltet und beim Sekretariat der Kirchgemeinde Ilanz erhältlich.

Frauenverein Vals

Weihnachtliche Töpferei – Arbeiten mit Ton

An zwei Abenden gestalten und glasieren wir Objekte, Figuren oder Lichter aus Ton. Die Kursleiterin wird die Arbeiten in ihrem Keramikofen im Steinzeugbrand fertigstellen, so dass wir uns rechtzeitig zu Weihnachten daran erfreuen können.

Freitag, 20. November 2026 / Freitag, 4. Dezember 2026, jeweils von 19 Uhr - 21 Uhr

Kursleitung: Susanne Braun

Kursort: Kaplaneisäli

Teilnehmerzahl: max. 8 Personen

Kosten: kostenpflichtig

Anmeldung bis 30. Oktober 2026 bei Isabel Illien, Tel. 078 857 04 35, E-Mail: isabel.illien@bluewin.ch



TELEFONISCHE ERREICHBARKEIT

Die Somedia ist telefonisch unter Tel. 081 255 52 53 von Montag, 10 Uhr, bis Donnerstag, 12 Uhr, für Sie erreichbar und unterstützt Sie kompetent bei all Ihren Anliegen.

Pleivs • Pfarreimittelungen

PLEIVS CATOLICAS KATH. PFARREIEN



PLEIV CATOLICA-ROMANA BREIL/BRIGELS

Uffeci parochial 081 941 17 18

www.pleiv-breil.ch info@pleiv-breil.ch
Plevon: Sur Sajan, plevon@pleiv-breil.ch, 079 131 45 07
Secretariat: Petronella Meier-Spescha
Mintgamaï mardis e gievgia allas 8.30–17.00

Sonda, ils 17 d'october

16.30 Trun: S. Messa en casa s. Martin

Dumengia, ils 18 d'october

29. *dumengia ordinaria*

17.00 Andiastr: S. rusari en caplutta s. Antoni

17.00 Danis: S. rusari

17.00 Dardin: S. rusari en caplutta s. Giusep

18.00 Breil: S. rusari

Mardis, ils 20 d'october

09.30 Dardin: S. Messa en caplutta s. Giusep

19.00 Andiastr: S. rusari en caplutta s. Antoni

Mesjamna, ils 21 d'october

09.30 Breil: S. Messa

17.00 Andiastr: S. Messa en caplutta s. Antoni.

Mf Maria Theresia (Tresa) e

Luregn Giusep Sgier-Spescha

Sonda, ils 24 d'october

16.30 Trun: S. Messa en casa s. Martin

Dumengia, ils 25 d'october

30. *dumengia ordinaria*

09.00 Breil: Survetsch divin dil Plaid,

preparaus dalla grupp da liturgia

10.30 Andiastr: Survetsch divin dil Plaid,

preparaus dalla grupp da liturgia

17.00 Danis: S. rusari

CUMBEL/PEIDEN LUMBREIN/SURAUVA/VRIN

Uffeci parochial 081 931 11 63

www.pleivlumnezia.ch info@pleivlumnezia.ch
Plevon: Sur Dirk Jasinski kath.pfarrlum@bluewin.ch
Secretariat: Yvonne Bundi-Bass
Tel. 081 931 11 17 / 078 619 32 09
Mintgamaï mardis allas 9.00–11.00

Dumengia, ils 18 d'october

29. *dumengia el ciclus annual*

10.00 Vella/Pleif: Survetsch divin dil plaid

Venderdis, ils 23 d'october

17.00 Cumbel: S. Messa

Sonda, ils 24 d'october

Unfrenda per seminari s. Glieci

13.30 Surin: Messa da bara per Doris Donzé-Friedli
La sepultura dall'urna ha liug pli tard el ravugl
dalla famiglia.

16.00 Vella, Da Casa Val Lumnezia: S. Messa
(sur Dirk)

19.00 Vrin: Messa per la dumengia
Mfp Giusep e Genoveva Caminada-Caviezal;
Anton e Maria Caminada-Caviezal

Dumengia, ils 25 d'october

30. *dumengia el ciclus annual*

Unfrenda per seminari s. Glieci

Entschatta dil temps d'unviern

09.15 Cumbel: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Gieri Murezi Arpagaus-Elvedi;

Simon Caduff-Caminada

10.45 Tersnaus: S. Messa per ils defuncts da

Tersnaus, prelecziun dil rodel e viseta sin
santeri

Mfp Andreas e Rosa Albin-Grob;

Maria Luisa Albin-Derungs

Ministrant: Rino Maurin

17.00 Lumbrein: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Maria Clara Gartmann-Caviezal;

Josef e Maria Casanova-Cavegn;

Doris Collenberg-Peng

Guida da zenns en Lumnezia

En connex cun il giubileum da 150 onns dil zenn
grond dalla baselgia da s. Martin a Lumbrein vegn or-
ganisau ina guidada speciala davart il tema zenns e lur
tuchiez en Lumnezia.

Simon Derungs e Gian Bundi meinan tras la guidada e
raschunan sur da quei vast e multifar tema. La tura
meina vus a Surcasti ella baselgia da s. Luregn, a Vella
ella baselgia da s. Vintschegn e la finala tier la giubilara,
il zenn grond en la baselgia da s. Martin a Lumbrein.
Ils zenns cun lur tuchiez da nossas baselgias schi nume-
rusas procuran dapi tschentaners per tuns marcants en
nossa Val Lumnezia. Il tuchiez accumpogna il mintga-
di dils carstgauns, marca il temps, cloma al survetsch
divin, annunzia fiastas e regorda ad eveniments specials
dalla veta ecclesiastica e dil vitg.

17 d'october 2026, 08.30 - ca. 12.00.

Cuosts: collecta

Participonts: min. 8 tochen max. 20 personas

**Liug da rimnada: Plaz da scola a Cuschnaus allas
08.30.**

Annunzia: entochen il di avon allas 10.00 tier Surselva
Turissem Info Lumnezia, tel. 081 931 18 58, vallum-
nezia@surselva.info ni tier la secretaria dalla Pleiv cato-
lica-romana da Lumnezia, Yvonne Bundi 078 619 32
09.

Cordialmein envida

Lumnezia Turissem

Pleiv Lumnezia miez e

Pleiv catolica romana da Lumnezia

Vacanzas sur Dirk

Naven da mardis, ils 13-10 tochen e cun gievgia, ils
22-10-2026 ei sur Dirk Jasinski en vacanzas.

Vacanzas dil secretariat

Naven da gliendisdis, ils 19-10 tochen e cun sonda, ils
24-10 resta il secretariat serraus.

En cass urgents ni da mortori eis ei da s'annunziar su-
andontamein:

– Mardis, ils 13-10 tochen e cun dumengia,
ils 18-10 stat il secretariat a vossa disposiziun,
078 619 32 09

– Gliendisdis, ils 19-10 tochen e cun gievgia,
ils 22-10 sedrizez per plascher tiel president da
pleiv, Alexander Casanova, 079 454 31 69.

– Venderdis, ils 23 e sonda, ils 24-10 ei sur Dirk a
vossa disposiziun, 081 931 11 63.

DEGEN-MORISSEN- VELLA-VIGNOGN

Uffeci parochial

081 931 13 40

www.pleiv-lumnezia.ch info@pleiv-lumnezia.ch

Plevon: sur Peter Aregger

aregger.peter@bluewin.ch

Secretariat: Anita Sgier, 079 800 45 57

Dumengia, ils 18 d'october

29. *dumengia ordinaria*

10.00 Vella/Pleif: Survetsch divin dil plaid

Sonda, ils 24 d'october

16.00 Vella/Da Casa Val Lumnezia: S. Messa (sur Dirk)

Dumengia, ils 25 d'october

30. *dumengia ordinaria*

9.15 Cumbel: Eucaristia dalla dumengia (sur Dirk)

10.45 Tersnaus: Eucaristia dalla dumengia (sur Dirk)

17.00 Lumbrein: Eucaristia dalla dumengia
(sur Dirk)

Avis:

Sur Peter ha vacanzas naven dils 12 – 26 d'october. En
cass urgent ni per sclariment supplichein da s'annunzi-
ar tier il secretariat 079 800 45 57.

DISENTIS/MUSTÉR

Uffeci parochial

081 947 52 41

www.pleivdisentis.ch

info@pleivdisentis.ch

Plevon: Sur Mathew Kurian, 076 726 35 65

Secretaria dalla pleiv:

Marina Giger-Lombris, 076 415 15 53

mintgamaï mardis 08.30–12.00

Collaboratura pastoral:

Rilana Cadruvi Scherrer, 079 623 52 04

Venderdis, ils 16 d'october

09.30 A. s. Gions: Messa fundada per

Maria Ursula e Luis Desax-Caminada

Sonda, ils 17 d'october

10.30 A Segnas: Batten dad Amalia Sofia Sialm,

feglia da Davina e Sandro Sialm Lutz

(sur Mathew). Cordiala gratulaziun alla

giuvna famiglia e la benedicziun dil Segner per
la pintga Amalia Sofia

19.00 A Segnas: Survetsch divin per la dumengia;
m.f.p. Renata Calissesi-Soliva, Uster (davosa
publicaziun) - *unfrenda per la MISSIO*

Dumengia, ils 18 d'october

29. *dumengia ordinaria digl onn - unfrenda per la MISSIO*

09.00 A. s. Gions: Rusari en honur da Nossadunna
(ca. 20 min)

09.30 A. s. Gions: Messa gronda*; messa dil tierz per
Willi Sac-Pfranger, messa caudonn per
Pius Schuoler-Manetsch e messa fundada per
Silvia e Meinrad Cavegn-Sac

11.00 A Mompé Tujetsch: Messa en honur da
s. Clau e s. Silvester, patrums-caplutta
(perdanonza); messa dil tierz per Ferena
Manetsch-Camadini e messa fundada per siu
consort Sigisbert (priu suenter)

Venderdis, ils 25 d'october

09.30 A. s. Gions: Messa fundada per Cecile ed
Ugo Deflorin-Gilli

Sonda, ils 24 d'october

Oz ei negina messa a Segnas e Mustér

Dumengia, ils 25 d'october

30. *dumengia ordinaria digl onn - unfrenda pil seminari da spirituals s. Gliezi*

- 09.00 A s. Gions: Rusari en honur da Nossadunna (ca. 20 min)
- 09.30 A s. Gions: Messa gronda*; messa caudonn per Margrit Manetsch-Schlosser e m.f.p. Anton Spescha-Gadola, per Maria ed Anton Gadola-Dedual, e per Sigisbert e Maria Flepp-Manetsch (davosa publicaziun)
- 11.00 En baselgia s. Placi: Batten dad Aylen Huonder, fegl da Silvana ed Andreas Huonder-Cabernard (sur Mathew). Cordiala gratulaziun alla giuvna famiglia e la benedicziun dil Segner per il pign Aylen

Nova numera da contact 076 415 15 53

Cun l'entschatta october han las pleivs Medel, Mustér e Tujetsch ina nova numera da telefon comunabla, sut la quala era la secretaria Marina Giger-Lombris ei contonschibla: 076 415 15 53. Per cass urgents sundel contonschibla mintga di, autr'uisa durant ils temps da biro mardis las 8.30–11.30 e las 14.00–17.00 ni per mail (info@pleivdisentis.ch)

Pelegrinadi – Correctura: Uonn ei negin pelegrinadi a Nossadunna dalla Glisch

Klosterkirche Disentis**081 929 69 00****Sonntag, 18. Oktober**

29. *Sonntag im Jahreskreis*
Vorabend

- 18.00 Vesper in der Marienkirche
20.00 Vigil in der Klosterkirche
Sonntag
08.00 Laudes in der Klosterkirche
10.30 Konventamt in der Klosterkirche
12.00 Mittagshore in der Klosterkirche
17.45 Vesper in der Klosterkirche
18.30 Abendmesse in der Marienkirche
20.00 Komplet in der Marienkirche

Werktags (ausser Donnerstag)

- 05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche
07.30 Konventamt in der Klosterkirche
11.45 Mittagshore in der Klosterkirche
18.00 Vesper in der Klosterkirche
20.00 Komplet in der Marienkirche

Donnerstag, 22. Oktober

- 05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche
11.45 Mittagshore in der Klosterkirche
18.00 Vesper in der Klosterkirche
19.30 Konventamt in der Marienkirche

Beichtgelegenheit:

Samstag: 13.30–14.30 Uhr in der Marienkirche. Wer zu anderen Zeiten beichten möchte, wende sich an die Pforte

Anbetung:

Stille Anbetung vor dem Allerheiligsten
jeweils am Freitag von 20.30–21.00 Uhr
am Herz-Jesu-Freitag von 19.30–20.00 Uhr

Rosenkranz:

17.00 Sonntag und Mittwoch in der Marienkirche

FALERA**Uffeci parochial****081 921 41 12**

Plevon sur Patrik Brunschwiler
Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Dumengia, ils 18 d'october

29. *dumengia ordinaria - Unfrenda per Missio Friburg*
09.00 S. Messa
Mfp sur dr. Gion Darms

Mesjamna, ils 21 d'october

19.00 S. Messa. Mfp Tina e Christian Capaul-Cabrin

Dumengia, ils 25 d'october

30. *dumengia ordinaria - Unfrenda pil seminari s. Gliezi*
10.15 S. Messa. Mfp Maria Caduff-Cortesi
17.00 Rusari pils defuncts

Messas dils luvergis

Sco gia igl onn vargau han las messas dils luvergis mintgama liug duront il temps d'unviern allas 17.00. Quella midada fagein nus naven da mesjamna, ils 28 d'october. Cordial engraziament per prender enconuschientscha.

ILANZ**Katholisches Pfarramt****081 925 14 13**

Alfred Cavelti, Pfarrer
Flurina Cavegn-Tomaschett, Seelsorgerin
Marcus Flury, mitarbeitender Priester
Stefan Bolli, Jugendseelsorger

Sonntag, 18. Oktober

29. *Sonntag im Jahreskreis*

- 11.00 Eucharistiefeier gemeinsam mit der Portugiesischen Gemeinde, anschliessend Apéro

Montag, 19. Oktober

17.00 Rosenkranzgebet

Mittwoch, 21. Oktober

15.00 Gottesdienst im Altersheim La Pumera

Donnerstag, 22. Oktober

09.00 Eucharistiefeier

Sonntag, 25. Oktober

Missionssonntag. Kollekte für Verein Amokwe Nigeria

- 10.30 Eucharistiefeier für alle vier Pfarreien, mit Predigt von Christoph Balmer, danach Mittagessen im Pfarreisaal
Stiftmessen: Sonja Meyer; Martin und Maria Solèr-Sgier; Renaldo, Sigisbert und Dora Martina Solèr; Pieder Caduff-Pfister

Klosterkirche Ilanz**081 926 95 00**

www.klosterilanz.ch

info@klosterilanz.ch

Sonntag, 18. Oktober

- 10.00 Eucharistiefeier
17.30 Abendlob

Montag, Donnerstag, Freitag

- 07.00 Morgenlob und Eucharistiefeier
17.30 Abendlob

Dienstag

- 07.00 Morgenlob
17.30 Abendlob und Eucharistiefeier

Mittwoch, Samstag

- 07.00 Morgenlob
17.30 Abendlob

LAAX**Uffeci parochial****081 921 41 12**

Plevon sur Patrik Brunschwiler
Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Sonda, ils 17 d'october

17.00 Vorabendgottesdienst in Murschetg (Deutsch)

Dumengia, ils 18 d'october

29. *dumengia ordinaria, Perdanonza - Unfrenda per Missio Friburg, Il Chor viril conta.*

- 10.30 S. Messa festiva da perdanonza e procession

Margis, ils 20 d'october

- 19.00 S. Messa. Mfp Martin Gruber e Fernando Caviezel-Cathomas
Silsuenter aduraziun en silenzi tochen las 20.00

Gievgia, ils 22 d'october

09.15 S. Messa. Mfp Josef Solèr-Casutt

Dumengia, ils 25 d'october

30. *dumengia ordinaria - Unfrenda pil seminari s. Gliezi*
09.00 S. Messa
Mfp Hedwig e Pieder Antoni Arpagaus-Derungs
sco era per Hedy Jörgen-Schmid
17.00 Rusari

Messa dil margis

Sin fundament dall'observaziun che las messas dils luvergis vegnan frequentadas meglier igl avonmiezgi che la sera, ha la messa dil margis medemamein liug mintgama allas 9.15 uras sco la messa dalla gievgia. Quella midada fagein nus naven dil margis, ils 27 d'october. Cordial engraziament per prender enconuschientscha.

LADIR**Uffeci parochial****081 925 13 64**

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski

Dumengia e mesjamna el meins d'october

17.00 Rusari

Gievgia, ils 22 d'october

17.00 S. Messa

MEDEL/LUCMAGN**Uffeci parochial****078 269 90 88**

www.medel.ch

pleiv.medel@gmail.com

Secretaria dalla pleiv:

Marina Giger-Lombris, 076 415 15 53
mintgama mardis, allas 08.30–12.00

Dumengia, ils 18 d'october

29. *dumengia ordinaria digl onn - unfrenda per la MISSIO*

- 09.30 A Curaglia: Survetsch divin per la dumengia (sur Alexi Manetsch); m.f.p. Augustin Bundi, per Rosa Luzia Pally-Giger, per Clau Giusep Giger, per Josefina Giger e parents, per soras Rosa-Martina Erni, Giuseppa Woisard ed Irma Gschwind, per Ursulina Flepp-Pally e per Clementina Pally-Lutz

17.00 A Curaglia: S. rusari

Dumengia, ils 25 d'october

30. *dumengia ordinaria digl onn - unfrenda pil seminari da spirituals s. Gliezi*

- 09.30 A Curaglia: Survetsch divin dil plaid cun communium, preparaas dalla gruppa liturgica
17.00 A Curaglia: S. rusari

Nova numera da contact 076 415 15 53

Cun l'entschatta october han las pleivs Medel, Mustér e Tujetsch ina nova numera da telefon comunabla, sut la quala era la secretaria Marina Giger-Lombris ei contonschibla: 076 415 15 53. Per cass urgents sundel contonschibla mintga di, autr'uisa durant ils temps da biro mardis las 8.30 - 11.30 e las 14.00 - 17.00 ni per mail (pleiv.medel@gmail.com)

Damondas/Fragen?
Tel. 081 255 52 53

OBERSAXEN-MUNDAUN

Katholisches Pfarramt 081 933 11 36

Pfarrer: Markus Domeisen
Sekretariat: Monika Schmucki, Tel. 081 933 11 27

29. Sonntag im Jahreskreis
Opfer: Ausgleichsfond der Weltkirche

Freitag, 16. Oktober

15.00 **keine** Hl. Messe

Sonntag, 18. Oktober

09.30 Hl. Messe in **Meierhof** mit
Prof. Franziskus Knoll
Stiftmessen in der Zeit für Venanzi Casanova;
Maria Catharina Sax; Josef Alig-Casanova;
Lektorin: Otilia Schwendimann
Ministranten: Freiwillig
11.00 Hl. Messe in **St. Martin** mit
Prof. Franziskus Knoll
Ministranten: Freiwillig

Mittwoch, 21. Oktober

14.45 **keine** Hl. Messe

Freitag, 23. Oktober

15.00 **keine** Hl. Messe

Weitere Infos im Pfarrblatt oder auf unserer Homepage
www.kirchgemeinde-obersaxen-mundaun.ch

RUEUN/RUSCHEIN/ SIAT E PIGNIU

Uffeci parochial 081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski pleivs-rrsp@bluewin.ch

Venderdis, ils 16 d'october

negina messa

Sonda, ils 17 d'october

Kollekte für Internationales, Katholisches Missionswerk

19.00 a Ruschein: S. Messa dalla dumengia,
mfp Gieri Fidel e Anastasia Casanova-Caduff
e fegl Thomas

Dumengia, ils 18 d'october

10.00 a Rueun: S. Messa da perdanonza

19.00 a Ruschein: Rusari

Mardis, ils 20 d'october

19.00 a Rueun: S. Messa

Mesjamna, ils 21 d'october

19.00 a Ruschein: Rusari

Venderdis, ils 23 d'october

19.00 a Ruschein: S. Messa

Dumengia, ils 25 d'october

Kollekte für das Pristerseminar St. Luzi

9.00 a Rueun: S. Messa, caudonn Vrena Curschellas-
Brenn, mfp Lidia e Josef Caminada-Merlo,
mfp Marianna Curschellas-Cavegn

10.30 a Ruschein: S. Messa: mfp Onna Maria Klaiss-
Caminada

19.00 a Ruschein: Rusari

SAGOGN

Uffeci parochial 081 921 68 08

Plevon: Sur Alfred Cavelti, Glion
Gidonter pastoral: Armin Cavelti
Plevon gidonter: Sur Marcus Flury
Assistentia pastoral: Flurina Cavegn-Tomaschett

Dumengia, ils 18 d'october

29. Dumengia ordinaria

10.00 Survetsch divin eucaristic

Venderdis, ils 23 d'october

09.30 Survetsch divineucaristic

Dumengia, ils 25 d'october

Dumengia dallas Missiuns

Collecta per Verein Amokwe Nigeria

10.30 Survetsch divin eucaristic a **Glion**, suenter
gentar en casa pervenda

SCHLUEIN

Uffeci parochial 081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral
Marcus Flury, spiritual gidonter

Dumengia, ils 18 d'october

29. Dumengia ordinaria

09.30 Survetsch divin eucaristic
mf Clara Rosina Coray-Wellinger; Anton e
Chatrigna Bergamin-Plaz; Ursula Mengia
Caduff-Collenberg
silsuenter stiva da caffè

Dumengia, ils 25 d'october

Dumengia dallas Missiuns

Collecta per l'Uniu Amokwe Nigeria

10.30 Survetsch divin eucaristic a **Glion**, suenter
gentar en casa pervenda

SEVGEIN

Uffeci parochial 081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral
Marcus Flury, spiritual gidonter

Sonda, ils 17 d'october

29. Dumengia ordinaria

19.00 Survetsch divin eucaristic
mf Aluis e Mengia Catrina Alig-Heini;
Pieder e Luzi Heini

Dumengia, ils 25 d'october

Dumengia dallas Missiuns

Collecta per l'Uniu Amokwe Nigeria

10.30 Survetsch divin eucaristic a **Glion**, suenter
gentar en casa pervenda

PLEIV SUMVITG

Uffeci parochial 081 936 41 31

Plevon: sur dr. Saji Vellavoor,
svellavoor@gmail.com, tel. 079 898 82 53
Secretaria dalla pleiv: Giuliana Gienal
tel. 081 943 13 27 ni 079 569 21 70
e-mail: pleiv.sumvitg@bluewin.ch www.pleivsumvitg.ch

Venderdis, ils 16 d'october

S. Gagl, eremit

16.30 a Rabius: Rusari

17.00 a Rabius: S. Messa.

Mfp. Paulina Deplazes

Sonda, ils 17 d'october

S. Ignazi d'Antiochia, uestg e marter /

Unfrenda per la MISSIO (missiun mundiala)

16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep): Eucaristia dalla
dumengia (sur Saji)

19.00 a Sumvitg: Eucaristia dalla dumengia.
Mfp. Adalbert e Margrita Cajacob-Maissen e
mfp. Wendelin e Paulina Degonda-Duff
Ministrants: Anean e Flurin

Dumengia, ils 18 d'october

29. dumengia ordinaria /

Dumengia dalla missiun mundiala /

Unfrenda per la MISSIO

10.00 a Rabius: Eucaristia dalla dumengia **per**
l'entira pleiv

Mfp. Stiafen Albin-Maissen e mfp. Hiacinta
Castelberg

Ministrants: Sergio e Samara

17.00 a Clavadi en caplutta da Nossadunna:

Devoziun dil s. Rusari per l'entira pleiv

19.00 a Cumpadials: Rusari

Mardis, ils 20 d'october

S. Vendelin, eremit

10.00 a Reits : S. Messa.

Mfp. Elisabeth Deplazes-Caviezel

Mesjamna, ils 21 d'october

S. Urschla e cumpognas martiras

10.00 a Cumpadials: S. Messa.

Mfp. Giachen e Maria Decurtins-Bearth e
feglia Imelda

Gievgia, ils 22 d'october

S. Gion Paul II, papa

09.30 a Sumvitg : Rusari

10.00 a Sumvitg : S. Messa. Mfp. Josefina Flury-Maissen

Venderdis, ils 23 d'october

S. Gion da Capistrano, sacerdot

09.30 a Rabius: Rusari

10.00 a Rabius: S. Messa.

Mfp. Martin e Julia Tuor-Tschuur

Sonda, ils 24 d'october

S. Antoni Maria Claret, uestg /

Unfrenda pil seminari da sogn Leci

16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep): Eucaristia dalla
dumengia (sur Giusep Venzin)

17.30 a Surrein: Messa da famiglia cul tema

«Engraziament per la raccolta»

Ministrants: Fadri e Flavia

Cordiala invitaziun a tuts affons e lur
famiglias

Dumengia, ils 25 d'october

30. dumengia ordinaria /

Unfrenda pil seminari da sogn Leci

10.00 a Sumvitg: Eucaristia dalla dumengia **per**
l'entira pleiv

Mfp. Ignaz e Bernadetta Cabalzar-Maissen e

mfp. Adolf e Paulina Maissen-Schuoler ed

Anton e Valeria Hofer-Suter

17.00 a Surrein: Rusari / Devoziun dil sogn Rusari

19.00 a Cumpadials: Rusari

TRUN

Uffeci parochial 081 943 18 24

www.pleivtrun.ch

Plevon: Sur dr. Tomasz Piotr Drwal 079 478 66 71

pfarrer@pleivtrun.ch

Secretaria: Gabriela Vincenz

079 714 22 50

sekretariat@pleivtrun.ch

Dumengia, ils 18 d'october

29. Dumengia ordinaria. Unfrenda per la MISSIO

10.00 a Trun Eucaristia dalla dumengia per l'entira
pleiv, celebrant pader Bruno. M.f. per Mathias

Caviezel-Giger; Frona Caviezel-Giger;

Maria Ursula Tomaschett-Tomaschett

Dumengia, ils 25 d'october

30. Dumengia ordinaria

Unfrenda per il seminari da spirituals s. Leci

10.00 a Trun Eucaristia dalla dumengia per l'entira
pleiv, celebrant pader Ioannes

Caudonn per Beatrix Tomaschett-Cagienard

M.f. per Angelo Tateo-Ponente e pers. viventa;

Maria Barla Bisquolm-Wolf; Gieri Schmed-Albin e pers. viventa; Tina Quinter-Weishaupt; Mathilda e Robert Venzin-Derungs e famiglia; Simon e Paulina Caduff-Caminada

Vacanzas sur Tomasz

Dils 12 – 26 d'october ei sur Tomasz en vacanzas. En cass da basegns saveis Vus prender contact cun secretaria Gabriela Vincenz 079 714 22 50.

VALS

Katholisches Pfarramt

081 935 11 07

Pfarrer Joachim Cavicchini

Samstag, 17. Oktober

18.30 Beichtgelegenheit
19.30 Vorabendgottesdienst

Sonntag, 18. Oktober

08.45 Beichtgelegenheit
09.45 hl. Messe
18.00 Rosenkranzandacht

Montag, 19. Oktober

Keine hl. Messe

Dienstag, 20. Oktober

19.30 hl. Messe

Mittwoch, 21. Oktober

09.00 hl. Messe

Donnerstag, 22. Oktober

09.00 hl. Messe in Valé

Freitag, 23. Oktober

15.00 hl. Messe im Wohn- und Pflegeheim

Samstag, 24. Oktober

19.30 Vorabendgottesdienst

Sonntag, 25. Oktober

08.45 Beichtgelegenheit
09.45 hl. Messe
18.00 Rosenkranzandacht

PLEIVS REFORMADAS REFORMIERTE KIRCHGEMEINDEN



CADI

Evang.-ref. Kirchgemeinde

081 947 44 10

Sekretariat: Manuela Orlik-Fry www.auaviva-cadi.ch
Kirchgemeindezentrum Aua Viva 079 729 73 72

Sonntagsgottesdienst zum Herbstfest

10.00 Gemeindezentrum Aua Viva mit Pfr. Ralf Kirschke,
Musik: Regina Wilms. Nach dem Gottesdienst sind
alle herzlich zu einem Brunch eingeladen

CASTRISCH/ RIEIN/SEVGEIN

Uffeci parochial reformau

076 594 08 84

Plevon: Alistair Murray, Versam
www.pleivs-foppa.ch

Sonntag, 11. Oktober

Herbstfest, Abendmahl

10.45 Castrisch

9.30 Riein

Sonntag, 25. Oktober

keine Gottesdienste

ILANZ

Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Ilanz

081 925 14 33 / 079 676 91 69

Pfarrer Hans Jakob Riedi hansjakob.riedi@gr-ref.ch

Präsenzzeit, Ilanz:

Donnerstag, 9–12 Uhr / 14–17 Uhr / Freitag, 9–12 Uhr

Bürozeiten Sekretariat: Montag, 8–12 Uhr /

13.30–17.30 Uhr / Donnerstag, 8–12 Uhr

info@ilanz-reformiert.ch, www.ilanz-reformiert.ch

Freitag, 16. Oktober

Gründungsversammlung Kirchgemeinde Foppa

19.30 Werkhof Castrisch

Sonntag, 18. Oktober

Kirche St. Martin

Herbstfest/Erntedankfest

10.00 Gottesdienst mit Pfarrer Pfr. Hans Jakob Riedi. Wir feiern das Abendmahl und laden im Anschluss herzlich zu einem einfachen Apéro ein, je nach Wetter vor oder in der Kirche. Ein herzliches Willkommen an alle. Wer von Ilanz aus einen Fahrdienst benötigt, melde sich bitte bei Pfarrer Hans Jakob Riedi unter der Nummer 079 676 91 69.

Donnerstag, 22. Oktober

Pfrundhaus

19.00 – 20.30 **Bibelwerkstatt** mit Pfarrer Hans Jakob Riedi zum Thema: 1. Mose 22: Die Opferung Isaaks (Der Vater, der den Sohn gibt).

Sonntag, 25. Oktober

Kirche St. Margarethen

10.00 Gottesdienst mit Pfarrer Hans Jakob Riedi

Mittwoch, 28. Oktober

Treffpunkt Pfrundhaus

14.00–17.00 **Konfprojekt** «Trägst du schon Secondhand?» mit Pfarrer Hans Jakob Riedi, die angemeldeten Teilnehmer erhalten einen Flyer.

Mittwoch, 28. Oktober

La Pumera - Alters- und Pflegeheim Ilanz

15.00 Gottesdienst mit Pfarrer Hans Jakob Riedi
Zu den Gottesdiensten sind alle herzlich eingeladen, gemeinsam mit den Bewohnerinnen und Bewohnern zu feiern, zu beten und zu loben.

SAGO GN/ LAAX/FALERA

Uffeci parochial reformau Sagogn/Laax/Falera

081 921 68 55

E-Mail: beeliamanda@gmail.com

(presidenta dalla pleiv)

www.ref-sagogn-laax-falera.ch

Sonntag, 18. Oktober

9.30 Sagogn, Gottesdienst mit Pfarrerinnen Elisabeth Anderfuhren. Musica: Rica- Maria Cathomen

Sonntag, 25. Oktober

9.30 **Sagogn, PROBEGOTTESDIENST** mit einer interessierten Pfarrperson

SCHNAUS

Uffeci parochial reformau Schnaus

www.pleiv-evangelica-schnaus.ch

Nächster Gottesdienst in Schnaus:

Sonntag, 25. Oktober

Herbstfest/Erntedankfest

11.15 Gottesdienst romanisch, Abendmahl, mit Pfarrer Hans Jakob Riedi

Pfarrvakanz

In dringenden Fällen kontaktieren Sie bitte den Vorstand, Infos dazu finden Sie im Amtsblatt oder Homepage (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch).

TRIN

Uffeci parochial evang.

Tel. 081 635 13 77

pfarramt@trin-reformiert.ch

www.trin-reformiert.ch

Dumengia, ils 18 d'october 2026

10.00 priedi a Trin cun plevon Roman Brugger.
Vid l'orgla suna Theresa Christ.

Emna d'uffezi

La emna d'uffezi surpren naven dils 21 da settember 2026 entochen ils 31 d'october 2026 plevonessa Sabine-Claudia Nold, Andeer. Ella ei cuntaschibel sut Handy 079 252 92 43.

Taxi gratuit per ils priedis

La pleiv porscha in taxi gratuit per ils priedis a Trin ni Fidaz. Per plascher s'annunziar per il taxi da viadi tochen mintgamai sonda sera al sekretariat, Regula Fontana, telefon 079 653 40 32.

VUORZ/WALTENSBURG

Uffeci parochial reformau Vuorz/Waltensburg

www.pleivs-foppa.ch lidia.gabrielseeli@gmail.com

Co-presidi / Co-Präsidentin: Lidia Gabriel Seeli

Via Priel 3, 7158 Waltensburg

081 941 18 69 / 077 445 46 25

Venderdis, ils 16 d'october

Radunonza da fundaziun dalla Pleiv Foppa

19.30 Luvratori communal Castrisch

Freitag, 16. Oktober

Gründungsversammlung Kirchgemeinde Foppa

19.30 Werkhof Castrisch

Dumengia, ils 18 d'october

Fiesta d'atun - Herbstfest

10.00 Priedi romontsch, sontga Tscheina, plevon

Luzi Battaglia –

Gottesdienst romanisch, Pfarrer Luzi Battaglia

Dumengia, ils 25 d'october

Negin priedi a Vuorz –

In Waltensburg kein Gottesdienst

FREIE EVANG. GEMEINDE

Spitalstrasse 7



ILANZ

Freie evangelische Gemeinde

www.feg-ilanz.ch

Pfarrer David Rivera

Tel. 077 232 34 58

Sonntag, 18. Oktober

09.45 Gottesdienst, Predigt: Stefan Lanz

Donnerstag, 22. Oktober

14.00/19.30 Gemeindegebet

GIERICAVEGN AG

reinigung hauswartung parkkontrolle

Blerim Adili
Inhaber & Geschäftsführer
blerim.adili@cavegn-reinigungen.ch

Rossbodenstrasse 49 CH -7000 Chur
T +41 (0) 81 252 77 11 M +41 (0) 79 107 16 69
www.cavegn-reinigungen.ch



AUTO DERUNGS ILANZ
VERTRAUEN. LEIDENSCHAFT. MOBILITÄT.

Ihr Partner für gepflegte Gebrauchtwagen!

Maik Salvator
Ihr Ansprechpartner vor Ort

Jetzt dein Traumauto finden!
Ob BMW, Subaru, Suzuki oder andere Marken – bei Auto Derungs Ilanz bist du in den besten Händen.

- ✓ Top gepflegte Occasionen
- ✓ Attraktive Finanzierung & Leasing
- ✓ Anzahlungnahme möglich
- ✓ Persönliche Beratung
- ✓ Auch 4x4 und Bergfahrzeuge

Auto Derungs Ilanz
Vertrauensgarage in Ihrer Region
☎ 081 920 10 10
www.auto-derungs.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Logos: BMW, SUBARU, Suzuki, Mercedes-Benz



Heizen für Körper und Seele
Giger Specksteinöfen wärmen sanft, gesund und nachhaltig

 **GIGER** SPECKSTEINÖFEN

LIVE-WEBINAR FÜR GESCHÄFTSLEITUNGEN UND FÜHRUNGSKRÄFTE

WIR HABEN KI SELBST EINGEFÜHRT

Die besten Tipps und Tricks verraten wir Ihnen hier.

WAS SIE MITNEHMEN

- 01** Wissen wie Sie Ihrer KI ein Gedächtnis geben
- 02** Entscheidungsgrundlagen aus eigenen Zahlen in Minuten erstellen
- 03** Ein eigener KI-Assistent, der Ihnen Arbeit abnimmt



Programm und Anmeldung
direkt scannen

Termin
27. Oktober 2026
9:00–11:00 Uhr, online

Preis
CHF 190 Einzelticket
CHF 349 Firmenticket

Anmeldung
ki.somedia.ch

somedia